

3 Aruba

Realistische training
voor bijstandsteam KIA



10 Financieel

65-plussers werken
uit noodzaak door



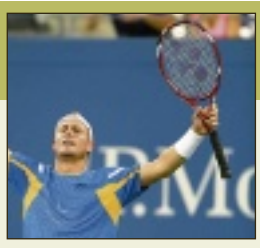
12 Wereld

Assad leidt Syrië,
vooral naar de ondergang



13 Sport

'Veteraan' Hewitt verrast
Del Potro op US Open



'Overheid zelf verantwoordelijk na eigen beleidswijziging'

Land komt niet onder huurverplichtingen uit

ORANJESTAD — De overheid moet huurcontracten met Remazu en Goldmine Properties, ter waarde van respectievelijk 18.375 florin en 19.750,88 florin per maand, tot het einde van de overeengekomen huurperiode uitbetalen. In het geval van Remazu met het betreffende pand aan de Elleboogstraat is de einddatum 31 december van dit jaar en voor Goldmine met het pand in Tanki Flip is dat 1 september 2014.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat heeft de rechter deze week beslist in twee aparte procedures van het Land tegen bovenstaande verhuurders. De overheid wilde onder de huurovereenkomsten uitkomen en probeerde de contracten nietig te laten verklaren. Volgens deze is het ondertekenen van deze overeenkomsten, aangegaan door een minister uit de vorige kabinetsperiode, in strijd met de goede zeden en of openbare orde. "Hij nam bewust het risico om een toekomstig kabinet op te zadelen met torenhoge financiële verplichtingen", stelt het Land. De minister zou, vooruitlopend op een negatieve uitslag voor MEP, om die reden alvast langdurige huurcontracten hebben afgesloten.

Samenspanning

Het gerecht vindt dat het Land echter onvoldoende heeft gemotiveerd waarom

de overeenkomsten nietig zou zijn. "Er zou ten minste sprake moeten zijn van een zekere samenspanning tussen de toenmalige minister en Remazu, gericht op het benadelen van een komend kabinet. Dat is echter niet gesteld en voor zover het Land dat wel heeft bedoeld, is daar niet van gebleken", zegt de rechter in het vonnis. In de zaak tegen Goldmine wijst het gerecht in soortgelijke bewoordingen de eis van het Land af.

Shelterproject

Het pand van Remazu aan de Elleboogstraat 23 wordt sinds 1 januari 2005 verhuurd aan de overheid. Het eerste huurcontract liep af op 31 december 2008 en werd per 1 januari 2009 verlengd tot en met 31 december 2013. Het pand zou gebruikt worden voor het shelterproject van Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Door beleidswijziging van het nieuwe kabinet werd echter besloten om het pand niet meer

voor dat doel te gebruiken en werd de huur, met vijf maanden opzegtermijn, beëindigd. De opzegging per 30 november 2010 hield met name verband met de noodzaak bij de overheid om te bezuinigen en het feit dat drugsverslaafden al geruime tijd niet meer in het bewuste panden werden opgevangen. Volgens het gerecht is het echter niet Remazu maar de overheid die door haar eigen beleidswijziging de financiële consequenties moet dragen.

Algemeen belang

In geval van het pand Tanki Flip 14A van Goldmine vond het Land er sprake is van algemeen belang om de huur op te kunnen zeggen. Om de overheidsuitgaven terug te dringen heeft de AVP-regering 'niet strikt noodzakelijke contracten, die kennelijk het algemeen belang niet dienen' willen beëindigen. Overheidsdiensten die in het pand zaten, werden verplaatst naar gebouwen die in het bezit zijn van de overheid. De rechter vindt het echter zwaarder wegen dat overeenkomsten worden nagekomen. Het zou volgens het gerecht niet eerlijk zijn om Goldmine te laten opdraaien voor de kosten van beleidswijziging van het Land.

Amigoe op School voor Colegio Arubano



ORANJESTAD — Met de start van het nieuwe schooljaar, wordt rector Jossy Tromp door Amigoe welkom geheten. Sales & Marketing- coördinator Jan-Willem de Groot, overhandigt Tromp onder toezicht van nieuwsgierige leerlingen, een ingelijste Amigoe op School (AOS). "Amigoe is trots om op deze manier een steentje bij te dragen aan het onderwijs op Aruba. Door het leveren van actueel lesmateriaal, wordt het begrijpend lezen bevorderd en het lezen in het algemeen gestimuleerd", aldus De Groot. "We zoeken een mooi, openbare plek voor het ophangen van de lijst", reageert de rector. "AOS wordt hier goed gelezen en door leerkrachten ook daadwerkelijk gebruikt als lesondersteuning. Wij erkennen het probleem van de Nederlandse taal hier op school." Een simpel voorbeeld noemt Tromp het woord 'kanaal'. "Het is goed om te weten dat dit woord nog iets anders betekent dan een zender op de televisie." AOS is een krant voor leerlingen die maandelijks op zes middelbare scholen gratis wordt verspreid. Amigoe wil verder alle perscollega's feliciteren met Dia di Prensa (persdag) die morgen 1 september is.

Cocaïne-citroenen onderschept

BOGOTA — In de Colombiaanse havenstad Cartagena hebben politieagenten een voor Antwerpen bestemde vracht citroenen met daarin 1022 kilogram cocaïne onderschept.

Opvallend genoeg waren de drugs niet onder of tussen, maar in de citroenen zelf verstopt, zo meldde de Colombiaanse politie gisteren.

De drugssmokkelaars hadden in totaal 11.500 citroenen uitgehold en daarin plastic zakjes met cocaïne verstopt.

De halve citroenen waren met doorzichtig plakband weer aan elkaar vastgeplakt. Ongeveer tien procent van de totale lading citroenen bevatte drugs. De drugs zouden in Europa zo'n 45 miljoen euro zijn waard geweest.

Schuld Rif Resort rijst de pan uit

WILLEMSTAD — De overheid gaat er werk van maken om zo snel mogelijk het lang slepende probleem omtrent het Rif Resort Hotel op te lossen. Het hotel vormt een verliespost van inmiddels bijna 120 miljoen gulden voor de overheid en de hotelkamers zijn aan renovatie toe. Nog steeds geldt de verkoop van het hotel als enige redmiddel.

door onze verslaggever
Gino Bernadina

Om schot in de zaak te krijgen is enkele weken geleden Financiën-minister José Jardim naar de Verenigde Staten afgereisd om met vertegenwoordigers van de hotelketen Marriott, die het Rif

Resort runt, te praten. Ook het Rif Resort zelf is in contact met Marriott hierover. Directeur van het Rif Resort NV, Jeroen Kibbelaar, legt uit dat sinds de overheid de bankleningen heeft overgenomen het Rif Resort constant overleg gevoerd heeft op welke wijze aflossing van

deze schuld plaats zou kunnen vinden. In dit kader is verkoop van het hotel altijd een van de meest besproken opties geweest en is volgens het Rif Resort het meest reële alternatief, zegt Kibbelaar. De resultaten zijn, aldus Kibbelaar, elk jaar voldoende om operationeel positief te draaien en tot nu toe zijn er steeds voldoende financiële middelen om de benodigd investeringen in het hotel te bekostigen. "In de afgelopen vijf jaar is voor ruim 11 miljoen geïnvesteerd in het hotel aan onder andere airco-installaties,

het zwembad, casino, keuken, bars en de ballroom." Kibbelaar stelt dat het hotel in een goede staat van onderhoud verkeert. Waar de afgelopen jaren geen geld voor was, is het volledig renoveren van de kamers en de rente- en aflossingsbetalingen aan de overheid als schuldeiser.

Marriott

In 1999 werd een managementcontract tussen Rif Resort en Marriott International afgesloten. Dit contract ging ervan uit dat uiterlijk in 2007 een herfinanciering zou plaatsvinden en daarmee ook afspraken over een ander contract, aldus de directeur. "Het is niet gelukt om Rif Resort te herfinancieren, mede daardoor zijn er nu een aantal bepalingen in het contract die Rif Resort graag gewijzigd zou willen zien." Het Rif Resort is momenteel in gesprek met Marriott over aanpassingen in het contract. In dit kader was Jardim enkele weken geleden in de VS Staten om met vertegenwoordigers van Marriott te spreken. Het was een eerste oriënterend gesprek.

Insteek is om tot een nieuw managementcontract te komen. Als dit eenmaal is gerealiseerd zou de verkoop van het hotel makkelijker moeten zijn. De nieuwe eigenaar moet ook zorgen voor de nodige investeringen.

Enorme schuld

Ten aanzien van de schuldpositie heeft de overheid in 2003 een obligatielening van totaal 54 miljoen gulden uitgegeven als betaling aan de banken. "Daardoor heeft de overheid het recht gekregen op de originele vorderingen van deze banken, dit zijn dus de leningen in de boeken van Rif Resort." Aangezien het Rif Resort niet in staat is geweest om rente of aflossing te betalen, loopt deze boekhoudkundige schuld elk jaar met het jaarlijkse rentebedrag op. "Het is boekhoudkundig verplicht om een rente over renteberekening te volgen. Eind vorig jaar is een schuld ontstaan van 56 miljoen gulden als hoofdsom en 63 miljoen als rente."

Vervolg op pagina 6
Van Sonesta naar Marriott

Obama: VS gaan actie ondernemen tegen Syrië

WASHINGTON — De Verenigde Staten gaan een militaire aanval ondernemen tegen Syrië. Dat heeft de Amerikaanse president Barack Obama vandaag bekendgemaakt. Hij wil hiervoor de toestemming krijgen van het Congres.

In Suriname hebben deelnemers van de top van de Unie van Zuid-Amerikaanse landen (Unasur) hun bijeenkomst beëindigd met een gemeenschappelijke verklaring tegen een buitenlandse aanval in Syrië. De Zuid-Amerikaanse leiders willen de bevindingen van de VN-inspecteurs afwachten, die in Syrië onderzoek hebben gedaan naar het gebruik van chemische wapens in het land. Tal van staatshoofden en ministers hebben deelgenomen aan de top in Paramaribo. In totaal doen twaalf landen mee met de Unasur, waarvan Suriname een jaar lang voorzitter wordt. De presidenten van Chili, Uruguay, Argentinië en Colombia hadden afgezegd voor de top. Desi Bouterse, gastheer van de topconferentie,



De Unasur-top in Paramaribo.

tie, is tijdens de conferentie niet ingegaan op de arrestatie van zijn zoon Dino. Hij zei wel dat zijn land ondanks de 'kleine tekortkomingen' die zich

tijdens de top voordeden, zijn uiterste best had gedaan om een succesvolle conferentie te garanderen. **Dino ontkent** Dino Bouterse, de 40-jarige

zoon van president Desi Bouterse van Suriname, heeft gisteren bij zijn voorgeleiding voor een rechter in New York ontkend schuldig te zijn

aan drugshandel en illegaal wapenbezit. Hij moet op 9 september opnieuw voor de rechtbank verschijnen voor een hoorzitting, meldten Amerikaanse media. Bouterse werd donderdag in Panama gearresteerd op verdenking van drugshandel en wapenbezit. De maximale straf voor beide misdrijven is in de VS levenslang. Volgens de aanklacht heeft Bouterse het afgelopen anderhalf jaar meer dan 5 kilo cocaïne naar de VS geëxporteerd. Eind juli zou hij bovendien voorbereidingen hebben getroffen om een koffer met 10 kilo cocaïne op een commerciële vlucht naar de VS te laten smokkelen. Ook zou hij in het bezit van een antitankwapen zijn geweest. Bouterse is volgens de Amerikaanse anti-drugseenheid DEA een belangrijke drugshandelaar. Hij zou samenwerken met Edmund Quincy Muntslag die donderdag in Trinidad en Tobago werd opgepakt.

Meer op pagina 12
VS houden zoon
Bouterse aan

~NAPA

Wandelen op de Bovenwinden
Prima tuurplaatsen te over

W

W

W

deze week:

Het mediterrane dieet

'Papiaments taal met toekomst'

60 jaar Curaçaose Wegenbouw Maatschappij



the plaza Morgen ochtend live voetbal op het grote scherm!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Vlooiemarkt Rococo Plaza
Tanki Leendert rd 4A
ZONDAG 1 SEPTEMBER
9 am - 2pm Cel. 741-5640
Antiekzaak open tijdens Vlooiemarkt van 9 - 1 of
Dagelijks van 9-1 smidd
3.30-5.30 Zat. Halve dag
www.antiquesaruba.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Riolering verstopt ??
Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank
7395555
Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Roekoe Roekoe Tennis Tournament
Aruban edition
September 20-23
Singles & Doubles in all categories
Call 592 5540 or email jerrytpro@gmail.com

Players of all categories are welcome, singles and doubles. Costs \$20 Please sign up before September 13
Play & Stay packages at hotel The Mill are available.
\$200 for the weekend! 2 Adults + 2 Kids...

THE CINEMAS
the cinemas.aw
Valid till September 4

AT RENAISSANCE	AT PASO HERENCIA
ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 4:45 7:15 9:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW PG	ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG
WE'RE THE MILLERS daily: 5:30 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW R	WE'RE THE MILLERS daily: 5:45 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:30 NEW R
THE BUTLER daily: 4:30 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE BUTLER daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 6:45 matinee: 1:30 PG	PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 PG
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BLOOD daily: 5:00 8:00 late show: 11:00 PG-13	THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BLOOD daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13
PLANES IN 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 PG	PLANES IN 2D daily: 4:15 matinee: 2:00 PG
THE SMURFS 2 IN 2D daily: 12:00 2:15 PG	THE SMURFS 2 IN 2D daily: 4:15 matinee: 2:00 PG
THE CONJURING daily: 9:15 late show: 11:45 PG R	THE CONJURING daily: 9:30 late show: 12:00 PG R
ELYSIUM daily: 2:30 late show: 12:00 PG R	ELYSIUM daily: 6:45 matinee: 2:00 PG R
THE SMURFS 2 daily: 4:00 matinee: 2:00 PG	THE SMURFS 2 daily: 2:00 matinee: 2:00 PG
PARANOIA daily: 7:00 late show: 12:15 PG-13	PARANOIA daily: 6:30 late show: 12:15 PG-13
DISPICABLE ME 2 IN 2D daily: 12:15 PG	DISPICABLE ME 2 IN 2D daily: 2:00 PG
KICK ASS 2 daily: 9:30 late show: 12:00 R	2 GUNS daily: 9:15 late show: 12:00 R

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Prachtig Natuurgebied: Te Koop

17.000m2 prachtig natuurgebied to Boton, Sta Cruz, **eigendomsgrond, 1e eigenaar**. Prachtige uitzichten, vlak terrein helemaal omgeven door knoek. Volledig rust en privacy. Aantrekkelijk geprijsd. Ook geschikt voor verkaveling.

Telefoon 736-3627

SEP B
STICHTING EDUCACION PROFESIONAL BASICO

De Stichting Educacion Profesional Basico (SEP B) heeft het beheer en management van het Lager Beroeps-onderwijs op Aruba onder zich. De SEP B stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, zowel algemene vorming als beroepsvorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 2000 leerlingen. Binnen onze organisatie zijn circa 200 docenten en 20 onderwijsondersteunende medewerkers werkzaam.

De SEP B heeft per direct de volgende fulltime vacatures:

Administratief medewerker, EPB Oranjestad. Taak: administratieve ondersteuning school-leiding, (leerlingen)administratie, maken van overzichten en rapportlijsten. Vereisten: MAO/EPI-opleiding, sociaal vaardig, accuraat, kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie, vaardig met verschillende softwarepakketten, klantvriendelijk en verzorgd.

Maatschappelijk werker, EPB Oranjestad, tijdelijk voor de duur van 6 maanden. Taak: begeleiden van leerlingen, adviseren aan schoolleiding en leraren, contacten onderhouden met betrokken instanties, Vereisten: HBO Maatschappelijk Werk, affiniteit met het beroepsopleiding.

Concierge, EPB Pariba, vervanging wegens ziekte. Taak: licht onderhoud, bodedienst, toezicht, reproductie. Vereisten: diploma EPB doorstroom, technische ervaring, affiniteit met (beroeps)onderwijs, goed met jongeren kunnen omgaan. Minimaal 25 jaar.

Voor informatie kunt u contact opnemen met mw. Bosma (P&O), tel. 585.7780 of kijk op www.epbaruba.com. Schriftelijke sollicitaties met cv kunt u tot 6 september 2013 richten aan: bestuur SEP B, Santa Cruz 42, Aruba. Fax: 585.5982 of e-mail h.bosma@sepb.aw.

KOZLOV DANCE ACADEMY
The Finest Classical Ballet Training the Russian tradition.

Directors: Leonid & Adriana Kozlov
Intenational ballet stars - Bolshoi Ballet and New York City Ballet

Ballet Class for children ages 4 and older
Adult Ballet & Ballet Workout

WWW.KOZLOVDANCE.COM / 564-2670 / CRICKET BUILDING (VONDELLAAN)

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Insurance . Retirement . Asset Management
myguardiangroup.com

In het Caribisch gebied hebben wij over en weer generaties lang genoten van de sterke, vruchtbare en loyale relaties. Wij kijken er daarom naar uit om u en toekomstige generaties van dienst te zijn als Guardian Group.

Guardian Group
Fatum

live easy

Zesde editie 'Lens di mi wowonan' geopend

'Ik voel me een leider van informatie'

ORANJESTAD — De zesde editie van de persfoto-tentoonstelling 'Lens di mi wowonan' opende gisteravond in het Nationaal Archief met dit jaar 50 jaar Tele Aruba in beeld. Opgedragen aan Toko Winklaar die sinds een jaar ook directeur van de nationale tv-zender is. Met de verkiezingen nabij, zegt Winklaar dat politieke partijen hem al jaren veelvuldig vragen op hun lijst te komen. "Maar ik zei ieder keer: nee. Ik voel me namelijk een leider van informatie."

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

"Ik ben een leider van de opinie, ik geef mijn mening/gedachten om zo het volk in een bepaalde richting te leiden waar het wenst." Meer dan 40 jaar zit Winklaar in het vak. Zijn passie ontwikkelde zich in zijn schooltijd met het schrijven voor de schoolkrant. Hij studeerde werktuigbouwkunde, maar die passie voor schrijven leidde hem naar het tijdschrift Brindis van Jossy Mansur. Toen deze laatste Diario oprichtte, kwam Winklaar in de leer bij de toenmalige hoofdredacteur Janchi Tromp. Aan deze media-veteraan (Tromp overleed dit



Foto: Aron Ramijn

Een jonge Toko Winklaar (rechts) naast een van zijn voorbeelden Jos van der Schoot. Deze foto is een van de 350 foto's die te zien zijn in het Naticonaal Archief tot eind oktober.

jaar) werd de persfoto-expo in 2010 nog opgedragen. Tromp leerde Winklaar foto's maken (en ook filmen). "Maar hij kon mij niet betalen, want ze hadden al een fotograaf. Ik begon in de verslaggeving van sport, rechtbank en politieberichten." Een van zijn meest strenge mentoren was de schoolmeester en later ook politicus, Richard Lopez-Henriquez. "Hij ging door mijn artikelen. In die tijd typte je en ging hij met een rode pen zo er door heen: van dit is fout", aldus Winklaar met ferme

halen nabootsend. "Zo leerde ik artikelen opbouwen."

Professionalisering
Het vak van iemand leren, dat is tegenwoordig niet meer zo. Uit de gesprekken met Winklaar en ook de organisator van de jaarlijkse persfoto-expositie, Leo Vrolijk, blijkt iedere keer maar weer dat in de Arubaanse journalistiek velen maar wat doen. Persorganisaties zoals Aruba Press Club zijn al heel lang ter ziele en het blijft tot nu toe al jaren bij losse gesprekken rond Dia



Foto: Alex Lucie

Links Toko Winklaar en rechts leunend Leo Vrolijk bij de opening van 'Lens di mi wowonan'.

di Prensa (1 september) over het belang om zich te verenigen voor verder professionalisering van de Arubaanse journalistiek. Niemand pakt het werk echter op en de laatste jaren is 'Lens di mi Wowonan' van Vrolijk en mede-richter Alida Martinez (nota bene een kunstenaar die zich voor de journalistiek inzet) als het enige inhoudelijke persevenement overgebleven. Soms kwam sponsor Arubabank nog met wat lezingen. Dit jaar is dat toevallig weer het geval en kunnen persmensen volgende week zaterdag naar een ontbijtlezing over de gevolgen van de sociale en nieuwe media op de traditionele media. Maar wat Vrolijk en ook Winklaar graag zouden zien, is een meer structurele manier om hun jongere collega's te leren wat journalistiek inhoud. Winklaar: "In het verleden heb ik het met Glenn Thodé (huidige rector, red.) en Lydia Emerencia (toemalige rector, red.) over gehad om op de universiteit een faculteit journalistiek te beginnen." Vroeger

werden er veel perscongressen georganiseerd, zegt hij, waar ook bijvoorbeeld werd besloten tot het houden van een jaarlijkse Dia di Prensa. Het opnieuw verenigen van persmensen roept echter ook verschillen van mening op. De een wil wellicht een club en de andere een vakbond, legt Winklaar uit. "Bij een vakbond zullen media-eigenaren dan weer niet meedoen, want die willen geen vakbond in hun organisatie."

Stichting
Als de behoefte er is, maar niemand pakt het op, is een persvereniging dan wel echt nodig? Uit Winklaars en Vrolijks antwoorden blijkt dat wat vooral moet gebeuren, is dat de pers door meer kennis op een hoger niveau komt. Net als vroeger toen op de perscongressen ook de ethische regels werden afgestemd. Dat er nu geen interesse is hiervoor, veroordeelt Winklaar als 'bekrompenheid'. Hij en Vrolijk pleiten dan ook voor cursussen dan wel lezingen om het niveau op te krikken. Vrolijk is nu

ook zover dat hij van Lens di mi Wowonan een stichting gaat maken om zo eindelijk te gaan doen wat hij al jaren zegt van plan te zijn: fotograferen verder opleiden. Met de stichting die hij in oktober/november verwacht samen met Martinez op poten te krijgen, kan hij ook de persfotografie-tentoonstelling zeker stellen. "Dat het ook blijft voortbestaan als ik er niet meer ben." Want hij ziet toch duidelijk een ontwikkeling, verbetering van de fotografie aan de hand van de jaarlijks ingezonden foto's door zijn perscollega's. "Men heeft meer aandacht voor de compositie." En Winklaar? Die ziet zich wel snel met pensioen gaan maar nog niet, 'over een paar jaar'. "Ik blijf werken zolang ik kan. Een van mijn voorbeelden is altijd Jos van der Schoot (oprichter Arubaanse editie van Amigoe, red.) geweest, die tot het einde bleef werken, tot hij niet meer kon. Wan het zit in je bloed, je wilt deel blijven van de publieke opinie."

Realistische training voor bijstandsteam KIA

ORANJESTAD — Het Interne Bijstandsteam (IBT) van gevangenis KIA is recentelijk begonnen aan een speciale training. Hierbij ligt de nadruk op allerhande situaties waarbij het IBT ingezet kan worden zoals het plaatsen van een gedetineerde in een isolatiecel - al dan niet met medewerking van de gedetineerde -, opstand in het detentiecentrum, groepsverplaatsingen en het verwijderen van een agressieve en of gewapende gedetineerde uit zijn cel. Tijdens de opleiding is naast een stuk theorie ook veel aandacht voor de fysieke aspecten van het team zoals het gebruik van schild en wapenstok. Op de foto is een oefening te zien waarbij met 'echte' tegenstanders wordt gewerkt om de training zo realistisch mogelijk te maken. Na de basistraining stromen de deelnemers aan de cursus direct door naar de gevorderde training waarbij risicotransporten en de inzet van een waterkanon en andere niet-letale (niet-dodelijke) wapens aan bod komt. Samenwerking met de hondeneenheid van de gevangenis staat ook op het programma.



Opinie

door Sharina Henriquez

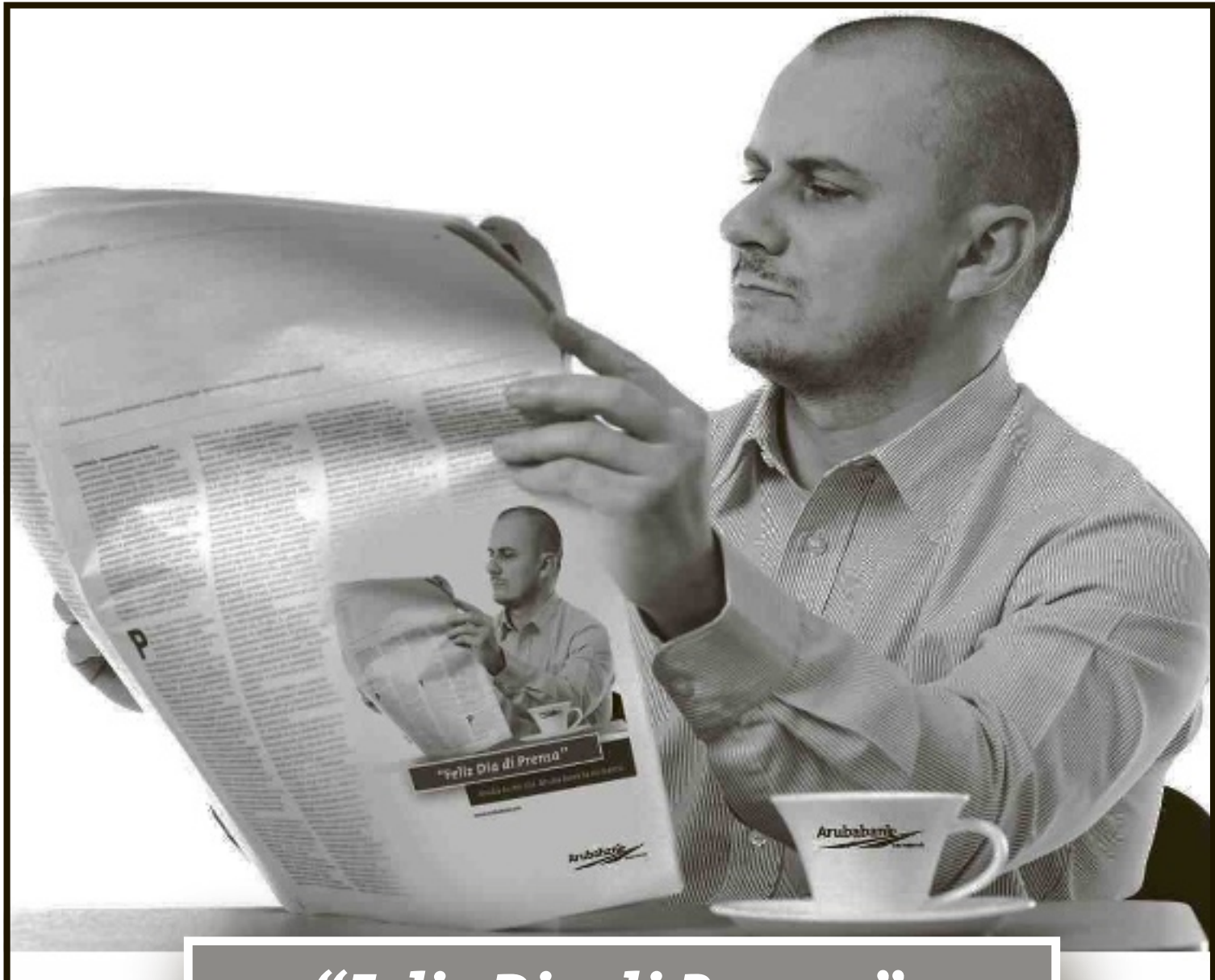
Integriteit in de journalistiek: Gewoon zelf doen

Advertenties en artikelen betuigen voor Dia di Prensa - de persdag op 1 september - elk jaar het belang van de journalistiek én vooral de gewenste journalistiek dan wel het ontbreken ervan. Ethisch en integer handelen wordt genoemd en jaarlijks herhaald als de oplossing. Maar wie houdt je daar als journalist aan?

Jezelf. Zo simpel is het antwoord. Mediacodes, organen, regels en zelfs wetgeving zijn grote, complexe oplossingen die vooral verzanden in kleine gemeenschappen als Aruba. Vragen als wie gaat controleren, zijn die onafhankelijk, wat gebeurt er bij overtreding, zijn haast onmogelijk om eensgezind te beantwoorden. Waarom dan daar je energie in steken? In tegenstelling tot bijvoorbeeld de banksector, is ethiek en integriteit geen nieuw onontgonnen terrein in de journalistieke sector. Immers is het de basis van het vak en toen dit besef vast grond kreeg, werden de kaders (codes, regels, hoe je het wil noemen) al gesteld. Het zit verweven in je specialisme, het maakt onderdeel uit van je taken.

Dat het niet gebeurt, heeft in bijvoorbeeld Groot-Brittannië - waar de grootste mediaschandalen van de afgelopen jaren waren - te maken met een vrijwillige ontduiking om meer geld te verdienen. Wie rijk wil worden of veel geld wil verdienen, zo weet een ethische, integere journalist, zit in dit vak bij voorbaat al met een verkeerde intentie. Hoe zou je anders kunnen schrijven over de kloof arm -rijk als je zelf iedere dag na werk terugkeert in een riante villa grenzend aan een sloppenwijk. Op Aruba zorgt geld ook voor de meest onethische en niet-integere journalistiek. Zoals de reclamebureau's die voor klanten advertenties inkopen bij media waar de reclamebureau's zelf een aandeel in hebben en vervolgens voor diezelfde media nog de journalist spelen, is een voorbeeld. Geconcentreerde macht als deze is bij voorkeur - in alle bedrijfssectoren - een vijand van ethiek en integriteit. Macht is sowieso een woord dat niet mag thuis horen in de journalistiek. Een voordeel van de huidige media-ontwikkelingen - sociale/nieuwe media- is dan ook dat ze de oude, 'traditionele' media afbrokkelen. Dat levert niet

altijd de meest ethische en integere journalistiek op, maar daar moet de traditionele media dan maar weer iets nieuws op gaan verzinnen. Een journalist is geen bedrijf, overheid, instituut. Het is een individu die zichzelf de journalistieke kaders oplegt, zichzelf dagelijks erop controleert, moedig is als bijvoorbeeld door de werkgever gevraagd wordt om die kaders te verkwanselen en altijd uitlegt waarom en binnen welk kader die zijn of haar werk heeft gedaan. Die ten allen tijde de verantwoordelijkheid voelt en neemt, zonder zich te verschuilen. Lezers, burgers, wie dan ook, kunnen op deze manier het geleverde werk dan makkelijk controleren, beoordelen. Een kanttekening hierbij: op Aruba lijken zowel burger/buitenstaander als journalist die kaders niet te kennen. Te vergelijken met politieke partijen die 'geen discriminatie, gelijke kansen en rechten voor iedereen' in hun visies hebben staan, maar bijvoorbeeld nog tegen het burgerlijk homohuwelijk zijn omdat de gemeenschap er nog niet klaar voor is. Je discrimineert of je discrimineert niet, je bent een journalist of niet.



"Feliz Dia di Prensa"

Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.

www.arubabank.com

www.arubabank.com

Arubabank®
understands



Caribbean Sea Jazz Festival

Briljante beatboxer Beardyman



Darren Foreman beter bekend als Beardyman.

Het Caribbean Sea Jazz Festival wordt dit jaar op een nieuwe, grotere locatie gehouden. Op 4 en 5 oktober staan artiesten van wereld- en lokale faam op het programma met een combinatie van onder meer jazz, latin, soul en hiphop op de buitenpodia van Renaissance Market Place en het binnenpodium in het Renaissance Convention Center. In aanloop blikt Amigoe elke zaterdag tot het festival alvast vooruit met organisator Erik Eman.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Een van de bijzondere artiesten tijdens het aankomende Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) is Darren Foreman (31), beter bekend als Beardyman. Deze Britse artiest is beroemd om zijn

kunsten als beatboxer en live gebruik van looping-technologie. Eman stuitte op dit talent tijdens het opnemen van muziek met muzikant Martin Buitenweg. "We waren bezig met een nieuw bandje, met het opnemen van wat loops." Dat zijn korte stukjes muziek, opgenomen en vervolgens met een zogeheten loopstation herhaald. Eman en Buitenweg zochten online hoe je meerdere mensen tegelijk op een loopstation kunt laten werken en kwamen toen Beardyman tegen. Ze waren zeer onder de indruk en Eman heeft via Facebook contact weten te krijgen met zijn manager. "En dan ga je onderhandelen. Een dealtje maken. Waarschijnlijk moesten ze wel eerst opzoeken waar Aruba ligt", zegt hij lachend. Maar het lukte hem om de beatboxer te boeken voor het festival. Het is

de eerste keer dat Beardyman ons eiland aandoet. Op grote festivals wereldwijd is de Britse artiest echter geen onbekende. Zo stond hij in 2011 op het podium van Lowlands in Nederland en op Bestival. Morgen treedt hij op tijdens het Brownstock Music Festival in Engeland. Beardyman staat zaterdagavond 5 oktober op het CSJF-programma. Maar die middag geeft hij samen met dansvirtuoos Marquese Scott al een interactief optreden voor kinderen tot een jaar of achttien. Dit optreden is op het buitenpodium in Renaissance Market Place en toegang kost 10 florin. Kaarten hiervoor zijn over twee weken verkrijgbaar bij Unoca. In de volgende vooruitblik meer over de Nederlandse zangeres met Caribische roots: Giovanna Desire Ostiana.

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Terug naar de pier'.

Ruim zes jaar geleden was hij hier voor het eerst en deed een grote liefde op: duiken. De hele vakantie was hij niet weg te slaan van de pier die over het water ligt en waar de hele dag door muziek wordt gedraaid. Met een biertje en een grote grijns op zijn gezicht, ging de tijd veel te snel voorbij. Nog één keer kwam hij terug op het eiland, alleen was dit maar voor enkele uren als tussenstop naar een andere bestemming. Maar hij besloot dit moment niet onbenut te laten en pakte direct de taxi om een frisse duik te nemen vanaf zijn favoriete plek op Aruba. Vorige week was Joost Taverne na al die jaren weer voor vakantie terug en ja hoor, daar zat hij weer: aan de bar op 'zijn' pier. "Hé, het barmeisje in nog hetzelfde!"

Waarom kom je hier?

"In 2007 kwam ik voor het eerst naar Aruba. Ik werkte toen als diplomaat op de Nederlandse ambassade in Washington DC. Ik sloot mij vanuit de VS voor een paar dagen aan bij een groep vrienden die vanuit Nederland naar het eiland waren gekomen. Nadat ze mij van het vliegveld hadden gehaald, reden we meteen door naar de Palm Pier. We hebben gedurende die week bij de duikschool vlakbij de pier ons duikbrevet gehaald. Dus ik kwam er elke dag voor ontbijt, lunch en een biertje na afloop."

Bestemming bereikt



Op de pier in 2007.

Hoe vaak kom je hier?

"In 2010 op de terugweg vanuit Bonaire maakten een vriend en ik een tussenlanding op Aruba. We hadden een paar uur over en hebben toen een taxi naar de Palm Pier genomen. Om te lunchen en nog even te zwemmen. En nu ben ik op bezoek bij diezelfde vriend, die inmiddels op Aruba woont, en meteen nadat ik aankwam, zijn we naar de Palm Pier gereden. Dat hoort er inmiddels bij."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Elk moment van de dag is een goed moment om er te komen. Maar de beste tijd is wanneer de zon onder gaat. Dan is het uitzicht onovertroffen."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"De Palm Pier vormde mijn eerste indruk van Aruba. En dat was een uitstekende



Wederom op de pier in 2013

de indruk. Het uitzicht, de kleur van het water, de aardige mensen en de relaxte sfeer karakteriseren voor mij Aruba en de Caribbean. En zoals bekend: *there's no*

second chance for a first impression."

Waar is dit eigenlijk?
"Bugaloe Beach Bar ofwel: de Palm Pier."

Overleden

Edinor Brete
Dhr. Glenn H. Bosnie
Ana Maria Herrera
Juan C. Kemp
Eleonora A. Ormskerk
Ludwig C. Paskel
Rosa Paskel
Leoncita Tromp
Aniceto A. Tromp
Sr. Nelson R. Gomez

19-08-2013
22-08-2013
24-08-2013
27-08-2013
28-08-2013
28-08-2013
29-08-2013
30-08-2013
30-08-2013
30-08-2013



E slogan di e accion di e
año aki ta

**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"**

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

woensdag 31 juli

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oubier Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA

(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM

KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Itrausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.

Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

FOR SALE

INVESTMENT OPPORTUNITY!!!

Property at Schotlandstraat 16

Starting price at the auction AFL 600,000



Total built up area:
710 square meters

Property Land
1610 square meters

For more information
please call 582-7327 ext.
225/226/233



AUCTION DATE :
September 19, 2013
Through Notary Yarzagaray



WANTED: SALESPERSON WITH DECORATIVE SKILLS

We are looking for someone with the ability to decorate tastefully, communicate well with clients and with the rest of the team, in english, dutch and papiamentu. He or she must be creative, flexible and responsible.

We offer a competitive salary and excellent benefits. if interested please contact us by e-mail: home&nature@setarnet.aw or call: 521-1131

HOME & NATURE

Avenida Milio J. Croes 70
www.homeandnaturearuba.com



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Verkiezingen 2013

Visie Winklaar VS visie Lampe

In aanloop naar de verkiezingen zet Amigoe twee politici naast elkaar. Beiden geven hun visie op een aantal punten. Vandaag Sociale Zaken door de bril van Michelle Hooyboer-Winklaar, minister van Economie, Sociale Zaken en Cultuur (AVP), en partijleider van RED, Rudy Lampe.

door onze verslaggever:
Linda Reijnders

Is het streven naar integraal samenwerken voor gezins- en kindproblemen bereikt?

Winklaar: Integraal samenwerken gebeurt nu, maar nog niet voldoende. Vier jaar geleden was alles ingedeeld in processen. Het ging niet om de klant. Dat hebben wij als eerste aangepakt met een reorganisatie. Wie zijn de doelgroepen, wat zijn de issues en die identificeren: 60+, gehandicapten, families etc. Er is nu samenwerking met NGO's: I love My Body, Kibrahacha, tienermoederproject van WGK. Voorheen was het: hier heb je een zak geld en doe er wat mee. **Lampe:** Er is geen beleid geweest op het gebied van taal en preventie voor problemen van het kind en gezin. Uit het Unicef-rapport komen veel punten, maar er is propagandistisch mee omgegaan. De *follow up* mist. Het probleem dat jongeren aankaarten is dat er niet naar ze geluisterd wordt. Wat mist, is een consequent taalbeleid in het onderwijs. Daar ligt een verband met emotionele verwaarlozing. Het kritisch uiten van een kind is onderontwikkeld. Leerkrachten moeten tips en handvaten krijgen om de kinderen te bereiken die problemen hebben. Waar kan het kind terecht? Thuis niet, er heerst een taboe cultuur. Eer is belangrijker dan eerlijkheid.

Enerzijds verbeterde het melden van kindermisbruik, anderzijds is er een wachtlijst bij de Voogdijraad? **Winklaar:** Dit is absoluut een punt waarin wij moeten verbeteren. Bureau Sostene mi handelt al veel gevallen af die niet eens bij de Voogdijraad komen. Er wordt nu ook sneller aan de bel getrokken, er is meer bewustzijn. Maar mijn hoop en wens is de wachtlijst te verlagen. Meer mensen en meer

punten van bemiddeling zijn daarin de oplossing. De Voogdijraad valt nu onder het ministerie van Onderwijs, vroeger onder Sociale Zaken.

Lampe: Je komt bij de reclassering op een dood punt. Er moet een apart bureau komen voor kind- en jeugdzaken. Een overkoepelende instantie in plaats van de eilandjes nu. Ook is een ombudsman nodig die speciaal aandacht heeft voor kinderrechten. Het ontbreekt aan onafhankelijke instellingen die voor kinderen en jongeren opkomen en direct hulp kunnen bieden.

Wat is gedaan aan het algemeene personeelstekort en de wachtlijsten bij Directie Sociale Zaken?

Winklaar: Iedere intelligente afdeling zal zeggen dat zij meer mensen nodig heeft, anders krijg je nooit iemand extra. Vier jaar geleden was er een zwaar tekort aan personeel. Wachtlijsten, zeer kritische gevallen en maatschappelijke werkers met enorme werkdruk. Nu hebben wij veel meer personeel, plekken zijn gevuld met capabele mensen en de werkdruk is acceptabel. Wij zijn er nog niet, maar je lost niet altijd een probleem op met meer mensen. Mijn insteek is te kijken naar efficiëntie. Het grote gat van vier jaar geleden is er niet meer. **Lampe:** Enerzijds is er een personeelsoverschot bij de overheid. Er zijn teveel coördinatoren met dikke salarissen die niets doen. Anderzijds is er gebrek aan *social professionals* terwijl de faculteit voor Sociale Wetenschappen tegelijkertijd stopt met aanname van nieuwe leerlingen. Dus je hebt een wachtlijst, maar je investeert er niet in. Met zoveel sociale problemen moet je onderzoeksgeschiede, analytischer en preventiever werken in plaats van symptoombestrijding.

Hoe staat het met de integratie van immigranten?

Winklaar: Voor deze regering was er niet eens een minister van Integratie, enkel van Immigratie. Er zijn nu programma's. Integratie zie ik als cultuurfacet. Het documenteren van onze culturele normen en waarden doen wij nu, denk aan het vastleggen van immaterieel erfgoed met Unesco. Identificatie van onszelf en integratie van immigranten



Rudy Lampe

gebeurt. Met uiteindelijk als doel een inburgeringscursus en educatie op scholen over wat Aruba zo uniek maakt. **Lampe:** RED is voorstander van vrij personenverkeer binnen het koninkrijk. Deze regering wilt voornamelijk goedkope arbeid de binnenhalen met focus op andere landen. Colombia, Haïti. Het IMF-rapport spreekt over een gebrek aan *skilled labour*, maar AVP kiest voor economische en politieke meerwaarde van goedkope arbeiders. AVP is een migrantenpartij aan het worden. Ik zie geen sociaal integratiebeleid. Geen posters, propaganda, spreken van Papiamentu. Je moet al op school beginnen met programma's over integratie. Een multiculturele samenleving is gebaseerd op wederzijds respect.

Hoe is het groeien van de hulpvraag bij de voedselbank en het gat tussen bestaansminimum en inkomen te verklaren?

Winklaar: Grootste kosten zijn huisvesting en vaste lasten. Water en stroom kosten meer in 2011 en 2012, dat had invloed. Ten tweede is er nu meer openheid om hulp te vragen en te bieden. Wettelijk mag een vrouw nu ook kostwinnaar zijn en aanspraak op bijstand vragen. De bijstand voor een alleenstaande moeder met drie kinderen is van rond 600 naar 1100 florin gegaan. Langdurig zieken krijgen meer. Er is meer bijstand. **Lampe:** Het voldoen aan het bestaansminimum is nooit het streven geweest. Als je een economie op goedkope arbeidskrachten bouwt, wil

je dat niet. Ik heb de indruk dat men bewust kiest voor het merendeel van het volk op EPB-niveau en minimumloon. Dan zijn ze financieel afhankelijk van de regering, de politieke elite. Paternalisme is nog nooit zo sterk geweest. Wij zitten in een crisis van de middenklasse. RED wilt meer investeren in onderwijs, de komende vijf jaar 10 procent van het BBP. Minimaal 30 procent moet naar een HBO-opleiding, nu is dat 6 procent.

Waarom komt een gehandicapte zo moeilijk aan werk?

Winklaar: Er is een algemene discriminatiewet, maar niet specifiek voor gehandicapten. Dit is inderdaad een probleem want er is discriminatie op arbeidsvlak. Er zijn twee manieren van aanpak: boetes uitgeven of juist belonen en voor dit laatste voel ik meer samen met campagnes en conferenties. Onze aparte afdeling voor deze groep is hiermee bezig. **Lampe:** Er is al geen infrastructuur voor gehandicapten, dus hoe komen ze dan op hun werk als ze dat al hebben? De nieuwe bussen kun je met een rolstoel niet in, de meeste overheidsgebouwen zijn rolstoelvriendelijk. Naast het praktische is er geen plek voor klachten. Begin al met integratie van gehandicapten in het onderwijs. Opname op reguliere scholen. En campagnes op radio en televisie. Bedrijven stimuleren met belasting- of subsidiemaatregelen.

Zijn de ouderen zichtbaar in de samenleving?

Winklaar: De mobiele ou-



Michelle Winklaar

deren zijn zeker zichtbaar, op eigen vaste plekken. Immobile ouderen minder. Die ontmoeten elkaar wel, maar dat moet meer. Kibrahacha brengt *act of aging* in praktijk. Een idee is dat ouderen die dat willen, niet alleen sociaal maar ook commercieel deelnemen aan de maatschappij. Als gastheer of verkoper in een nieuw kunstcentrum bijvoorbeeld. **Lampe:** Er moet meer deelname aan de maatschappij zijn voor de oudere. Meer kortingen vanuit het bedrijfsleven. Mensen willen langer blijven werken want dat is financieel aantrekkelijker en je voelt je nog nuttig. Wij pleiten voor het oprekken van de pensioengerechtigde leeftijd, in de eerste plaats wegens integratie van ouderen. Het is gezonder en voor de emotionele ontwikkeling beter. Ook ben je minder afhankelijk van buitenlandse krachten. Wij moeten als Arubanen geen minderheid worden en dat gebeurt als de trend zich doorzet.

Hoe is het gesteld met het (zelf)beeld van het meisje, de vrouw op Aruba?

Winklaar: Hoe wij meisjes en vrouwen zien, zit diep in de cultuur, veelal ook vanuit de Latijns-Amerikaanse landen. Tienerzwangerschap is

een taboe, thuis en op school. Voorlichting op school is goed, maar ouders moeten meer doen. En dan de media. Minderjarige modellen in bikini, biermerken en autoverhuurbedrijven die vrouwen als seksymbool plaatsen. Het stoort mij enorm dat huiselijk geweld geen aandacht heeft. Mijn hoop is dat vrouwen, maar vooral ook mannen, de dialoog starten en zeggen: dit kan niet zo, vrouwen en kinderen moeten niet geseksualiseerd worden. **Lampe:** Het is zeer zorgwekkend. Wij hebben al jaren verloren. Er was vijf jaar geleden een goed lespakket voor seksuele educatie op scholen, maar dat ging van de baan. Scholen moeten al vanaf de kleuterschool beginnen. En zo open mogelijk. Het onderwijs stimuleert nu de eigenwaarde van het kind niet. Kijk naar de media, zelfs naar de politieke campagnes waar meisjes sexy gekleed rondlopen. Seksualiteit is een taboe. Geweld tegen vrouwen, *sugar daddy's*. Er zijn niet voldoende mechanismen om het aan te pakken. De statistische gegevens ontbreken. Dat moet veel professioneler.

Waar liggen de speerpunten voor de toekomst?

Winklaar: Focus op kleine ondernemers. Die hiervoor

niet echt meetelden, maar die wel 93 procent van alle business uitmaken. Kracht opbouwen in de maatschappij door talent mogelijkheden te bieden.

Een economische *footprint* achterlaten door 100 procent Aruba-producten in de markt te zetten, educatie en cultuur samen te pakken, publieke kunstplekken uit te breiden en uit te dragen wat Aruba zo uniek maakt. Arubaan en immigrant moeten weten wat Aruba is en wat er verwacht wordt. Er is nu meer bereidheid om van alle kanten aan een samenleving te bouwen, waar voorheen de communicatie eenzijdig was.

De onderzoeken uit de rapporten zijn er, wij weten wat er moet gebeuren, dus nu kunnen wij implementeren.

Lampe: Onderwijs staat voor ons bovenaan. Daarin veel meer investeren. Niet alleen op het gebied van infrastructuur, maar ook de kwaliteit. Onderwijs is de basis van alles. Ook moet er meer aan de kwaliteit van de leerkracht worden gedaan. Het is onacceptabel hoeveel kinderen naar EPB, vaak het laagste niveau, gaan. Dat kan toch niet. Er is teveel lesuitval, teveel ATVDagen.

Salud!

Menselijker door meditatie?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



Meditatie kan rekenen op groeiende belangstelling in de gezondheidszorg en samenleving. Toenemend wetenschappelijk bewijs dat deze 'discipline van het bewustzijn' kan bijdragen aan gezondheid, welzijn en productiviteit, speelt daarbij een grote rol. De doorbraken in de afgelopen decennia in het neurowetenschappelijk onderzoek en de toepassing van de nieuwe beeldvormende technieken als MRI, hebben bijgedragen aan de overtuiging dat lichaam en geest onafscheidelijk zijn. Bij meditatie wordt bewust de aandacht gericht op een bepaald punt, een woord (mantra) of een bepaalde sensatie als de ademhaling, en worden afleidende gedachten genegeerd. De concentratie op een neutraal onderwerp leidt af van de dagelijkse zorgen. Dit loslaten van stress opwekkende gedachten, ligt aan de basis van het opwekken van de ontspanningsreactie. Door ontspanning krijgt het organisme de kans tot herstel en wederopbouw. De ervaringen verfrist of meer gefocust te zijn na meditatie, hebben met dat

herstel te maken. Een andere vorm van meditatie is de *mindfulness* meditatie, waarbij zonder te oordelen de aandacht wordt gericht op de directe ervaring. Dat kan zijn wat men voor zich ziet, wat men voelt, wat men denkt of welke lichamelijke sensaties men ervaart. In deze traditie wordt getraind open te zijn voor de ervaring en daarmee ook voor de mogelijkheden in het moment. Openstaan voor de veranderingen, die zich onvermijdelijk voltrekken in het leven, doet minder missen, zoals het zien van de lach van je kind. Het leven wordt geen routine, er is geen sprake van rigide vasthouden aan oude schema's, maar van nieuwsgierigheid voor het zich ontplooiende leven. Onderzoekingen leren dat deze geesteshouding voordelen met zich meebrengt voor de gezondheid, relaties,

welzijn, creativiteit, het geheugen, de aandacht en de productiviteit. Mensen voelen zich gelukkiger in een staat van tegenwoordigheid van geest.

Zelfzorg Bij psychische aandoeningen als een depressie, ontbreekt mindfulness veelal, en raakt men verloren raken in piekeren en het herhalen van negatieve en zelfdestructieve gedachten. Met de nieuwe onderzoeksmethoden kunnen de effecten van meditatie zelfs gevisualiseerd worden. Zo bleken in Amerikaanse MRI-onderzoek, dat mensen die langdurig mediteerden, langer dan negen jaren, de betreffende hersenschorsgebieden dikker waren in vergelijking tot mensen van de controlegroep. Ander onderzoek liet zien dat ook op het niveau van genetische expressie, er verschillen waren tussen mensen die mediteerden en de controlegroep. Zelfs na acht weken meditatie traden veranderingen op, op het niveau van genexpressie. Deze onderzoeksresultaten waren zo indrukwekkend dat de cardioloog Herbert Benson, die wereldberoemd werd door zijn meditatie-onderzoek, in 2010 een boek schreef met de titel 'Relaxation Revolution'. De resultaten van het wetenschappelijk onderzoek hebben de basis gelegd voor de introductie van medita-

tieve praktijken in de reguliere gezondheidszorg. In onder meer de Harvard-ziekenhuizen, die behoren tot de absolute top in de wereld, zijn programma's waarbij meditatie en andere stressreductietechnieken klinisch worden toegepast. Zo kent de Massachusetts General Hospital het Benson-Henry Institute for Mind Body Medicine. Herbert Benson en John Henry, de baas van de Boston Sox, staken daartoe handen en middelen ineen. Het instituut biedt aan patiënten verschillende programma's voor zelfzorg aan. Voor een kwalitatief goede zorg wordt naast de inzet van de artsen en andere gezondheidswerkers, steeds meer de betrokkenheid en inzet van de patiënt zelf gevraagd. Maar niet alleen in de gezondheidszorg, ook in onderwijs en bedrijfsleven, wordt toenemend gebruik gemaakt van meditatieve en andere stressreductietechnieken, om gezondheid te bevorderen en de performance te verbeteren. In de massamedia en in de boekhandels, vinden we de getuigenis van een groeiende publieke belangstelling, voor het bevorderen en waarborgen van gezondheid en welzijn door zelfzorgtechnieken.

Empathie Meditatie blijkt niet alleen voordelen te hebben voor de

beoefenaar. In een recente editie van The New York Times schreef de professor psychologie David DeSteno van de Northeastern University in Boston een fascinerend artikel met als titel 'The Morality of Meditation'. DeSteno vertelde daarin over zijn onderzoek naar de effecten van meditatie op empathie, het inlevingsvermogen, van de proefpersonen. Met slechts acht weken meditatie bleek het inlevingsvermogen meer te zijn verdrievoudigd. De onderzoekers concludeerde dat meditatie, compassie deed toenemen. DeSteno neigde in zijn verklaring van de resultaten naar de stelling dat door meditatie, kunstmatige sociale scheidslijnen, zoals etniciteit, religie, ideologie en dergelijke, worden verminderd of opgelost. Hij zag steun voor zijn verklaring in recent neurowetenschappelijk onderzoek, waaruit bleek dat zelfs een korte training in meditatieve technieken, het functioneren van hersengebieden, die samenhangen met empathie voor anderen leed, in gunstige zin veranderden. En waardoor mensen zich meer verbonden voelen met anderen. Optimistisch concludeerde DeSteno dat meditatie dus ook positieve effecten heeft voor de geliefden, burens en gemeenschap van de meditatie-beoefenaar.

KPA volgt cursus 'grootschalig politieoptreden'

ORANJESTAD — Een groep leidinggevenden van het Korps Politie Aruba (KPA) hebben recentelijk de cursus 'grootschalig politieoptreden' gevolgd.

Tijdens deze cursus ligt de nadruk op het managen van grote evenementen en evenementen waarbij veel personen op de been zijn, zoals de verkiezingstijd. Maar ook op momenten van crisis waarbij veel mensen en instanties met elkaar moeten samenwerken en coördinatie nodig hebben. De cursus werd onder meer gegeven door Martine Vis, plaatsvervangend korpschef van het Rotterdamse politiekorps. Sinds enkele jaren werkt KPA nauw samen met de Nederlandse politie en worden met regelmaat dit soort cursussen aangeboden. Vis legt uit dat de twee korpsen elkaar proberen te ondersteunen en versterken, zoals met uitwisseling

van personeel, cursussen en het uitwisselen van ervaringen. De agenten kregen tijdens de cursus informatie over de voorbereiding, de coördinatie en welke veranderingen er tijdens een grootschalig politieoptreden kunnen plaatsvinden en hoe daar vervolgens op gereageerd moet worden om de situatie onder controle te houden. Volgens Vis is het heel belangrijk om goed voorbereid te zijn en vooraf duidelijke afspraken en richtlijnen te hebben voor alle betrokkenen. In de meeste gevallen zijn er namelijk meerdere instanties en instellingen betrokken bij grote evenementen of calamiteiten. Daar moeten ook goede afspraken mee worden gemaakt. KPA en het Nederlandse korps zijn verder in gesprek voor aanvullende cursussen zoals op het gebied van verkeer (beleid bij ongelukken) en een cursus voor de medewerkers van de meldkamer.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Van Sonesta naar Marriott



Foto: Edna Smit

De toekomst van het hotel op Curaçao werd enkele weken geleden door Minister Jardim van Financiën aangekaart in een gesprek met vertegenwoordigers van Marriott dat plaatsvond in de VS.

Vervolg van pagina 1

Het Rif Resort opende in 1993 de deuren. Het hotel werd toen gemanaged door de keten Sonesta en diende een impuls te geven aan de al jaren stagnerende economie van Curaçao. Het hotel had ervoor moeten zorgen dat eindelijk het toerisme door zou breken als een belangrijke economische sector op het eiland. Het Rif Resort kon gezien worden als een public/private project. Het eigen vermogen van 16,4 miljoen gulden werd verstrekt door 120 particuliere bedrijven en personen, ontwikkelingsbank Obna en Sonesta. De overheid van Nederland en het Bestuurscollege van Curaçao verstrekten achtergestelde leningen en garandeerden een deel van de financiering door de banken. Al na vijf jaar bleek dat Sonesta niet in staat was om dusdanige resultaten te boeken

dat de financiële verplichtingen van rente en aflossing aan de financiers betaald konden worden. Het hotel was toen al zowat technisch failliet, maar in 1999 werd besloten een doorstart te maken. Marriott International werd als nieuwe manager aangehouden en om de financiële balans enigszins op orde te krijgen, werden de bestaande aandeelhouders voor 90 procent afgestempeld en werd door ontwikkelingsbank Korpodeko en de Nederlandse Participatiemaatschappij Nederlandse Antillen (NPMNA) voor 15 miljoen aan achtergestelde leningen geconverteerd in aandelen. Deze aandelen werden ondergebracht in de Stichting Aandelen Beheer Rif Resort die voor 96 procent aandeelhouder is van het Rif Resort. De banken gaven een moratorium op rente en aflossing voor een periode van twee jaar. De eerste twee

jaar leek het goed te gaan maar door de aanslagen van 9 september 2011, waarbij wereldwijd het toerisme tot een stilstand kwam, bleek het hotel niet in staat om de rente en aflossingen te betalen. De overheid besloot toen in samenspraak met het Rif Resort om de door de banken opgeëiste bankgarantie in te lossen, daar een veiling of faillissement negatieve consequenties zou hebben voor het toerisme en de economie door het verlies aan onder andere arbeidsplaatsen en deviezen. De overheid betaalde mid-

dels een obligatielening 54 miljoen gulden voor het overnemen van de gegarandeerde leningen, en werd hierdoor de grootste schuldeiser van het Rif Resort. De bedoeling was dat het Rif Resort, bij verbetering van de resultaten, de overgenomen leningen aan de overheid zou aflossen. In de jaren 2006 tot en met 2008 is het Rif Resort gelukt om een deel van de schulden af te lossen. Door de wereldwijde recessie die eind 2008 begon, zijn de resultaten weer dusdanig dat de schuldpositie bij de overheid opliep.

Hoge score

Uit cijfers waarover Rif Resort NV-directeur Jeroen Kibelaar beschikt, blijkt dat dit jaar tot nu toe het Marriott Hotel een van de hoogste kamerprijzen ('Average Daily Rate', ADR) kent van de grotere hotels op Curaçao. In de belangrijkste benchmark, de 'Revenue per Available room' (de ADR maal de bezettingsgraad) scoort Marriott het hoogste van alle hotels op het eiland.

Commissie voorbereiding koninklijk bezoek

WILLEMSTAD — Herman George, directeur van Reda Sosial, gaat een commissie voorzitten die belast wordt met het eerste officiële bezoek van het koninklijk paar aan Curaçao in november aan-

staande. George is net als de andere leden van de commissie door premier Ivar Asjes (PS) voorgedragen. De commissie heeft als taak meege- kregen om een begroting en programma op te stellen en

deze aan de Raad van Ministers (RvM) voor goedkeuring te presenteren. In de commissie zitten verder: Raul Henriquez (secretaris van de RvM), Jules Bijl (directeur van het Kabinet van de Gouverneur),

Ryan Cabenda (adjutant van het Kabinet van de Gouverneur), Rigo Thode (Landelijke Beveiligingsdienst), Kenneth de Haseth (Hoofd protocol) en Tico Vos (interim-directeur Communicatie en Vorming).

Advertenties Curaçao



De SGR-Groep

Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg

De Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg (De SGR-Groep) - in 2004 ontstaan uit de integratie van de vroegere Stichting Zorg voor Verstandelijk Gehandicapten en het Mgr. P.J. Verriet Revalidatie- en Wooncentrum - is de grootste aanbieder van gehandicapten- en revalidatiezorg op Curaçao. De SGR-Groep heeft circa 500 personeelsleden in dienst en bestaat uit vier stichtingen die allen op een specifiek terrein opereren.

Het organisatie-onderdeel Stichting Revalidatiecentrum Curaçao (RCC) is gespecialiseerd in het bieden van zorg aan personen met neurologische, motorische en orthopedische beperkingen in de vorm van klinische en poliklinische (dag)behandelingen. In het revalidatiecentrum werkt een team van paramedische, psychosociale en verpleegkundige professionals. Ingrijpende nieuwbouwplannen zullen in de nabije toekomst uitgevoerd worden. Het revalidatiecentrum hecht groot belang aan innovatie van haar diensten en heeft een goede samenwerking met verschillende partners, zowel lokaal als internationaal.

Ter vervanging van zwangerschapsverlof zoeken wij per 1 oktober a.s. een gemotiveerde:

NEUROPSYCHOLOOG (m/v voor 40 uur per week)

Funcieomschrijving

- Het verrichten van psychodiagnostisch onderzoek bij cliënten;
- Het interpreteren en rapporteren van de resultaten en het geven van adviezen in de cognitieve revalidatie;
- Het opstellen en uitvoeren van gerichte behandelplannen;
- Het psychologisch begeleiden van de cliënten en mantelzorgers;
- Het periodiek rapporteren aan de revalidatiearts over de voortgang van cliënten;
- Het ondersteunen en begeleiden van het multidisciplinaire team bij behandelingen van cliënten en;
- Het leveren van een actieve bijdrage in de verdere ontwikkeling op het gebied van richtlijnen en protocollen.

Funcie-eisen

- Afgeronde Academische opleiding neuropsychologie,;
- Enige jaren relevante werkervaring bij voorkeur in de revalidatie;
- Affiniteit in het begeleiden van revalidanten;
- Goed en flexibel kunnen functioneren in multidisciplinair teamverband en;
- Goede schriftelijke- en communicatieve vaardigheden in de Nederlandse en Papiamentse taal.

Arbeidsvoorwaarden

- Een stimulerend en uitdagend werkklimaat in een dynamische omgeving;
- Onze arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van zorginstellingen op Curaçao.

Informatie en solliciteren

Belangstellenden kunnen nadere informatie over de functie inwinnen bij de heer F. Bouwman, manager Revalidatie, telefoonnummer (00 5999) 736 7600, toestel 4425.

Schriftelijke sollicitaties met **duidelijke vermelding van functienaam en curriculum vitae** kunt u tot **uiterlijk zaterdag 7 september 2013** mailen naar h.m.sgr@sgrgroep.org of toesturen naar HRM Servicedesk, t.a.v. mw J. Bracelly-Clarinda, Prinsenvaan 5, Willemstad, Curaçao

VBC hoopvol over modernisering Isla

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is goed te spreken over de beslissing van het parlement om de Isla te moderniseren. De twee belangrijkste redenen daartoe zijn het behoud van de economische trekker die de raffinaderij is en het feit dat deze beslissing unanieme steun kreeg van de Statenleden. Vooral dat laatste sluit aan op het samenwerkingsovereenkomst dat de VBC onlangs met de fractievoorzitters van de coalitiepartijen afsloot.

Productieve investeringen zijn nodig om de situatie van economische krimp waarmee het eiland momenteel wordt geconfronteerd, om te buigen in de richting van duurzame economische ontwikkeling en groei, zo legt de VBC in een persbericht uit. “De optie om te trachten olieaffinageactiviteiten voor de Curaçaose economie te behouden is terecht daar deze activiteit al decennia lang als katalysator heeft gediend in het proces van creëren en toename van de welvaart op Curaçao.” Anno augustus 2013 vervult deze sector nog altijd een voornaam rol in de Curaçaose economie. “Niet alleen wat betreft werkgelegenheid en inko-

men, maar ook als deviezen genererende activiteit kan deze sector moeilijk gemist worden. In 2012 heeft olieaffinage voor bijna 600 miljoen gulden aan de deviezenpot bijgedragen.” Het getuigt volgens de VBC ook van realisme dat de regering en de Staten een drachtig besloten hebben om ook de opties te onderzoeken voor het geval het onverhoopt niet zou lukken om de olieaffinageactiviteiten te behouden. De eensgezindheid van de Staten om gezamenlijk een of meerdere investeerders voor de raffinaderij te zoeken geeft hoop en straalt een aanpak van nationaal belang uit, zo vindt de VBC. “Een verademing en zonder

meer een hele verbetering ten opzichte van het tijdperk waar persoonlijke en/of partijbelangen de boven- toon voerden.”

De grote winst echter die het debat in de Staten over de raffinaderij heeft opgeleverd, is volgens de VBC het besef dat (productieve) investeringen noodzakelijk zijn en dat een aantrekkelijk klimaat geschapen moet worden om deze daadwerkelijk te realiseren. “Dit biedt perspectieven voor een snelle realisatie van het economisch potentieel van Curaçao zoals door de voormalige minister van Economische Ontwikkeling (Steven Martina, red.) al keurig in kaart is gebracht. Het door de Staten afgegeven signaal dat een nieuw tijdperk is begonnen met betrekking tot investeringen biedt reden voor optimisme en vertrouwen dat de (vele) knelpunten die investeringen bemoeilijken nu snel zullen worden opgelost. Het is nu een kwestie van de daad bij het woord voegen”, aldus de VBC,

Dag van de pers

door Judith Ramautar

Objectiviteit, eigen visie én transparantie

De lokale pers wordt vandaag in bijna alle kranten middels advertenties uitbundig gefeliciteerd met de Dag van de Pers. Dat vinden wij, die de gemeenschap dagelijks voorzien van hard en zacht nieuws, via de krant, internet, ether, kijkbuis, Facebook, Twitter en weblogs, altijd fijn om te horen.

Dat ik deze laatste drie bronnen expliciet vermeld heeft alles te maken met het veranderende, journalistieke landschap, zeker de laatste vijf jaar. Toen ik in 1999 afstudeerde aan de School voor Journalistiek in Zwolle, met als hoofdvak Radio, was internet voor het 'gewone' publiek al een paar jaar bezig aan haar opmars, maar zeker nog niet leidend. Social media als Twitter, Facebook en Tumblr bestonden nog niet. Radio was per definitie het snelste medium. Het nieuws vergaarde via je via reguliere kanalen als persbureaus, persberichten, uitnodigingen, je eigen bronnen

en door je ogen en oren goed open te houden. Want: het nieuws lag en ligt nog steeds letterlijk op straat. Bijna vijftien jaar later zijn de rollen omgedraaid. Ministers met een Twitter-account plaatsen het laatste nieuws voor hun volgers. Bij rampen worden de eerste korrelige, met mobieltjes genomen foto's, op Facebook geplaatst. Betekent dat de halve wereld zich dan intussen 'journalist' mag noemen? Ik meen van niet. Bij mijn research voor deze beschouwing over de Dag van de Pers, stuitte ik op een column die NRC Ombudsman Sjoerd de Jong schreef op 15 maart van dit jaar naar aanleiding van een symposium in Nederland met als titel 'Objectiviteit, een achterhaalde norm?'. Hoe kunnen wij objectiviteit, de eigen visie van een journalist én transparantie het beste combineren om toch die gewenste, betrouwbare informatie te verstrekken in een internet- en medialandschap dat meer en meer ongeordend lijkt te zijn. Ik zeg:

het is een combinatie van opleiding, ervaring én gutgevoel waarvoor de vuistregels gelden van auteurs Bill Kovach en Tom Rosenstiel van The Elements of Journalism: voeg nooit iets toe dat er niet was; bedrieg je publiek nooit; wees zo transparant mogelijk over je methode en motieven; vertrouw op je eigen, primaire verslaggeving en bovenal: wees bescheiden. Sjoerd de Jong besluit zijn column met de stelling van Margaret Sullivan van The New York Times over het onderwerp. “Als 'onpartijdigheid' betekent dat je in elk artikel altijd evenveel ruimte moet geven aan verschillende opvattingen, dan zijn we beter af zonder dat begrip. Probeer liever de waarheid te achterhalen. Dat kan vereisen dat een journalist zijn opvattingen achterwege laat, om informatie eerlijk te beoordelen. Als dat onpartijdigheid is, is het niet alleen nog steeds de moeite waard, maar absoluut noodzakelijk.” En net als De Jong ben ook ik het daar persoonlijk mee eens.

Koeiman vraagt naar brandweer Bándabou

WILLEMSTAD — MAN politiek leider Hensley Koeiman dringt er bij de regering op aan om werk te maken van de brandweer te Bándabou. Volgens Koeiman functioneert de brandweer aldaar niet optimaal. Het gebouw is niet 24 uur per dag bemand, terwijl men ook niet over alle materiaal beschikt om op een verantwoordelijke manier te kunnen functioneren.

Reden voor Koeiman om achtien vragen over de brandweer te Bándabou te sturen naar Justitie-minister Nelson Navarro (Pais).

Koeiman geeft in zijn brief aan dat de brandweer te Bándabou ooit functioneerde van zeven uur 's ochtends tot zeven uur 's avonds en

in samenwerking met vrijwilligers. Hij constateert nu echter dat er in de afgelopen tijd geen sprake meer van is, waardoor de brandweer niet meer 24 uur operationeel is. Het Statenlid voor de blauwe partij wijst op het feit dat de brandweer op Curaçao goed werkt verricht, maar dat de bewoners van Bándabou zich zorgen maken over het feit dat het westelijk gedeelte

van het eiland geen optimale brandwerdienst heeft. “In Bándabou zijn er ook huizen, scholen, hotels en commerciële centra, waar mensen in wonen, werken en actief zijn. Zowel de bewoners van Bándabou, als de mensen die hier op bezoek zijn, waaronder toeristen, moeten de garantie hebben dat er sprake is van een professionele en goed voorziene brandweer. Het schijnt dat er een defec- te brandweerwagen in de kazerne te Barber is, alsof het daar een garage is. Ongeval- len en calamiteiten vinden niet alleen plaats als er een dienst in de kazerne aanwezig is, of als het benodigde materiaal voorhanden is”, aldus Koeiman. Het MAN- lid stelt dat het functioneren van de brandweer op Bándabou omschreven kan worden als dat je een auto tot je beschikking hebt, maar dat de accu bepaalde dagen van de week door iemand anders wordt gebruikt. Daarom wil Koeiman dat Navarro duidelijkheid geeft over de brandweer te Bándabou. In dit verband wil hij onder meer weten hoeveel brandweerlieden in Bándabou aanwezig zijn, hoeveel uren zij per dag beschikbaar zijn en hoe de inzet van vrijwillige brandweermannen geregeld is.



GRAND OPEN HOUSE

JOIN US SUNDAY SEPTEMBER 1ST, 2013 FROM 10 A.M. – 4 P.M.



UNIQUE INVESTMENT IN OCEAN FRONT LOTS AND TURNKEY VILLAS AVAILABLE NOW

CONTACT: JOHN KELLY T: +5999 514 7910
E: SALES@JEREMIOCEANRESORT.COM WWW.JEREMIOCEANRESORT.COM

FREE CAR! 

AutoCity Best One Stop Car Dealer

LIVING FASHION

Another project by: NG

New Winds Realty

Materiaal voor oliebestrijding op zee

KRALENDIJK — Rijkswaterstaat heeft kort geleden twee zogenaamde *current busters* bij de havens van Kralendijk Bonaire gestationeerd.

De current buster kan bij een olieverontreiniging op zee worden ingezet om olie te verzamelen. De verontreiniging kan vervolgens worden opgepompt en afgevoerd. De levering van het materiaal past in een groter project om Bonaire te helpen goed voorbereid te zijn op maritieme incidenten.

De current busters zullen gebruikt worden door de havenmeester, marinepark rangers en vrijwilligers. Deze week organiseerde Rijkswaterstaat een training met het nieuwe olie-bestrijdingsmateriaal. 's Ochtends werd begonnen met een theorieles, 's middags werd de current buster voor de eerste maal daadwerkelijk uitgerold en in het water gelegd. Gisteren is er de gehele dag getraind met het uitgeven vanaf de wal en het varen met de current buster. Bo-



Training met de current busters op Bonaire

pec en BPPS hebben ieder een werkschip beschikbaar gesteld voor de oefening. De nieuwe loodsboot van het openbaar lichaam werd gebruikt om de deelnemers de werking het systeem van dichtbij te kunnen laten zien.

Goed voorbereid
Sinds Bonaire, St. Eus-

tatus en Saba openbare lichamen zijn, is Rijkswaterstaat hier verantwoordelijk voor de organisatie en coördinatie van de maritieme incidentenbestrijding op de zee. Eerder al ontving Bonaire een container met materiaal om de kust schoon te maken bij een olieverontreiniging. Naast de container en de current

busters zijn er nog plannen voor het leveren van grote en kleine off-shore oliekerende schermen. Ook Saba en Sint Eustatius hebben olie-bestrijdingsmateriaal ter beschikking gekregen. Hiermee zijn de eilanden in Caribisch Nederland in staat om snel in te grijpen bij een eventuele verontreiniging op de zee.

Veroordeeld voor smokkel drugs gevangenis in

PHILIPSBURG — Een administratief medewerkster van de gevangenis is deze week veroordeeld wegens een poging om marihuana de Pointe Blanche-gevangenis in te smokkelen.

Mercedes T. Wilson (51) bekende dat zij op 26 maart heeft geprobeerd om 171 gram marihuana mee te smokkelen toen zij zich op haar werk meldde. Zij had het pakket drugs verstopt op haar rug. Bij

een veiligheidscontrole werd het ontdekt.

Wilson werd in overeenstemming met de eis van de aanklager veroordeeld voor drie maanden celstraf, waarvan twee voorwaardelijk, en een

proefperiode van twee jaar en tachtig uur werkstraf. Op dit moment is zij geschorst en raakt zij mogelijk haar baan kwijt. De vrouw gaf aan erg veel spijt te hebben van haar daad waarmee ze de overheid in de problemen heeft gebracht en ze aanvaardt de consequenties. Zij bleef vaag over het motief maar gaf uiteindelijk aan dat zij bedreigd is.

Meeste vergunningen voor BTA geregeld

PHILIPSBURG — De meerderheid van personen met een categorie 1-vergunning volgens het Brooks Tower Accord (BTA) is geholpen door de Immigration and Border Protection Service (IBP) tijdens de extra openingstijden op zaterdag.

Het kantoor van IBP aan de A.TH. Illidge Road was vanaf 20 juli een aantal zaterdagen geopend om een groot aantal inwoners met een categorie 1-vergunning in de gelegenheid te stellen deze om te ruilen voor een reguliere verblijfsvergunning, als onderdeel van de definitieve

afsluiting van het BTA.

De lange wachtrijen die ontstonden zorgden weliswaar voor enige bezorgdheid, maar door een efficiënte aanpak kon de meerderheid van de vergunninghouders geholpen worden en is de doelstelling bereikt, aldus de IBP in een persbericht gisteren.

De weinige personen die er niet in geslaagd zijn het kantoor te bezoeken, hebben tot 2 november de mogelijkheid om dit tijdens de reguliere openingstijden te doen. Daarna verloopt de vergunning. IBP stelt er hard aan te werken om de dienstverlening te verbeteren en te zorgen voor een soepelere procedure voor de bewoners van St. Maarten. De categorie 1-vergunninghouders vormden de grootste groep van het BTA.

Docenten Statia sluiten kwalificatieprogramma af

ORANJESTAD — Veertien docenten ontvingen deze week in restaurant Ocean View op St. Eustatius hun certificaat ter afsluiting van de minor-modules Taal en Stilstaan bij Gedrag.

Deze modules zijn door de Hogeschool Utrecht ontwikkeld als zogenaamde blended modules: een mengeling van face-to-face overleggen en Skype-contact met docenten en leerteambijeenkomsten zonder docenten, waarin de deelnemers gezamenlijk aan opdrachten werken. Het materiaal wordt online aangeboden via een website. De module wordt verzorgd vanuit het programma Maestro Kompas in opdracht van het ministerie van OCW (Onderwijs, Cultuur en Wetenschap). Docenten van de Hogeschool Utrecht en de Universiteit van Curaçao (UNA) en de IPA (Instituto Pedagógico Arubano) verzorgen de modules als co-teachers. De modules zijn onderdeel van het programma Maestro Kompas dat

docenten gaat opleiden die niet (helemaal) bevoegd zijn volgens de BES-wetgeving die sinds augustus 2011 in Caribisch Nederland is ingevoerd. Hierna volgt een minormodule Rekenen. De

modules worden tevens verzorgd op Bonaire en later dit jaar ook Engelstalig voor Saba. Op Bonaire worden morgen eveneens de modules Taal en Stilstaan bij Gedrag afgesloten.

Advertenties Curaçao

Na 38 jaar gewerkt te hebben als arts / orthopedisch chirurg, ga ik met pensioen.

Met dank aan al de patiënten die mij hun vertrouwen gaven, aan collega artsen en het Sint Elisabeth Hospitaal, kijk ik terug op mijn carrière.

Patiënten die kopieën van relevante informatie wensen, kunnen tot 1 oktober 2013 terecht bij de ofsina aan de Mgr. Nieuwindtstraat 15 (tel. 4625370) op maandag- en vrijdagochtend van 08.00 uur tot 12.00 uur en op dinsdag- en donderdagmiddag van 14.00 uur tot 17.00 uur.

*Johan Ferrier,
orthopedisch chirurg.*

Plunderaars slaags met veiligheidspersoneel in Hurex

PHILIPSBURG — Het was een complete chaos met plunderaars die hun slag probeerden te slaan, gewonden die verzorgd moesten worden en gemoederen die hoog opliepen, terwijl vlakbij een ongeluk was gebeurd en een auto in brand stond. Dit was het toneel van de jaarlijkse orkaanoefening Hurex, die deze week in Sucker Garden gehouden werd.

Aan de oefening werd onder meer deelgenomen door personeel van de marine, brandweer, politie, spoedeisende hulp, ministerie van Defensie, communicatiecentra, Rode Kruis en leden van het Vrijwilligers Korps, Windward Islands Emergency Medical Service en de Disaster Management Organisation. De jaarlijkse oefening biedt alle deelnemers de gelegenheid om strategieën te leren en toe te passen, ten aanzien van het in bedwang houden



'Plunderaars' worden aangepakt tijdens de orkaan-oefening Hurex 2013.

van een menigte, de aanpak van massale verwondingen en ongelukken, die te maken

hebben met rampen. De oefening wordt altijd rond deze tijd van het jaar gehouden, als

voorbereiding op de naderende piek in het orkaanseizoen.

Kadaster kampt met tegenwerking personeel

PHILIPSBURG — Het managementteam van het Kadaster reageerde afgelopen weekende verontwaardigd op een uitlating van minister van Volkshuisvesting Maurice Lake. Deze had gemeld dat er een verandermanager moet worden aangesteld om de zaken in goede banen te leiden.

Kadaster-directeur Clemens Roos en financieel- en personeelsmanager Marcia Peterson-Richardson stellen namelijk dat trainingen voor het personeel de afgelopen jaren geen vruchten hebben afgeleverd. Dit meldt correspondent Hilbert Haar op de site *Caribisch Netwerk*. Het gaat vooral om vier personeelsleden die zich

altijd tegen veranderingen hebben verzet'. Werknemers die als landmeter werkzaam waren haalden het basisniveau voor deze functie, ondanks herhaalde inspanningen, niet. Zij zijn overgeplaatst naar andere functies met een aangepast salaris. De vorige Kadaster-directeur, Erik Dolle, is in 2009 na aanhoudende conflicten met het

Onvrede

Door de voortdurende tegenwerking en onvrede onder personeelsleden die niet presteren is een vertekend beeld van het Kadaster ontstaan, stellen Roos en Peterson. "Ons doel is om de integriteit van het Kadaster te bewaken en om het publiek kwaliteitservice te bieden."

pen van de minister van Volksgezondheid, Cornelius de Weever, waarna het verbod door de Inspectie voor de toediening van medicijnen en medische procedures 29 juli werd opgeheven. Best stelde dat er nog 'vele andere' zaken spelen die de komende tijd worden aangepakt aan de hand van een actieplan dat de Inspectie met ambulancedienst is overeengekomen en die nauwlettend in de gaten gehouden zullen worden door de Inspectie. Daarom is het verscherpte toezicht nog niet opgeheven.

Ambulance nog onder verscherpt toezicht

PHILIPSBURG — Hoewel het verbod op toediening van medicijnen en medische procedures is opgeheven, is het verscherpte toezicht op de Ambulancedienst van St. Maarten nog niet opgeheven, verklaarde inspecteur-generaal Earl Best.

De ambulancedienst werd gecontroleerd op 12 juli. Een deel van de bevindingen van deze controle met betrekking tot de kwaliteit van zorg en patiëntveiligheid, vereiste dat er onmiddellijk maatregelen moesten worden genomen door het ministerie en het management.

"Het feit dat er geen medisch begeleider was, op het

moment dat medicatie werd toegediend en andere medische handelingen werden uitgevoerd door het ambulancedienstpersoneel waren reden om met spoed een aantal noodzakelijke maatregelen te nemen", zei Best. Van daar dat ambulancedienst 19 juli onder verscherpt toezicht werd geplaatst. Deze problemen werden snel aangepakt door ingrij-

CARIBBEAN PAYROLL COMPANY (CPC) NODIGT U UIT VOOR :

SLIM SALARIËREN: DAT LOONT!

VERVOLGCURSUS SALARISADMINISTRATIE

Deze praktijkgerichte cursus is bedoeld als aanvulling op de basiscursus en speciaal geschikt voor diegenen die vrijwel dagelijks met salarissen te maken hebben en tegen complexere onderwerpen aanlopen zoals o.a. pensioenen, overwerkvergoedingen, Cessantia en expatriate salarissen. Daarnaast zal met name het onderwerp loonkostenbesparende maatregelen uitgebreid behandeld worden.

Naast een kleine herhaling van belangrijke onderwerpen van de basiscursus zoals bruto-netto loonberekeningen maken, zal deze vervolgcursus o.a. de volgende onderwerpen omvatten:

- Toepassing BVZ en andere sociale wetgevingen
- Doornemen recent ingevoerde aanpassingen AOV/AWW en AVBZ premie
- Toepassing Landsverordening Loonbelasting 1976
- Toepassing fiscale bijtellings- en fiscale toeslagen
- Aandachtspunten bij verwerking pensioenen & de pensioenloonstrook vervaardigen (toepassing Gliding Scale en afwijkingen in sociale premies)
- Kenmerken van een dienstverband
- Inhoudingsplichtige en verzekeringsplicht
- Toepassing Arbeidsregeling 2000 (schemawerkers, overwerkvergoedingen en -percentages, feestdagen etc.)
- Toepassing Cessantia Landsverordening
- Loonkostenbesparende maatregelen & fiscaalvriendelijk belonen
- Aandachtspunten BAB en SVB controles (behandeling case)
- Toepassing Beschikking ex-patriates 1998 en expat loonberekeningen opstellen
- Loonbestanddelen SVB Loon en SVB Loonderving
- Artikel 45 gevallen en beoordelen of er salarisadministratie gevoerd moet worden (hulpkrachten & losse hulpen)
- Opstellen van bezwaren op aanslagen

12-12-13 september 2013

De cursus wordt in het Nederlands gegeven door de heer Matthew Verhage, een ervaren payroll-specialist die complexe onderwerpen helder en inzichtelijk maakt.

Data: Driedaagse cursus op 11, 12 en 13 september van 9:00-16:00 uur (pauze 12:00-13:00 uur)
Locatie: Het Koetshuis, Avila hotel
Kosten: ANG 1200,00 (incl. OB, lunch en cursusmateriaal)

Voor uw inschrijfformulier of meer informatie bezoekt u www.payroll.cw of neemt u contact op met CPC via:

WWW.PAYROLL.CW

CPC

CARIBBEAN
PAYROLL
COMPANY

TEL. 461-0010
INFO@CPC-AN.COM



‘AutoRAI’ voor cardiologen van start



Foto: amsterdam.com

Op het congres is onder meer aandacht voor plotse hartdood bij jonge sporters, betere behandeling van hartinfarcten, dottertechnieken, medicijnen, aderverkalking, hartrevalidatie en nog vele andere onderwerpen.

AMSTERDAM — “Een soort AutoRAI, maar dan voor cardiologen.” Zo typeert hoogleraar cardiologie Freek Verheugt het jaarlijkse Europese cardiologencongres, dat dit jaar in Nederland plaatsvindt. “De allernieuwste modellen pacemakers, ballonnetjes, stents en andere medische apparatuur worden gepresenteerd.”

Er is ook veel aandacht voor de laatste stand van zaken op wetenschappelijk gebied en voor discussies tussen vakbroeders. En dat is nodig, ‘want hartaandoeningen zijn nog steeds de grootste killer in Europa’, voegt Verheugt daaraan toe. Vandaag werden op het congres onder andere vier nieuwe richt-

lijnen bekendgemaakt voor de cardiologen. Zo mag er bijvoorbeeld een nieuwe stof worden gebruikt om diabetes te diagnosticeren en moet duidelijker worden wanneer bijvoorbeeld een CT-scan kan worden uitgevoerd als iemand continu pijn aan de borst heeft. Ongeveer 30.000 deelnemers worden ver-

wacht in Amsterdam op het congres dat van vandaag tot en met woensdag duurt. Dat zijn niet alleen cardiologen, maar ook artsen in opleiding en mensen uit de medische en farmaceutische industrie. Op het congres is onder meer aandacht voor plotse hartdood bij jonge sporters, betere behandeling van hartinfarcten, dottertechnieken, medicijnen, aderverkalking, hartrevalidatie en nog vele andere onderwerpen. Het congres vindt elk jaar plaats in een ander Europees land.

‘Nederlander vooral bezorgd over economie’

AMSTERDAM — Veel Nederlanders maken zich vooral zorgen over de economie, Europa en de islam. Dat blijkt uit een steekproef die NRC Handelsblad heeft laten uitvoeren door bureau Motivation.

Vergeleken bij vorige peilingen zijn vooral de zorgen en angsten over de economische situatie flink toegenomen, van 37 procent tot 61 procent van de bevolking. Wel 82 procent van de ge-

peilde Nederlanders is bezorgd over de ‘verkeerde aanpak van de economische crisis’. PVV-stemmers geven aan ook vaak paniek te voelen over ‘te veel financiële steun aan andere landen

in de Europese Unie’. Ook voelen ze relatief veel angst over de invloed van de islam. Volgens Martijn Lampert, research director bij Motivation, zijn al deze zorgen en angsten de oorzaak van het geringe consumentenvertrouwen. De steekproef werd gehouden onder 835 Nederlanders tussen zestien en tachtig jaar.

‘Kabinet vormt eigen oordeel over info VS’

DEN HAAG — Het Nederlandse kabinet zal de informatie die de Amerikanen bekend hebben gemaakt over een mogelijke gifgasaanval in Syrië ‘bestuderen en zich er een eigenstandig oordeel over vormen’. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken heeft dat laten weten na een gesprek met zijn Amerikaanse ambtgenoot John Kerry gisteravond.

Timmermans sprak Kerry meteen na diens persconferentie over Syrië. Het Amerikaanse rapport over de aanval in Damascus op 21 augustus zal nu ‘door ons en onze diensten snel en zorgvuldig worden bestudeerd’, aldus Timmermans. Het kabinet riep eerder landen op om relevante informatie over de mogelijke gifgas-

aanval te delen met andere landen. De Amerikanen doen dat nu. Volgens Timmermans benadrukte Kerry in hun gesprek dat hij ‘geen enkele twijfel’ had dat Assad chemische wapens had ingezet tegen de Syrische bevolking. Timmermans lichtte in het gesprek het standpunt van de Nederlandse regering toe en gaf ook aan welke discussie er donderdag in de Tweede Kamer heeft plaatsgevonden. Timmermans zei Kerry er aan te hechten dat het ingezette VN-traject wordt doorlopen. In een toelichting in Nieuwsuur zei Timmermans later dat het kabinetsstandpunt niet is veranderd na de speech van Kerry en het gesprek dat hij met hem had. De Amerikanen zullen volgens Timmermans Nederland nog informatie sturen waaruit zou blijken dat het regime van de Syrische president Bashar al-Assad achter de gifgasaanval zit. Maar het is niet zeker dat Nederland alle informatie te zien krijgt.

Timmermans spoorde Kerry naar eigen zeggen aan om de inlichtingendiensten goed te laten samenwerken. Bewijs of niet, Nederland houdt een ‘sterke voorkeur voor het netjes aflopen van het VN-pad’, zei Timmermans, zoals hij ook donderdag heeft afgesproken met de Tweede Kamer. Mochten de Amerikanen niet wachten op de rapportage van de VN-inspecteurs of het niet laten aankomen op een debat in de VN-Veilighedsraad, dan ontstaat er volgens Timmermans ‘een andere situatie’ die Nederland zal moeten ‘wegen’.

ChristenUnie gaat bezuinigingen niet steunen

HILVERSUM — De ChristenUnie zal het bezuinigingspakket van 6 miljard euro dat het kabinet op Prinsjesdag presenteert niet steunen. Voor fractievoorzitter Arie Slob is de grens bereikt; 3 miljard euro is wat hem betreft het maximum.

Hij zei dat gisteren in tv-programma Knevel en Van den Brink. Volgens Slob fixeert het kabinet zich veel te eenzijdig op de 6 miljard in 2014, kijkt het onvoldoende naar de langere termijn en doet het te weinig om de werkloosheid te bestrijden. Slob kan wel instemmen met een nullijn voor ambtenaren en zou die zelfs in de zorg nog wel kunnen billijken. “Arbeid boven inkomen.” Slob zei dat het goed zou kunnen dat zijn fractie tegen het belastingplan gaat stemmen. Of de ChristenUnie in de Eerste Kamer ook tegen de kabinetsplannen gaat stemmen, zei hij niet. Volgens Slob denkt fractievoorzitter Roel Kuiper ‘in dezelfde lijn’ als hij, ‘maar ik ga niet over zijn stemgedrag’.

Politievrijwilligers hadden onterecht pistool

RIJSWIJK — Ruim 100 politievrijwilligers hebben acht maanden lang onterecht een dienstwapen gedragen. Volgens een regeling die in januari is ingegaan, had de korpschef toestemming moeten vragen aan de minister van Veiligheid en Justitie voor hun pistool, maar dat is niet gebeurd.

Met de wapens waar het om gaat is overigens niet geschoten, meldde de nationale politie gisteren. “Het verzoek is echter per abuis achterwege gebleven”, liet de politie weten. Zij meldde ook dat de bewuste vrijwilligers, die bij korpsen door het hele land werken, hun dienstpistool hebben ingeleverd. De politie heeft de benodigde toestemmingsprocedure inmiddels in gang gezet. In een reactie zei het ministerie: “Zodra de verzoeken binnenkomen, zullen ze zo snel mogelijk worden gehonoreerd, waarmee de ontstane situatie wordt gerepareerd.” Gerrit van de Kamp, voorzitter van politievakbond



Foto: refilagent

De vrijwilligers hoefden het vuurwapen nooit te gebruiken.

ACP, noemt de fout ‘heel ongelukkig’. Volgens hem is sprake van ‘een misverstand’ dat te wijten valt aan de vorming van de nationale politie in januari. “Dat was een kolossale verandering, met ontzettend veel nieuwe werkwijzen. Het zou bijna onmogelijk zijn om daarin geen

enkele fout te maken.” De voorzitter is blij dat er niet geschoten is met de betreffende wapens. “Anders zou er wel een serieus probleem zijn.” Hij gaat ervan uit dat de vrijwilligers snel alsnog groen licht krijgen voor het dragen van een wapen. In totaal zijn er ongeveer 3200 politievrijwilligers.

Reizen naar Libanon wordt afgeraden

DEN HAAG — Als het niet hoeft, reis dan niet naar Libanon. Dat is de strekking van een vandaag door het ministerie van Buitenlandse Zaken gewijzigd reisadvies voor dat land in het Midden-Oosten. Nederlanders die al in Libanon zijn, wordt geadviseerd ‘extra waakzaamheid te betrachten’.

Het reisadvies is aangescherpt vanwege de ontwikkelingen in buurland Syrië. Die hebben ook effect op Libanon, omdat de burgeroorlog ook in de grensgebieden merkbaar is. “Meerdere gewapende groeperingen zijn in deze grensgebieden met elkaar in conflict”, aldus het reisadvies. Bovendien zijn de grenzen niet duidelijk afgebakend. Ook in het land zelf kunnen groepen slaags raken door oplopen-

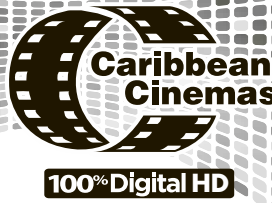
de spanningen. Vooral rond het vrijdaggebed kunnen er opstootjes ontstaan tussen soennitische en sjiiitische gemeenschappen. In sjiiitische wijken in het zuiden van de hoofdstad Beiroet bestaat bovendien gevaar voor bomaanslagen. Het ministerie waarschuwt dat als er geweld in Libanon uitbreekt, dat zich snel kan verspreiden. Daardoor kunnen mensen vast komen te zitten op bepaalde plaatsen en lopen ze gevaar. “Wegen, grenzen, de luchthaven en zeehavens kunnen zonder vooraankondiging geblokkeerd raken.”

Personen die toch naar het land gaan, bijvoorbeeld voor een essentiële reis, wordt geadviseerd de situatie nauwlettend te volgen. Alle reizen naar Syrië vanuit Libanon worden afgeraden.

Scholen tegen tussentijdse toets

RIJSWIJK — Schoolbesturen, ouderverenigingen en schoolleiders verzetten zich tegen de invoering van een verplichte tussentijdse toets in het voortgezet onderwijs.

Dertien organisaties, waaronder de Algemene Vereniging Schoolleiders, CNV Onderwijs en Ouders en COO, riepen de Tweede Kamer vandaag in een brief op niet in te stemmen met de toets. Staatssecretaris Sander Dekker van Onderwijs wil alle scholieren op vmbo, havo en vwo halverwege hun schoolloopbaan een toets laten doen waaruit moet blijken of de scholier op koers ligt voor het examen. Schoolbesturen, schoolleiders en ouders vrezen dat scholen zich daarvoor alleen gaan richten op die toets.



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP

Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



A unique restaurant-tour company in Aruba is seeking qualified candidates for the following fulltime position:

RESTAURANT MANAGER
at
Pelican Nest and Pizza Del Mar

Responsibilities:

- Supervision of daily restaurant / bar operations
- Manage, coach and motivate staff
- Financial performance (Cost/ Inventory control, Sales Volume and control)
- Continually improving guest satisfaction
- Quality Control & Revenue reports
- Menu planning
- Groups and Events (promotion/ production)
- Maintain all facilities/ equipment to Industry Standards

Requirements:

- Must speak fluent English and Spanish
- Computer knowledge – Excel, Aloha, POS system, Exact
- Minimum age 30
- Minimum 5 years of management experience Required
- Pro-active attitude towards problem solving
- Customer Service and Quality oriented
- Highly motivated and self driven
- Flexible working hours (shifts)— incl. weekends & Holidays
- Strong ability to prioritize and multi-task

Applicants must be Aruban citizen or have a valid working permit.

Send application and verifiable references to
J.E. Irausquin Blvd 232 or
pelicanadv.exec@setarnet.aw
(all applications will be handled with the utmost confidentiality)





SUPER SPECIAL

RETOUR PARAMARIBO

Afl. 578.00 P.P.

☒ Round trip tickets including taxes

☒ Available at all travel agents and directly at Surinam Airways

Restrictions:

- Special fare available for booking until Sept. 12, 2013
- Valid for travel from Oct. 13 – Dec. 13, 2013
- Ticketing must be completed 24hrs after reservation is made



Let us arrange your complete travel package!
For more information call 582 7896,
email: info@surinamairwaysaruba.com
Or visit our offices at Rockefellerstraat #3

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 19 september 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Wayaca Residence 319"**.
Inzetprijs: Afl. 235.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ± 201 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument als kavel nummer A-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabana Liber 482"**.
Inzetprijs: Afl. 120.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 71, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Santa Lucia 4"**.
Inzetprijs: Afl. 399.000,--
- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Bubali 74-F"**.
Inzetprijs: Afl. 182.750,--
- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Mangazina 31"**.
Inzetprijs: Afl. 132.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m2, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabania Abou 30-G"**.
Inzetprijs: Afl. 249.500,--
- het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461** (leeg perceel). Bestemming: het daarop optrekken en hebben van een appartementengebouw.
Inzetprijs: Afl. 100.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba, zoals omschreven in een kadastraal meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991 (kadastrale indeling 3-L-5) met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Weg Fontein 154-D"**.
Inzetprijs: Afl. 62.000,--
- het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m2, gelegen aan de Caya Frere Henricus in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Frere Henricus 1"**;
Inzetprijs: Afl. 185.000,--
- het appartementsrecht (condominium), kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4625A-44**, uitmakende het 1/49^{ste} onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit 3 appartementengebouwen met grond, staande en gelegen te Montaña in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, oorspronkelijk groot 2.976 m2;
Inzetprijs: Afl. 84.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 974 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 1074, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Bubali 113-K"**;
Inzetprijs: Afl. 480.000,--
- het recht van erfpacht tot 27 mei 2037 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22) en nader omschreven in meetbrief nummer 135 van negentien november negentienhonderd zes en zeventig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Mabon 14"**;
Inzetprijs: Afl. 110.000,--
- het recht van erfpacht tot 6 oktober 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 660 m2, gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 1228, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Frere Petrus 3"**;
Inzetprijs: Afl. 260.000,--



Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 4 september 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

EURO

Teleurstellend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen gisteren over een breed front omlaag. De olieprijs zakte na de opleving eerder deze week verder weg door het voorlopig uitblijven van een militaire interventie in Syrië. De aandelen van grote olieconcerns als Shell en BP werden daardoor van de hand gedaan. In Amsterdam was KPN hekkensluis na opwerping van een blokkade tegen de overname door de Mexicaanse miljardair Carlos Slim. De AEX-index in Amsterdam sloot 1,1 procent lager op 362,93 punten. De Mid-Kap verloor 0,6 procent, tot 536,12 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen leverden tot 1,3 procent in.

KPN leverde 3,4 procent in en was daarmee de grootste verliezer in de AEX. De Stichting KPN heeft een beschermingswal opgeworpen tegen een overname door América Móvil (AMX), het telecombedrijf van Carlos Slim. De stichting had eerder al aangegeven bezorgd te zijn over de onduidelijke bedoelingen van Slim met KPN.

Een onverwachte daling van de Duitse detailhandelsverkoop zette het beurs sentiment gisteren verder onder druk. Een flinke stijging van het economisch vertrouwen in de eurozone in augustus bood enig tegenwicht, maar kon de graadmeters niet uit de rode cijfers trekken. Het vertrouwen nam in veertien van de zeventien eurolanden toe, waaronder in alle van de vijf economisch gezien belangrijkste landen. Binnen die groep was de verbetering het sterkst in Nederland.

Na de daling van de olieprijs die werd ingegeven door de teleurstelling over het uitblijven van de interventie in Syrië, gaf Shell 1,4 procent prijs. BP in Londen verloor 1 procent.

De euro was 1,3198 dollar waard, tegen 1,3227 dollar bij het slot van de Europese handel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 108,00 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper, op 114,75 dollar.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen noteerden gisteren gematigde verliezen. Beleggers reageerden rustig op de toespraak van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry over Syrië, maar namen nauwelijks posities in en maakten zich op voor een lang weekeinde aangezien de Amerikaanse financiële markten maandag gesloten blijven vanwege Labor Day. De Dow-Jonesindex noteerde nog geen half uur voor het slot 0,3 procent lager op 14.804 punten. De brede S&P 500 verloor 0,3 procent op 1633 punten en technologiegraadmeter Nasdaq gaf 0,8 procent prijs tot 3592 punten. Kerry betoogde gisteren dat de VS weten dat de Syrische regering gifgas heeft gebruikt en dat de Amerikaanse regering desnoods zonder instemming van de VN actie zal ondernemen. Hij bepleitte ‘beperkte’ militaire actie. Later liet president Barack Obama weten dat hij nog geen definitieve beslissing heeft genomen over militair ingrijpen.

De graadmeters gingen na de toespraak van Kerry omlaag, maar herstelden zich vrij snel tot beperkte minnen. “Mensen voelen zich niet prettig, als onduidelijk is wat er gaat gebeuren”, aldus een Amerikaanse analist. De scherpere daling van de Nasdaq-index werd onder meer veroorzaakt door verliezen van fabrikant van videospelletjes. Electronic Arts verloor bijna 3 procent en Activision Blizzard leverde 2,6 procent in.

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen slopen gisteren met verlies. Beleggers verkeerden in onzekerheid over de mogelijke naderende militaire actie van de Verenigde Staten tegen Syrië en namen nauwelijks posities in.

De handel reageerde echter gematigd op de toespraak van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry over Syrië en maakte zich op voor een lang weekeinde aangezien de Amerikaanse financiële markten maandag gesloten blijven vanwege Labor Day. Kerry betoogde gisteren dat

de VS weten dat de Syrische regering gifgas heeft gebruikt en dat de Amerikaanse regering desnoods zonder instemming van de VN actie zal ondernemen. Hij bepleitte ‘beperkte’ militaire actie. Later liet president Barack Obama weten dat hij nog geen definitieve beslissing heeft genomen over militair

ingrijpen. De graadmeters gingen na de toespraak van Kerry omlaag, maar herstelden zich vrij snel tot beperkte minnen. “Mensen voelen zich niet prettig, als onduidelijk is wat er gaat gebeuren”, aldus een Amerikaanse analist.

Bestedingen
De scherpere daling van de Nasdaq-index werd onder meer veroorzaakt door verliezen van fabrikanten van videospelletjes. Electronic Arts verloor 3,4 procent en Activision Blizzard leverde

2,6 procent in. Voor opening van de markt werd bekendgemaakt dat de consumentenbestedingen in de Verenigde Staten in juli met 0,1 procent zijn gestegen. Economen hadden een stijging van 0,3 procent verwacht. De consumentenbestedingen in de VS zijn goed voor circa 70 procent van de economie. Later werd ook bekend dat het consumentenvertrouwen in de VS in augustus licht was gedaald ten opzichte van de maand daarvoor.

65-plussers werken uit noodzaak door



Foto: 65plus.nl

De toename van werkende 65-plussers zou deels te verklaren zijn door meer financiële onzekerheid.

Ook de uitzendmarkt voor 65-plussers is groeiende, meldden twee koepelorganisaties voor uitzendbureaus in juli. Bij uitzendkoepel NBBU zijn op dit moment ruim 90 uitzenders voor senioren aangesloten. De andere koepelorganisatie ABU kan geen precies getal noemen, maar ziet het aantal bureaus voor 65-plussers wel stijgen. De meeste

ouderen melden zich aan bij zo'n bureau omdat ze niet achter de geraniums willen zitten. “65-plussers willen graag een reden om uit bed te komen”, aldus de NBBU. Maar een 40-urige werkweek met veel stress willen de meesten niet meer, dus is een kleinere en flexibele baan via een uitzendbureau een uitkomst. Een klein deel van de wer-

kende 65-plussers doet dat uit economische noodzaak, omdat ze anders niet kunnen rondkomen. De uitzendbureaus zijn ook een uitkomst in gevallen waar de bedrijfs-cao voorschrijft dat de werknemer met 65 verplicht ‘eruit’ moet, ook al zit hij nog midden in een project. De werknemer kan dan via een payrollconstructie zijn werk toch afmaken.

‘AMX niet van plan om bod op KPN te verhogen’

MEXICO STAD — Het Mexicaanse América Móvil (AMX) is niet van plan zijn bod van in totaal 7,2 miljard euro op KPN te verhogen. Dat zei woordvoerder Arturo Elias van de eigenaar van AMX, Carlos Slim, tegen persbureau Reuters gisteren.

De vraag aan de zegsman en vertrouweling van Slim werd gesteld nadat de Stichting KPN donderdagavond een beschermings-

App moet tanken goedkoper maken

BERLIJN — Tankstations in Duitsland moeten vanaf volgende week hun benzineverkoopprijzen doorgeven aan de overheid.

Die verwerkt alle gegevens in een database en ontwikkelt een app waarmee automobilisten via hun telefoon kunnen zien waar de benzine het goedkoopst is. Dat meldde de Duitse omroep ARD vandaag. De regering wil met de maatregel tegengaan dat tankstations hun prijzen kunstmatig verhogen. De applicatie moet ervoor zorgen dat de tankstations transparanter zijn en dat er meer concurrentie ontstaat. Critici betwijfelen of het omrijden naar een ander station wel rendabel is, als de prijs bijvoorbeeld maar 2,50 per 50 liter verschilt.

constructie rond de onderneming had opgetrokken. De Stichting wil onder meer dat AMX opnieuw met KPN onderhandelt over de voorwaarden voor een eventuele overname. Elias liet weten dat de stichting ‘liegt’ als gezegd wordt dat het overnamebod van KPN vijandig is. “Het bod is besproken met het

management, het bestuur en met de Nederlandse regering, die ons met open armen heeft ontvangen.” Het opwerpen van de beschermingswal kwam voor AMX als een verrassing, aldus Elias. Volgens hem begrijpt AMX de motivering van de stichting nog niet. “Als dit een onderhandelingsstrategie is, dan is die zeker niet de juiste.” AMX had volgens de woordvoerder nog deze week gesprekken met KPN gevoerd, en er stonden zelfs nog ontmoetingen voor gis-

teren gepland. Elias voegde er nog aan toe dat AMX niet van plan is om als de overname toch slaagt, te accepteren dat er beperkingen aan de slagkracht van het bestuur worden opgelegd. Een zegsman van KPN liet gisteravond weten geen commentaar te kunnen geven op de gebeurtenissen van het afgelopen etmaal. “Voor ons is er eigenlijk niet zo veel veranderd. Wij zijn in gesprek met AMX en wij willen graag in gesprek blijven.”

Merkel hamert op regulering financiële markt

BERLIJN — De Duitse bondskanselier Angela Merkel heeft er vandaag op aangedrongen dat er verdere hervormingen van de financiële markt nodig zijn. Ze wil tijdens de G20-top volgende week afspraken maken over het reguleren van de markt.

Vooraf het reguleren van zogeheten schaduwbanken en hedgefondsen wil nog niet lukken. “Ik wil dat we in een bindend tijdschema duidelijk maken wanneer we welke stappen

nemen”, aldus Merkel. Ook wil ze zich inzetten tegen belastingontwijking. Ze verwacht dat de economisch sterke landen zich verenigen in het bestrijden van de belastingontduiking, door

bankgegevens automatisch aan elkaar door te spelen. Donderdag en vrijdag komen alle landen van de G20, een groep van negentien industriële landen en de Europese Unie, samen in St. Petersburg. De G20-landen hebben met elkaar afgesproken dat alle factoren in de financiële markt, elk financieel product en elk financieel centrum gereguleerd moet worden.

Export agrarische producten sterk gestegen

DEN HAAG — De Nederlandse export van agrarische producten is in het eerste halfjaar met 7,4 procent gestegen tot een totale waarde van 39,5 miljard euro. In dezelfde periode daalde de totale Nederlandse goederenexport met 0,2 procent tot 215 miljard euro, vergeleken met de eerste zes maanden van vorig jaar.

Dat meldde de land- en tuinbouworganisatie LTO Nederland gisteren op basis van CBS-cijfers. Als die stijgende lijn wordt vastgehouden, zou de agro-export dit jaar voor de eerste keer boven de 80 miljard euro kunnen komen. “Boeren en tuinders werken als geen andere om de Nederlandse

economie uit de crisis te trekken”, stelt voorzitter Albert Jan Maat van LTO Nederland vast. Sterke stijger is onder meer de groenten- en fruitsector, waarvan de export 12,4 procent hoger uitkwam tot 7,2 miljard euro. De export van veevoeders nam zelfs met een ruim een kwart toe tot 3 miljard euro. Zuivelproducten en eieren lieten een stijging zien van bijna 7 procent tot 3,7 miljard euro. Een woordvoerder van het CBS wijst erop dat er niet alleen meer producten zijn geëxporteerd, maar dat een deel van de waardevermeerdering van de agro-export het gevolg is van gestegen prijzen. Desondanks stelt ook hij vast dat de sector wat de export betreft een goed halfjaar achter de rug heeft.

Oude iPhone geld waard bij Apple

NEW YORK — Een gebruikte iPhone is vanaf gisteren geld waard bij de Apple-winkels in de Verenigde Staten. De elektronicafabrikant is een inruilprogramma begonnen, waarbij een klant korting krijgt op een nieuwe smartphone, als hij zijn oude inlevert.

De korting kan oplopen tot 280 dollar voor een exemplaar dat ‘als nieuw’ is, zo schreef *The Wall Street Jour-*

nal gisteren. De oude telefoon moet nog wel werken, en dat moet in de winkel worden aangetoond. Bovendien wordt alleen een nieuw exemplaar afgegeven in combinatie met een abonnement. Apple benadrukt dat het gaat om een milieuvriendelijk recyclingprogramma, waarbij duidelijk wordt dat zelfs een gebruikte iPhone nog veel geld waard is. Het is volgens analisten ook een goede manier om klanten aan het merk te binden.

Topvrouw PGGM bezorgd over onrust pensioenen

RIJSWIJK — Topvrouw Else Bos van pensioenuitvoerder PGGM maakt zich zorgen over de voortdurende onrust over het Nederlandse pensioenstelsel. “De onzekerheid over nieuwe regels is slecht voor het vertrouwen in het pensioenstelsel”, zegt zij in een interview met de *Volkskrant* van vandaag.

In 2015 moeten nieuwe toezichtmaatregelen van kracht worden en Bos ‘hoopt dat er overeenstemming wordt bereikt’. Verder vraagt de topvrouw zich af of werknemers straks nog wel voldoende pen-

sioen kunnen opbouwen. Het kabinet wil dat werknemers jaarlijks minder pensioen mogen opbouwen, omdat ze in de toekomst langer werken. “Veel mensen halen die 70 procent nu al niet. Bovendien werken we nog niet door tot ons 70e.” De 53-jarige Bos is sinds dit voorjaar bestuursvoorzitter van PGGM. Zij volgde Martin van Rijn op, de huidige staatssecretaris van Welzijn, Volksgezondheid en Sport. PGGM beheert minimaal 134 miljard euro voor vijf pensioenfondsen, waaronder Zorg & Welzijn en het pensioenfonds voor huisartsen. De pensioenreus heeft in totaal circa 578.000 leden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Aug		PREV.	30-Aug		
DOW JONES	14840.95	14810.31	AEX	367.13	362.93		
S&P 500 INDEX	1638.17	1632.97	AEGON NV	5.49	5.40		
NASDAQ	3620.30	3569.87	AGEAS	30.67	29.78		
AMAZON.COM INC	263.38	260.98	AHOLD NV	12.21	12.06		
AMERICAN EXPRESS	72.22	71.91	ASTORIA FINL	12.56	12.30		
APPLE INC	491.70	487.22	ASKO NOBEL	45.55	44.50		
AT&T INC	33.65	33.83	ASML HOLDING NV	66.66	66.31		
BERKSHIRE HATH-B	111.99	111.22	CORIO NV	28.66	29.71		
CISCO SYSTEMS	23.45	23.31	DANONE	57.26	56.34		
CITIGROUP INC	48.47	48.33	DSM (KONIN)	56.09	55.81		
WALT DISNEY CO	61.08	60.83	HAL TRUST	96.70	96.08		
EBAY INC	50.99	49.99	HEINEKEN NV	51.94	51.95		
GENERAL ELECTRIC	23.11	23.14	ING GROEP NV	8.46	8.22		
GOOGLE INC-CL A	855.43	846.90	KONINK. INTECH NV	1.90	1.84		
HEWLETT-PACKARD	22.52	22.34	KPN KONIN NV	2.29	2.21		
HOME DEPOT INC	75.05	74.49	KONINKLJKE PHIL	23.47	23.39		
IBM	182.64	182.27	POSTNL NV	2.71	2.67		
INTEL CORP	22.06	21.98	REED ELSEVIER	13.93	13.67		
JOHNSON&JOHNSON	86.57	86.41	REXEL SA	17.50	17.40		
MEDTRONIC INC	51.83	51.75	ROBOCO	25.55	25.79		
MICROSOFT CORP	33.55	33.40	ROLINCO	23.72	23.23		
3M CO	113.32	113.58	RORENTO	53.36	53.28		
PRIZER INC	28.10	28.21	ROYAL DUTCH SHA	24.83	24.49		
PROCTER & GAMBLE	77.31	77.89	TOMTOM	4.72	4.63		
ROYAL DUTCH-ADR	65.35	64.59	UNILEVER NV-CVA	28.63	28.43		
SCHLUMBERGER LTD	61.80	61.80	WESTERN NV	2.52	2.78		
SPRINT CORP	6.76	6.71	WOLTERS KLUWER	18.14	17.87		
TEXAS INSTRUMENT	38.61	38.20	WP-STEWART HLDGS	252.04	253.60		
TIME WARNER INC	61.00	60.53	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	29-Aug		
VISA INC-CLASS A	175.37	174.42	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	30-Aug	US DOLLAR BOND	2.5260	2.5308		
ISHARES SELECT D	65.07	64.71	GLOBAL GROWTH	2.0831	2.0942		
ISHARES MSCI EME	37.73	38.02	US GROWTH	9.8714	9.9000		
ISHARES MSCI PAC	44.19	44.30	CANADIAN GROWTH	2.8732	2.8879		
ISHARES RUSSELL	98.31	97.79	CURRENCIES	PREV.	30-Aug		
ISHARES S&P 500	86.71	86.37	YEN/USD	98.360	98.210		
ISHARES EUROPE E	41.58	41.13	EUR/USD	1.324	1.320		
POWERSHARES DB C	26.74	26.66	CAN/USD	1.053	1.053		
POWERSH-QQQ	75.96	75.47	GBP/USD	1.550	1.548		
SPDR S&P MID 400	218.92	215.45	COMMODITIES	PREV.	30-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	91.80	90.47	OIL WTI	108.80	107.61		
FUNDS	PREV.	30-Aug	GOLD	1407.75	1395.15		
BLACKROCK GBL ALL	45.91	46.01	SILVER	23.88	23.53		
TEMPLETON GBL BND	22.48	22.52	WHEAT	654.25	653.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Curacao Center, Scheffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Superavocado van 1,3 kilo

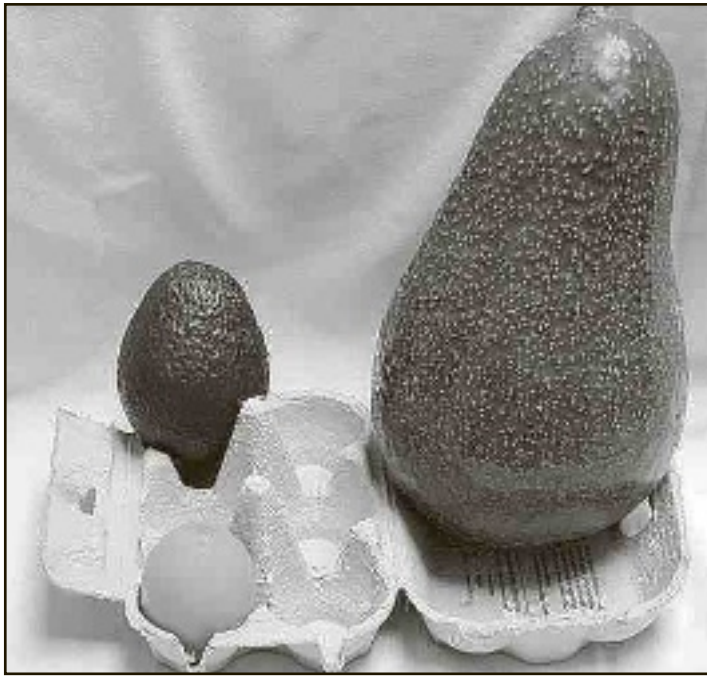


Foto: Tesco

De avozilla is zeldzaam

Britten die dit weekeinde van plan zijn de visite guacamole voor te schotelen, kunnen weleens aan één superavocado genoeg hebben. Binnenkort ligt de zogenaamde ‘avozilla’ in de schappen van de Britse Tesco-supermarkten. Deze is maar liefst vijf keer

groter dan de ‘normale’ avocado en kan wel 1,3 kilo wegen. De avozilla is zeldzaam en groeit aan slechts vier soorten avocadobomen in Zuid-Afrika. Volgens Tesco gaat het om de grootste avocado’s ter wereld. Wie denkt dat de grootte ten koste gaat van de smaak,

hoeft zich volgens de supermarkt geen zorgen te maken: “De avozilla is fantastisch rijk van smaak, sappig, heeft een boterachtige textuur en een romige smaak”, zegt de inkoper tegen de *Daily Mail*. Volgens het Voedingscentrum is de avocado relatief vetrij en bevat hij veel calorieën, maar omdat het om onverzadigde vetten gaat, zijn deze wel gezond. Bovendien bevat de avocado alle achttien aminozuren die het lichaam nodig heeft en zijn de eiwitten uit de vrucht beter op te nemen dan eiwitten uit vlees omdat de avocado erg vezelrijk is.

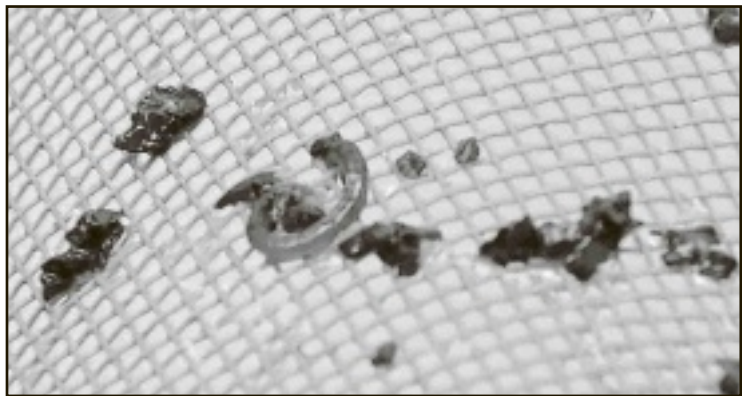
Dat is ook de reden dat de avocado steeds populairder wordt in de Nederlandse keukens. De vrucht beschermt tegen hartfalen, hoge bloeddruk en darmkanker. De naam avocado komt overigens uit het Nahuatl, de taal van de oorspronkelijke bewoners van Mexico. Het vertaalt zich in het Nederlands naar een deel van het voortplantingsorgaan van de man, namelijk de teelbal.

Promotie Rubén Roosberg bij Kiwanis



Rubén Roosberg, Lt. Governor bij Kiwanis Curaçao, is onlangs door Kiwanis International benoemd tot Distinguished Lt. Governor. Dat was tijdens een Kiwanis-conferentie in Canada. De eer viel Roosberg te beurt omdat zijn divisie goed heeft gepresteerd. Tijdens de conferentie heeft de divisie van Roosberg, samen met de Canadese stichting Against Hunger for Kids, aan een project gewerkt en in totaal 7000 pakketten met onder meer rijst, gedroogde groenten en lokale en internationale ingrediënten ingepakt. In mei 2015 zal de District Conventie van Kiwanis plaatsvinden op Aruba, waaraan Divisie 26, die van Roosberg, met een groot aantal Kiwanis-leden op Curaçao, zeker zal deelnemen. Op de foto de Kiwanis-leden en de leden van de stichting Against Hunger for Kids.

Wormen in drinkwater



Douchen met deze beestjes schijnt geen probleem te zijn.

Inwoners van een klein stadje in Oklahoma wordt gevraagd geen kraanwater te drinken totdat het lokale waterbedrijf de kleine rode wormpjes kwijt is die in het waterleidingnet kronkelen. De wormpjes van 1 tot 2,5 centimeter lang doken deze week op in het 815 inwoners tellende stadje Colcord. Douchen met deze beestjes schijnt geen probleem te zijn. In de watertoren zijn geen wormen gevonden en het is

nog niet duidelijk waar en hoe zij in het leidingstelsel terecht zijn gekomen. Hoewel het bijzonder is voor de waterleidingnet kronkelen. Deskundigen stellen dat de wormen niet schadelijk zijn voor de gezondheid, maar geven toe dat het natuurlijk geen aantrekkelijk idee is. De bewoners van Colcord drinken voorlopig even water uit flessen.

Buschauffeur plast in bus

De Britse tak van busmaatschappij Arriva is een onderzoek gestart naar een Londense buschauffeur die in zijn eigen bus stond te plassen. Dat meldt *The Mirror* vandaag. Op camerabeelden is te zien hoe de buschauffeur met zijn rug naar de passagiers zijn blaas leegt. Als de man ziet dat hij gefilmd wordt, steekt hij zijn middelvinger op. “Ik zag waar hij mee bezig was en begon het te filmen”, vertelt pas-

sagier Johson Rotimi. “Ik was erg verrast en hij leek zich nogal te schamen. Het is best wel ranzig. Ik vind het schokkend en heb nog nooit zoiets gezien.” Arriva is ook niet te spreken over het gedrag van hun werknemer. “Dit gedrag willen we niet van onze chauffeurs zien. Het management zal met de videobeelden proberen de bestuurder te identificeren en vervolgens actie ondernemen”, laat het bedrijf weten.

Borstvoeding geven op de brommer



Foto: KOS

Borstvoeding op de brommer: geen goed idee volgens de verkeerspolitie in China.

In China heeft de politie een vrouw op de bon geslingerd omdat zij in het razende verkeer haar zoon- tje borstvoeding gaf op de brommer. Een uiterst gevaarlijke combinatie, vond de verkeerspolitie van de stad Yuzhou. Volgens getuigen was het jongetje van zo’n achttien maanden luidkeels aan het huilen toen hij met mama op de brommer door de drukke straat reed. “De vrouw trok haar T-shirt

omhoog en schotelde het kind haar borst voor”, aldus een verbaasde automobilist. Ook een verkeersagent zag moeder en kind voorbijrijden en maakte een einde aan de borstvoeding. “Ze riskeerde haar leven, dat van haar zoon- tje en van vele andere weggebruikers”, zei een politiewoordvoerder. Ze kreeg een boete. “Als we de vrouw nog eens betrappen, zullen we haar voertuig in beslag moeten nemen.”

Wassen en ‘n pintje drinken

In België is de tweede Wasbar geopend: een bar/was- rette waar je kunt genieten van een hapje en een drankje tijdens het wachten op de was. Vorig jaar opende de eerste Wasbar in Gent haar deuren.

Het was een groot succes, waardoor een tweede vestiging al snel geopend kon worden. Vanaf dit week- einde kunnen Antwerpe- naren hun huishoudelijke taakje een beetje opleuken, door de was buiten de deur te doen. De zaak is volledig opgetrokken in ‘new retro- style’, ontworpen door de Antwerpse designstudio Pinkeye. Alle wasmachines hebben ouderwetse Bel- gische namen gekregen.

Je moet dus niet vreemd opkijken als een wasma- chine daar Korneel of Philomène heet. In Gent was de Wasbar zo’n succes dat mensen zelfs liever ‘uit was-



Foto: Wasbar Facebook

Vorig jaar opende de eerste Wasbar in Gent haar deuren.

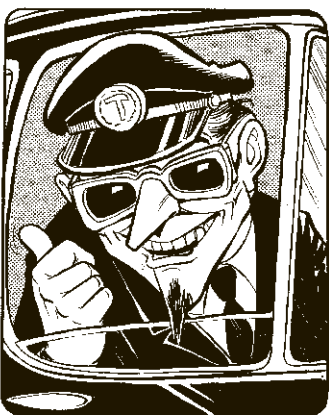
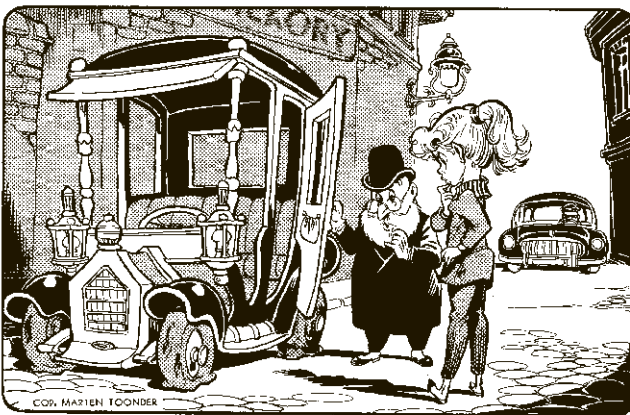
sen’ gingen dan thuis de was deden. Een Gentenaar verklaart tegenover een Belgische krant: “Ik koop voorlopig nog geen wasma- chine. Liever ga ik hier mijn was draaien en gezellig een biertje doen.”

Wapeninstructeur per ongeluk neergeschoten

Een Republikeinse senator uit de Amerikaanse staat Arkansas heeft eerder dit jaar per ongeluk een wapenin- structeur neergeschoten tijdens een les. Dat onthult de *Arkansas Democrat-Gazette*. Het gaat om Jeremy Hutchinson, uitgerekend net een politicus die na de schietpar- tij op de Sandy Hook-school in december ijvert voor de bewapening van leerkrach- ten. Hutchinson staat aan het hoofd van een wetgevend comit  dat zich buigt over de bewapening van leerkrach- ten. Hutchinson diende na het Sandy Hook-bloedbad

een voorstel in dat ordediens- ten zou toelaten om leer- krachten en ander school- personeel verantwoordelijk te maken voor de veiligheid op school. De krant brengt Hutchinson nu in verlegen- heid door te onthullen dat de politicus per ongeluk een in- structeur neerschoot tijdens een ‘active shooter’-wapen- training, waarvoor hij was uitgenodigd in de nasleep van het Sandy Hook-incident. Hij raakte de lesgever met een rubberen kogel toen die tijdens een rollenspel toen die tijdens een rollenspel werd met een ‘slechterik’.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder

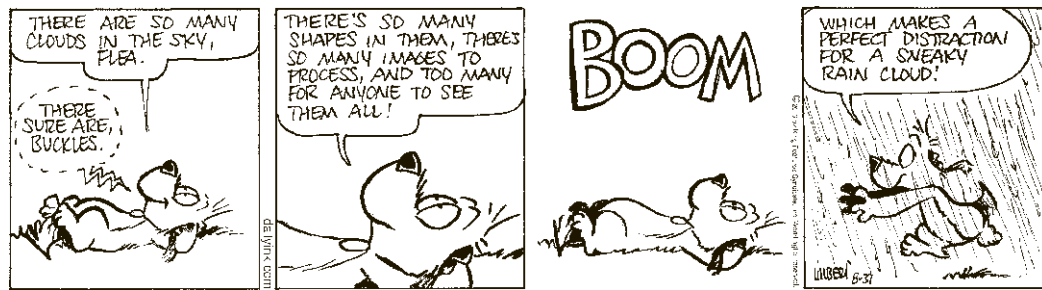


Generaal Hoentotoeter was tevreden over zijn voorlichter. “Je hebt de belangstelling van de burgerij voor het leger gewekt,” zei hij, op een stapeltje brieven wijzend. “Goed werk. Maar ik had ook niet anders verwacht van een zoon van Alexander de Grote. Of was dat je grootvader?” De jongeman slikte moeilijk, doch voordat hij antwoord had kunnen geven vervolgde kriegsoverste reeds: “We krijgen zelfs bezoek van de koning! Maak je gereed en trek je das recht, kaerel. Hij kan ieder ogenblik komen!” Hollewijn werd echter opgehouden door een onvoorzien

mankement aan de hofauto. “Vier lekke banden!” zei hij bedrukt. “Kijk eens aan! Dat lijkt me wel erg veel pech, Wiebeltje!” “Iemand heeft ze laten leeglopen,” veronderstelde het meisje. “Een flauwe streek, hoor! We zullen een taxi moeten nemen.” Als geroepen kwam er op dat moment een zwarte huurauto aanrijden. De chauffeur stopte naast hen en boog zich met een vertrouwenwekkende grijns uit het raampje. “Taxi, Majesteit?” vroeg hij.

BUCKLES

By David Gilbert



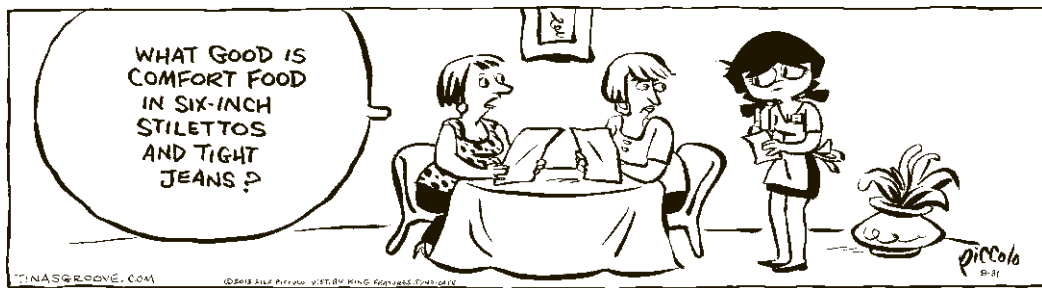
BEETLE BAILY

By Mort Walker



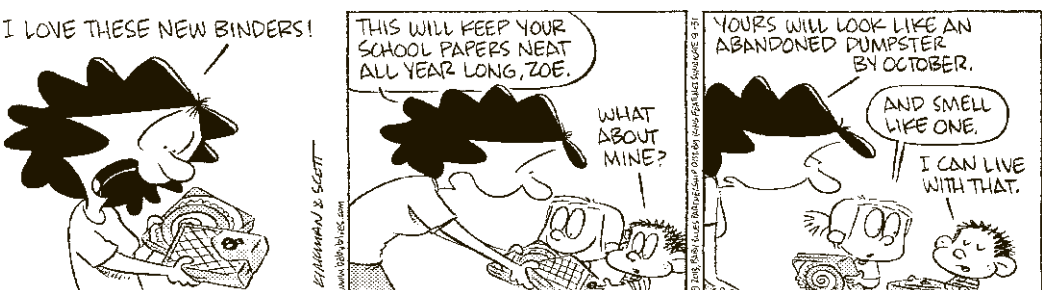
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Assad leidt Syrië, vooral naar de ondergang

DAMASCUS — Met de bewering van de Amerikaanse minister John Kerry (Buitenlandse Zaken) dat Syrië gifgas gebruikte, lijkt een aanval van de VS op het Syrische regime een stap dichterbij. De Syrische president Bashar al-Assad komt steeds verder in het nauw. Dat had hij twee jaar geleden zeker niet voorzien toen de Arabische Lente uitbrak.

Toen begin 2011 de opstand tegen Arabische leiders als Mubarak en Kaddafi uitbrak, zei Assad nog dat de Syriërs niet besmet zouden raken met het virus van de Arabische Lente. De verdeelde en wreed onderdrukte oppositie leek er ook niet vatbaar voor. Toch waagden eerst enkelen het in 'het koninkrijk van de stilte' te betogen. Half maart 2011 ontstonden spontane betogingen, die al snel uitgroeiden tot massale demonstraties, zodat de regering naar de wapens greep. Het regime toonde geen idee te hebben hoe ze dit anders kon bezweren, verstand door meer dan veertig jaar dictatuur van vader en zoon Assad. Aanvankelijk leek de in september 1965 geboren Bashar al-Assad een hervormer te zijn. Hij studeerde in Londen toen hij plotseling 'kroonprins' werd door de dood van zijn broer Basil in 1994 bij een auto-ongeluk. Basil was de gedoodverfde opvolger van de stichter van de dynastie, Hafez al-Assad

(1930-2000) en geen hervormer. Bashar zou het land op weg helpen naar een minder verstikkende staat, hoopten velen. Bashar voedde die hoop in de laatste jaren van zijn vaders leven onder meer door het internet te bevorderen en corruptie te bestrijden. Toen Hafez in juni 2000 overleed, erfde Bashar de macht en begon te spreken over 'modernisering van de economie' en 'de start van een eigen democratisch experiment'. Dat klonk als muziek in de oren van hen die naar veranderingen snakten en verontrustend in de oren van diegenen die hun macht en inkomen dankten aan het machtsmonopolie van de regerende Assad-clan. Assad begon zijn 'Lente van Damascus' tien jaar voor de Arabische Lente. Het was echter niet meer dan een kort experiment. Begin 2001 draaide de repressie al weer op volle toeren. Assad wilde bij nader inzien eerst alleen economische liberalisering. En die was vooral lucratief voor de macht-



Dagelijks demonstreren Syriërs voor het aftreden van Assad.

hebbers en hun familie. Waarnemers vermoeden dat Assad wel op politieke hervormingen uit was, maar niet mocht van andere clanleiders, zoals neef en zakenmagnaat Rami Makhlof en Assads bloed- en verwanten

strijdkrachten domineert. De betogingen van 2011 brachten Assad niet van de wijs. Zelfs toen die uitmondde in een uiterst bloedige sektarische burgeroorlog en het regime grote delen van het land moest opgeven, verdwenen

Assad en zijn vrouw Asma al-Akhras vrijwel geheel uit de openbaarheid, maar niet uit het machtscentrum. Miljoenen zijn het land ontvlucht en het land lijkt onherstelbaar beschadigd door de verbit- terde strijd. Toch is de rege-

ring van Assad nog relatief onaantast. Hij leek de afgelopen maanden de soennitische rebellen terug te dringen. Op 21 augustus lijkt een aanval met gifgas echter een nieuw hoofdstuk in de strijd te hebben ingeleid. Volgens de VS werd hiermee een rode lijn overschreden.

‘Onzinnig’

Het zou 'volledig onzinnig' zijn als de Syrische overheid een gifgasaanval heeft uitgevoerd. Dat zei president Vladimir Poetin van Rusland vandaag tegen journalisten in Vladivostok, meldde persbureau *Interfax* en *ITAR-TASS*. Het zou volgens de Rus tevens 'extreem zelig' zijn als de VS besluiten Syrië alleen aan te vallen. Een aanval van de VS zonder goedkeuring van het hoogste orgaan van de Verenigde Naties zou volgens Poetin een agressief optreden zijn en een schaaamteloze overtreding van de internationale wetgeving. De gifgasaanval is volgens de staatsman een provocatie van groeperingen in Syrië die willen dat het buitenland ingrijpt. "Ik wil tegen de winnaar van de Nobelprijs voor de Vrede Obama zeggen dat hij aan de toekomstige slachtoffers

moet denken, voordat hij een aanval op Syrië uitvoert", aldus Poetin. De president wil dat de VS de bewijzen tonen dat de Syrische regering achter de gifgasaanval zat. Die bewijzen moeten volgens Poetin op de tafel komen bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Poetin roept de Amerikaanse president op over Syrië te discussiëren tijdens de G20-top op donderdag en vrijdag in St. Petersburg.

Wapens

Rusland heeft de levering van twaalf gevechtsvliegtuigen en antiraketssystemen aan Syrië uitgesteld wegens betalingsproblemen van Syrië. Dat meldde de Russische zakenkrant *Kommersant* vandaag aan de hand van bronnen bij de wapenfabrikant. De levering van zes van de gevechtsvliegtuigen zou eind dit jaar moeten plaatsvinden, maar Syrië zou slechts 30 procent van de betaling hebben voldaan. De vliegtuigen worden volgens de wapenfabrikant op zijn vroegst in 2016 geleverd. De antiraketssystemen komen op zijn vroegst medio volgend jaar aan in Syrië, tenzij Damascus alsnog vooruit betaalt.

Drones doden extremisten Pakistan

ISLAMABAD — Door een aanval met waarschijnlijk Amerikaanse onbemande vliegtuigen (drones) zijn vandaag in Pakistan drie vermeende extremisten gedood. Dat meldden veiligheidsfunctionarissen.

Het was de eerste dodelijke drone-aanval sinds het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry aan Pakistan begin augustus. De aanval vond plaats in Noord-Waziristan. Twee raketten werden afgevuurd op een huis bij Mir Ali. Tijdens zijn bezoek had Kerry een spoedig einde van de aanvallen met drones in het vooruitzicht gesteld. De Pakistaanse premier Nawaz Sharif had bij die gelegenheid geëist dat de VS er mee zouden stoppen.

Bloedige week

In de regio Kasjmir in het

noorden van India zijn vandaag door Indiase veiligheidsdiensten vijf vermoedelijk Pakistaanse extremisten gedood nadat ze de demarcatielijn tussen de twee landen hadden overgestoken. Gisteren kwamen er ook vijf vermoedelijke opstandelingen om het leven door toedoen van Indiase politieagenten en soldaten. De week begon al bloedig toen maandag een vermeende moslimextremist een Indiase politieagent doodde.

Kasjmir is een omstreden regio. Zowel India, Pakistan en China maken aanspraak op het gebied dat om die reden in drieën is gedeeld. Bij de grens tussen India en Pakistan vinden regelmatig schotenwisselingen plaats. Het conflict over Kasjmir heeft in de afgelopen jaren al aan meer dan 45.000 mensen het leven gekost.

VS houden zoon Bouterse aan



Foto: Annalies Verhelst

Dino Bouterse (r) is hoofd van Counter Terror Unit (CTU) in Suriname.

NEW YORK/PARAMARIBO — Amerikaanse autoriteiten hebben Dino Bouterse (40), de zoon van president Desi Bouterse van Suriname, donderdag gearresteerd. Dino Bouterse is in Panama aangehouden. Hij wordt verdacht van drugshandel.

Hij zou een koffer met 10 kilo cocaïne op een commerciële vlucht naar de VS willen smokkelen. Ook zou hij in het bezit van een antitankwapen zijn. Volgens de Panamese krant *La Prensa* hielden medewerkers van de internationale politieorganisatie Interpol Bouterse aan. De Panamese regering zou hem al aan de Verenigde Staten hebben uitgeleverd. De 40-jarige, in de Overijsselse plaats Steenwijk geboren Dino Bouterse is sinds 2010 hoofd van de Counter Terror Unit (CTU), een van de Surinaamse veiligheidsdiensten. De status daarvan is onduidelijk. Volgens parlementariër Carl Breeveld is de unit 'grondwettelijk niet te plaatsen'. Breeveld

is geschokt door het nieuws dat Dino is opgepakt. "Dit is een zware klap voor de president en voor het land. Ik wil weten of het een persoonlijke actie van hem is of van de CTU, maar uiteindelijk is de president verantwoordelijk", aldus Breeveld in een eerste reactie. Dino Bouterse wordt niet voor het eerst in verband gebracht met criminele activiteiten. Zo werd hij in 2002 beschuldigd van diefstal van wapens van de Inlichtingendienst van Suriname. In deze zaak werd hij vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs. In 2005 werd hij tot acht jaar cel veroordeeld wegens internationale drugshandel en wapensmokkel. Daarvan heeft hij er drie uitgezeten. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag liet desgevraagd weten of de hoogte te zijn van de aanhouding. "Nederland is niet betrokken bij de arrestatie. Het is een kwestie tussen de Verenigde Staten en Suriname", aldus een woordvoerder gisteravond.



Zelf afkomstig uit het bedrijfsleven, heeft Michelle de departementen van Economische, Sociale en Culturele Zaken klantvriendelijk gemaakt, met verbeterde dienstverlening terwijl er tegelijkertijd in onnodige kosten werd gesneden.

- Dit heeft er onder andere voor gezorgd dat er een aantrekkelijker zaken-klimaat is ontstaan, waar bedrijven weer investeren en een grotere kans van slagen hebben,
- dat de meest kwetsbaren in onze samenleving die hulp ontvangen die zij nodig hebben en dat deze hulp veel sneller naar hun toekomt dan in het verleden,
- en een omgeving heeft gecreëerd waarin de Arubaanse Cultuur en Artiesten zich verder kunnen ontwikkelen en uitblinken, onderwijl onze kern tradities en monumenten verder geconserveerd worden.



Michelle
Profesional cu Curason

VOTA #8



FC Dordrecht blijft ongeslagen

DORDRECHT — FC Dordrecht heeft ook na de vijfde wedstrijd in de Jupiler League nog niet verloren. De ‘Schapenkoppen’ versloegen gisteren in eigen huis Jong PSV (2-0). Nieuwkomer Achilles ’29 liet een uitgelezen kans op de eerste profzege liggen.

De Groesbeekse ploeg kwam thuis terug van 0-2 tegen Helmond Sport, om de bezoekers vervolgens met negen man alsnog de winnende goal te zien maken: 2-3. Serhat Koç was een kwartier voor tijd de gevierde man. VVV-Venlo was de beste in de Limburgse strijd met MVV Maastricht: 3-1. De van FC Utrecht overgekomen spits Leon de Kogel maakte bij zijn debuut, direct nadat hij was ingevallen voor doelpuntenmaker Prince Rajcomar, de laatste treffer. Bij Willem II was spits Ruud Boymans tweemaal succesvol, waar de Tilburgers met 2-0 wonnen van FC Volendam. FC Eindhoven was met 3-1 te sterk voor Fortuna Sittard. Nummer 2 Telstar verspeelde punten bij Almere City (1-1), waardoor het de tweede plaats nu moet delen met Willem II, VVV en Eindhoven. De vier clubs staan drie punten achter op Dordrecht, dat de competitie leidt met dertien punten uit vijf duels.

Ajax gaat voor Labyad

AMSTERDAM — Zakaria Labyad lijkt niet te kunnen rekenen op een terugkeer naar PSV, maar over een rentree in de Eredivisie heeft hij zich geen zorgen te maken. Drie andere Nederlandse clubs azen op de handtekening van de middenvelder.

Volgens *De Telegraaf* heeft het kamp-Labyad contact met Ajax, Feyenoord en Vitesse. Met name de belangstelling vanuit Amsterdam is logisch te noemen, daar de landskampioen op zoek is naar een vervanger van Christian Eriksen. De twintigjarige Labyad is bij Sporting Portugal naar het tweede elftal verbannen. In Lissabon is hij intussen tot de conclusie gekomen dat het voor hem goed zou zijn om in de nabijheid van familie en vrienden te zijn. “Ik wil heel graag weer in Nederland voetballen” zei Labyad.

Transfer Eriksen naar Spurs afgerond

AMSTERDAM — De transfer van Christian Eriksen van Ajax naar Tottenham Hotspur is afgerond. De Deense international, die in Amsterdam nog een verbintenis had tot medio volgend jaar, verhuist voor een bedrag dat kan oplopen tot 13,5 miljoen euro naar Londen. Dat heeft Ajax gisteravond bekendgemaakt.

De Spurs hebben nog niet laten weten voor hoeveel jaar Eriksen zich aan de club heeft verbonden, maar presenteren hem met zijn nieuwe shirt in de hand wel al als de nieuwe aanwinst. Eriksen (21) kwam al in 2008 op zestienjarige leeftijd naar Ajax. Hij debuteerde begin

NEW YORK — De Australische tennisser Lleyton Hewitt heeft gisteravond in New York op de US Open voor een grote verrassing gezorgd. De 32-jarige oudgediende schakelde in de tweede ronde Juan Martin del Potro in een enerverende partij uit. De als zesde geplaatste Argentijn moest in vijf sets zijn meerdere erkennen in de kampioen van 2001: 6-4, 5-7, 3-6, 7-6 en 6-1. Del Potro won zelf de titel in New York in 2009.

Het duel tussen de twee oud-kampioenen duurde ruim vier uur. Hewitt deed qua kracht en conditie zeker niet onder voor de boomlange Del Potro, die in New York dit jaar als één van de favorieten voor de eindzege werd gezien. De Zuid-Amerikaan moest zich uiteindelijk na de verloren tiebreak in de vierde set gewonnen geven in het Australische geweld. Hewitt speelt in de derde ronde tegen de ongeplaatste Rus Evgeni Donskoi. “Het is verbazingwekkend”, gaf Hewitt na zijn indrukwekkende zege toe. “Ik was extra gemotiveerd nadat ik mijn partij in de eerste ronde tegen Brian Baker had gewonnen. Ik wist namelijk dat ik in mijn volgende duel tegen Del Potro mocht spelen in het Arthur Ashe Stadium. Ik weet niet hoeveel jaren ik nog te gaan heb in het toptennis. Dus ik grijp elke kans aan om er nog even van te genieten. Daarom speel ik nog steeds, om mooie wedstrijden als deze tegen Del Potro te beleven.” Titelverdediger Andy Murray was in vier sets te sterk voor een andere Argentijn, Leonardo Mayer: 7-5, 6-1, 3-6 en 6-1. De Schot speelt in de derde ronde tegen de Duitser Florian Mayer. Ook Novak Djokovic bereikte de derde ronde. De Servische nummer 1 van de wereld kwam een zwakke start te boven tegen de Duitser Benjamin Becker, die hij in drie sets versloeg: 7-6, 6-2 en 6-2.

Becker brak de Serviër aan het einde van de eerste set, waarna hij op 5-4 op zijn eigen service twee setpunten liet liggen. Djokovic vocht zich terug, trok de tiebreak simpel naar zich toe en kende vervolgens geen problemen meer. De zesvoudig Grand Slamkampioen gaat voor zijn tweede eindzege in New York. De volgende hobbel op het pad naar een nieuwe titel wordt gevormd door de Fin Jarkko Nieminen of de Portugees Joao Sousa. Djokovic zal aan dat vooruitzicht geen slapeloze nacht overhouden. Alhoewel, zelf vond ook hij de start gisteren wat stroefjes. “Het was een lastige wedstrijd”, gaf de Serviër toe. “Becker heeft veel kwaliteit

en had de eerste set eigenlijk moeten winnen. Het was mazzel dat ik terug kon komen en me in de tiebreak kon redden. Daarna voelde ik me meteen meer op mijn gemak.” Bij de vrouwen tenniste Serena Williams zich gisteravond laat naar de vierde ronde. De 31-jarige Amerikaanse versloeg de ongeplaatste Jaroslava Sjedova uit Kazachstan in twee sets: 6-3, 6-1. Het duel begon pas kort voor middernacht in het Arthur Ashe Stadium en was om 01.05 uur afgelopen.

De titelverdedigster speelt in de achtste finale tegen haar opkomende landgenote Sloane Stephens. De twintigjarige Amerikaanse, als vijftiende geplaatst, versloeg Williams begin dit jaar verrassend in de kwartfinales van het Australian Open. In de derde



Photo: AFP/Getty Images

Lleyton Hewitt is blij nadat hij het laatste matchpoint heeft verzilverd tegen Juan Martin del Potro.

ronde was Stephens in New York te sterk voor landgenote Jamie Hampton (6-1, 6-3). Williams wilde niets weten van revanchegevoelens richting haar mogelijke opvolgster als beste tennisster van de Verenigde Staten. “Ik ben juist trots

op haar”, gaf de nummer 1 van de wereldranglijst te kennen. “Ze speelt zo goed momenteel. Het zal heel zwaar worden voor mij. Maar er staat in elk geval een Amerikaanse speelster in de kwartfinales.” Stephens blikt eveneens

gretig vooruit op het nieuwe ‘generatieconflict’ met Williams. “Het wordt een heroïsche strijd. Serena is een geweldige vechter. Ze is één van de beste tennissters aller tijden.” Agnieszka Radwanska haalde, wederom zonder

een set af te staan, de vierde ronde. De als derde geplaatste Poolse kreeg ook de Russische Anastasia Pavljotsjenkova er in twee sets onder, al duurde dat wel bijna twee uur: 6-4, 7-6. De Russin hield in beide bedrijven lang gelijke tred met haar tegenstandster maar gaf de sets in de slotfase weg. Ze verloor haar service in de laatste game van de eerste set en speelde aan het einde van de partij een dramatische tiebreak. Radwanska evenaarde zo haar beste prestaties ooit in New York, waar ze drie maal doordrong tot de vierde ronde.

Radwanska krijgt nu te maken met Ekaterina Makarova, alweer een Russin. Deze schakelde vrij verrassend de Duitse Sabine Lisicki uit, de nummer zestien van de plaatsingslijst: 6-4, 7-5. Li Na schaarde zich ook bij de laatste zestien. De als vijfde geplaatste Chinese was te sterk voor Laura Robson. De negentienjarige Britse kon alleen in de tweede set echt weerwerk bieden, maar moest de zege met 6-2 en 7-5 aan haar ervaren tegenstandster laten.



Kabinet Mike Eman

Dag van de Pers..... Gefeliciteerd

Premier Eman feliciteert alle leden van de pers op deze belangrijke dag van de pers.

Aruba is een eiland waar er een diversiteit van mening en uiting bestaat. Het land is gefundeerd op de basiswaarde van vrijheid en expressie van opinie. Vandaag op de internationale dag van de pers denken wij aan diegenen die deze vrijheid niet hebben.

De pers van Aruba zet zich maximaal in om de bevolking van Aruba op een juiste manier te informeren met al het dagelijks nieuws.

Ik feliciteer de pers op deze dag en hoop dat zij met dezelfde inzet het nieuws blijven presenteren.

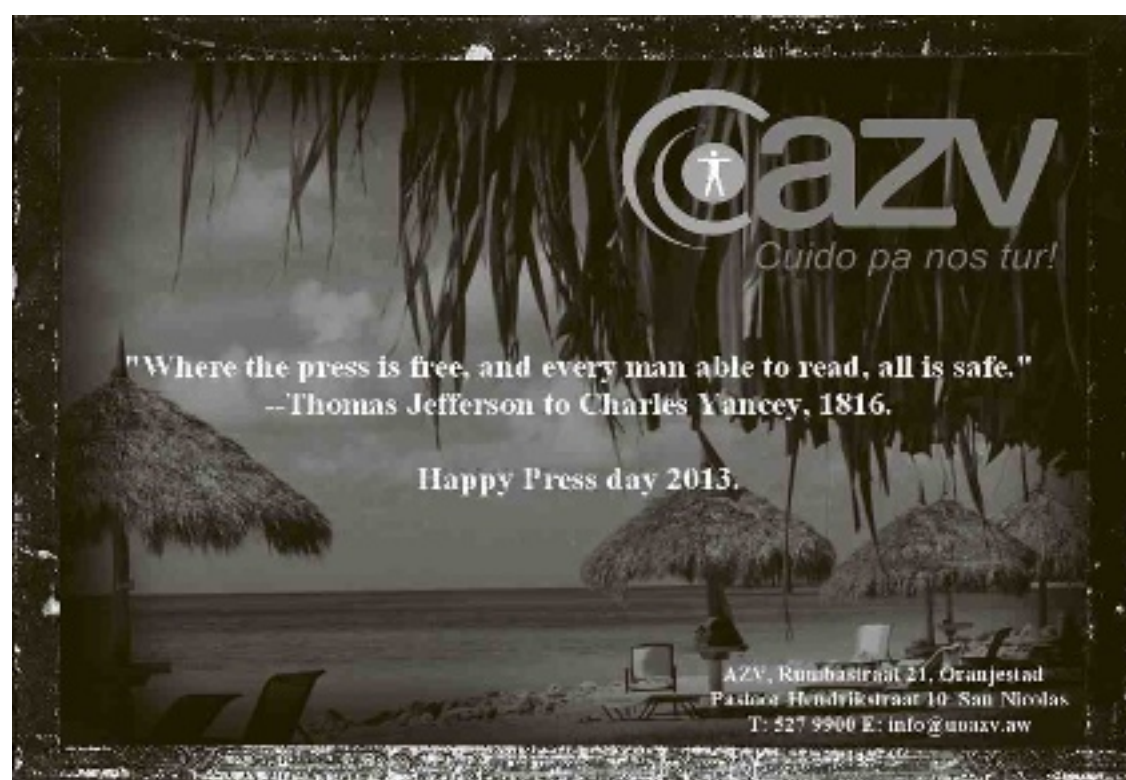
mr. M.G. (Mike) Eman, Minister President Aruba







Dia di Prensa



Met plezier brengen wij u elke dag het nieuws!

Wij danken al onze lezers, adverteerders en leveranciers voor het vertrouwen in onze krant.

U bent onze Amigoe!

Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press

Wij wensen alle medewerkers van de pers een fijne persdag op 01 september 2013

CATC
Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V.

CATC • J.E. Irawan Blvd 20-A • phone (+297) 527 5500
fax (+297) 527 5555 • info@catcaruba.com • www.catcaruba.com

CONGRATULATIONS
The Management and Staff of Alhambra Casino salutes all of the members of the media on Press Day!

Alhambra Casino and Shops
460 Slot Machines
16 Live Table Games
Video Poker Bar
Live Action Sports Book
Retail Shopping Outlets
Restaurants
Live Music
Salon & Spa Services
Souvenirs and more!

Where Aruba goes to play!
Open daily 10am to 4am • J.E. Irawan Blvd #47 • 583.5000 • www.casinoalhambra.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Pabien !

PRENSA
FUENTE DI INFORMACION

NEWS

SETAR

525-1700
www.setar.aw
Follow us on f t



Insurance . Retirement . Mortgage myguardiangroup.com



Dag van de pers 2013
Gefeliciteerd!

Julie zijn bij Guardian Group altijd welkom!

Bedankt media, voor het uitdragen van onze naam!

live easy

1 SEPTEMBER
DAG VAN DE PERS



Evelyn Weaver-Croes, partijleider van de MEP en kandidaten van de partij feliciteren leden van de pers, en bedanken iedereen die betrokken is bij de pers voor de belangrijke rol om de vrijheid van meningsuiting hoog in het vaandel te houden.

ARUBA MERECE MIHOR

mep

WWW.MEP.AW

Tiara Air Aruba
ta felicita prensa di Aruba
PABIEN!



Alport | Sabana Blanca | Sun Plaza
Tel: 297-530 42 72 / 297-663 41 07
Email: sales@tiara-air.com / callcenter@tiara-air.com

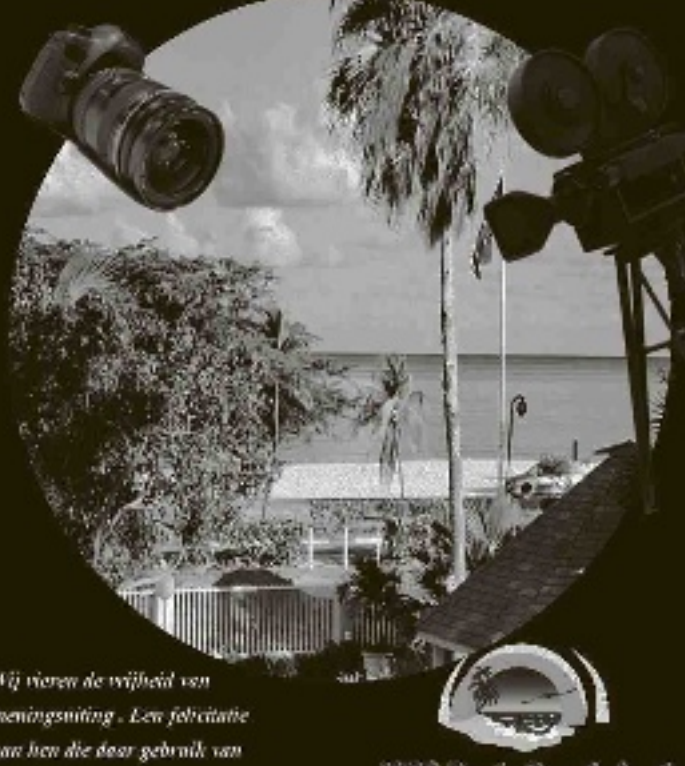
Boso trabou ta mesun vital cu awa y coriente



Danki y Feliz dia di Prensa

ELMAR

PRESS - DAY - 01 - September - 2013



Wij vieten de vrijheid van meningsuiting. Een felicitatie aan hen die daar gebruik van maken. Pablen!

WOC Eagle Beach Aruba

Amsterdam Manor BEACH RESORT ARUBA

wenst iedereen werkzaam in de media een geslaagde persdag 2013.



Have a Memorable Vacation Experience

The Aruba Tourism Authority Would like to congratulate all members of the press.



Thank you for your continuous support in keeping our community informed of Aruba's tourism developments.

ARUBA Aruba Tourism Authority

JOURNALISM'S FIRST OBLIGATION IS TO THE TRUTH.

www.journalism.org

Happy Day of the Press!
September 1st



ennia
Feel secure!





3 Aruba



Realistische training voor bijstandsteam KIA

10 Financieel



65-plussers werken uit noodzaak door

12 Wereld



Assad leidt Syrië, vooral naar de ondergang

13 Sport



'Veteraan' Hewitt verrast Del Potro op US Open

‘Overheid zelf verantwoordelijk na eigen beleidswijziging’

Land komt niet onder huurverplichtingen uit

ORANJESTAD — De overheid moet huurcontracten met Remazu en Goldmine Properties, ter waarde van respectievelijk 18.375 florin en 19.750,88 florin per maand, tot het einde van de overeengekomen huurperiode uitbetalen. In het geval van Remazu met het betreffende pand aan de Elleboogstraat is de einddatum 31 december van dit jaar en voor Goldmine met het pand in Tanki Flip is dat 1 september 2014.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat heeft de rechter deze week beslist in twee aparte procedures van het Land tegen bovenstaande verhuurders. De overheid wilde onder de huurovereenkomsten uitkomen en probeerde de contracten nietig te laten verklaren. Volgens deze is het ondertekenen van deze overeenkomsten, aangegaan door een minister uit de vorige kabinetsperiode, in strijd met de goede zeden en of openbare orde. “Hij nam bewust het risico om een toekomstig kabinet op te zadelen met torenhoge financiële verplichtingen”, stelt het Land. De minister zou, vooruitlopend op een negatieve uitslag voor MEP, om die reden alvast langdurige huurcontracten hebben afgesloten.

Samenspanning

Het gerecht vindt dat het Land echter onvoldoende heeft gemotiveerd waarom

de overeenkomsten nietig zou zijn. “Er zou ten minste sprake moeten zijn van een zekere samenspanning tussen de toenmalige minister en Remazu, gericht op het benadelen van een komend kabinet. Dat is echter niet gesteld en voor zover het Land dat wel heeft bedoeld, is daar niet van gebleken”, zegt de rechter in het vonnis. In de zaak tegen Goldmine wijst het gerecht in soortgelijke bewoordingen de eis van het Land af.

Shelterproject

Het pand van Remazu aan de Elleboogstraat 23 wordt sinds 1 januari 2005 verhuurd aan de overheid. Het eerste huurcontract liep af op 31 december 2008 en werd per 1 januari 2009 verlengd tot en met 31 december 2013. Het pand zou gebruikt worden voor het shelterproject van Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Door beleidswijziging van het nieuwe kabinet werd echter besloten om het pand niet meer

voor dat doel te gebruiken en werd de huur, met vijf maanden opzegtermijn, beëindigd. De opzegging per 30 november 2010 hield met name verband met de noodzaak bij de overheid om te bezuinigen en het feit dat drugsverslaafden al geruime tijd niet meer in het bewuste panden werden opgevangen. Volgens het gerecht is het echter niet Remazu maar de overheid die door haar eigen beleidswijziging de financiële consequenties moet dragen.

Algemeen belang

In geval van het pand Tanki Flip 14A van Goldmine vond het Land er sprake is van algemeen belang om de huur op te kunnen zeggen. Om de overheidsuitgaven terug te dringen heeft de AVP-regering ‘niet strikt noodzakelijke contracten, die kennelijk het algemeen belang niet dienen’ willen beëindigen. Overheidsdiensten die in het pand zaten, werden verplaatst naar gebouwen die in het bezit zijn van de overheid. De rechter vindt het echter zwaarder wegen dat overeenkomsten worden nagekomen. Het zou volgens het gerecht niet eerlijk zijn om Goldmine te laten opdraaien voor de kosten van beleidswijziging van het Land.

Amigoe op School voor Colegio Arubano



ORANJESTAD — Met de start van het nieuwe schooljaar, wordt rector Jossy Tromp door Amigoe welkom geheten. Sales & Marketing- coördinator Jan-Willem de Groot, overhandigt Tromp onder toezicht van nieuwsgierige leerlingen, een ingelijste Amigoe op School (AOS). “Amigoe is trots om op deze manier een steentje bij te dragen aan het onderwijs op Aruba. Door het leveren van actueel lesmateriaal, wordt het begrijpend lezen bevorderd en het lezen in het algemeen gestimuleerd”, aldus De Groot. “We zoeken een mooi, openbare plek voor het ophangen van de lijst”, reageert de rector. “AOS wordt hier goed gelezen en door leerkrachten ook daadwerkelijk gebruikt als lesondersteuning. Wij erkennen het probleem van de Nederlandse taal hier op school.” Een simpel voorbeeld noemt Tromp het woord ‘kanaal’. “Het is goed om te weten dat dit woord nog iets anders betekent dan een zender op de televisie.” AOS is een krant voor leerlingen die maandelijks op zes middelbare scholen gratis wordt verspreid. Amigoe wil verder alle perscollega's feliciteren met Dia di Prensa (persdag) die morgen 1 september is.

Cocaïne-citroenen onderschept

BOGOTA — In de Colombiaanse havenstad Cartagena hebben politieagenten een voor Antwerpen bestemde vracht citroenen met daarin 1022 kilogram cocaïne onderschept.

Opvallend genoeg waren de drugs niet onder of tussen, maar in de citroenen zelf verstopt, zo meldde de Colombiaanse politie gisteren.

De drugssmokkelaars hadden in totaal 11.500 citroenen uitgehold en daarin plastic zakjes met cocaïne verstopt.

De halve citroenen waren met doorzichtig plakband weer aan elkaar vastgeplakt. Ongeveer tien procent van de totale lading citroenen bevatte drugs. De drugs zouden in Europa zo'n 45 miljoen euro zijn waard geweest.

Schuld Rif Resort rijst de pan uit

WILLEMSTAD — De overheid gaat er werk van maken om zo snel mogelijk het lang slepende probleem omtrent het Rif Resort Hotel op te lossen. Het hotel vormt een verliespost van inmiddels bijna 120 miljoen gulden voor de overheid en de hotelkamers zijn aan renovatie toe. Nog steeds geldt de verkoop van het hotel als enige redmiddel.

door onze verslaggever
Gino Bernadina

Om schot in de zaak te krijgen is enkele weken geleden Financiën-minister José Jardim naar de Verenigde Staten afgereisd om met vertegenwoordigers van de hotelketen Marriott, die het Rif

Resort runt, te praten. Ook het Rif Resort zelf is in contact met Marriott hierover. Directeur van het Rif Resort NV, Jeroen Kibbelaar, legt uit dat sinds de overheid de bankleningen heeft overgenomen het Rif Resort constant overleg gevoerd heeft op welke wijze aflossing van

deze schuld plaats zou kunnen vinden. In dit kader is verkoop van het hotel altijd een van de meest besproken opties geweest en is volgens het Rif Resort het meest reële alternatief, zegt Kibbelaar. De resultaten zijn, aldus Kibbelaar, elk jaar voldoende om operationeel positief te draaien en tot nu toe zijn er steeds voldoende financiële middelen om de benodigd investeringen in het hotel te bekostigen. “In de afgelopen vijf jaar is voor ruim 11 miljoen geïnvesteerd in het hotel aan onder andere airco-installaties,

het zwembad, casino, keuken, bars en de ballroom.” Kibbelaar stelt dat het hotel in een goede staat van onderhoud verkeert. Waar de afgelopen jaren geen geld voor was, is het volledig renoveren van de kamers en de rente- en aflossingsbetalingen aan de overheid als schuldeiser.

Marriott

In 1999 werd een managementcontract tussen Rif Resort en Marriott International afgesloten. Dit contract ging ervan uit dat uiterlijk in 2007 een herfinanciering zou plaatsvinden en daarmee ook afspraken over een ander contract, aldus de directeur. “Het is niet gelukt om Rif Resort te herfinancieren, mede daardoor zijn er nu een aantal bepalingen in het contract die Rif Resort graag gewijzigd zou willen zien.” Het Rif Resort is momenteel in gesprek met Marriott over aanpassingen in het contract. In dit kader was Jardim enkele weken geleden in de VS Staten om met vertegenwoordigers van Marriott te spreken. Het was een eerste oriënterend gesprek.

Insteek is om tot een nieuw managementcontract te komen. Als dit eenmaal is gerealiseerd zou de verkoop van het hotel makkelijker moeten zijn. De nieuwe eigenaar moet ook zorgen voor de nodige investeringen.

Enorme schuld

Ten aanzien van de schuldpositie heeft de overheid in 2003 een obligatielening van totaal 54 miljoen gulden uitgegeven als betaling aan de banken. “Daardoor heeft de overheid het recht gekregen op de originele vorderingen van deze banken, dit zijn dus de leningen in de boeken van Rif Resort.” Aangezien het Rif Resort niet in staat is geweest om rente of aflossing te betalen, loopt deze boekhoudkundige schuld elk jaar met het jaarlijkse rentebedrag op. “Het is boekhoudkundig verplicht om een rente over renteberekening te volgen. Eind vorig jaar is een schuld ontstaan van 56 miljoen gulden als hoofdsom en 63 miljoen als rente.”

Vervolg op pagina 6
Van Sonesta naar Marriott

Obama: VS gaan actie ondernemen tegen Syrië

WASHINGTON — De Verenigde Staten gaan een militaire aanval ondernemen tegen Syrië. Dat heeft de Amerikaanse president Barack Obama vandaag bekendgemaakt. Hij wil hiervoor de toestemming krijgen van het Congres.

In Suriname hebben deelnemers van de top van de Unie van Zuid-Amerikaanse landen (Unasur) hun bijeenkomst beëindigd met een gemeenschappelijke verklaring tegen een buitenlandse aanval in Syrië. De Zuid-Amerikaanse leiders willen de bevindingen van de VN-inspecteurs afwachten, die in Syrië onderzoek hebben gedaan naar het gebruik van chemische wapens in het land. Tal van staatshoofden en ministers hebben deelgenomen aan de top in Paramaribo. In totaal doen twaalf landen mee met de Unasur, waarvan Suriname een jaar lang voorzitter wordt. De presidenten van Chili, Uruguay, Argentinië en Colombia hadden afgezegd voor de top. Desi Bouterse, gastheer van de topconferentie,



De Unasur-top in Paramaribo.

tie, is tijdens de conferentie niet ingegaan op de arrestatie van zijn zoon Dino. Hij zei wel dat zijn land ondanks de ‘kleine tekortkomingen’ die zich

tijdens de top voordeden, zijn uiterste best had gedaan om een succesvolle conferentie te garanderen. **Dino ontkent** Dino Bouterse, de 40-jarige

zoon van president Desi Bouterse van Suriname, heeft gisteren bij zijn voorleiding voor een rechter in New York ontkend schuldig te zijn

Meer op pagina 12
VS houden zoon Bouterse aan



deze week:

Het mediterrane dieet

‘Papiaments taal met toekomst’

60 jaar Curaçaose Wegenbouw Maatschappij





the plaza Morgen ochtend live voetbal op het grote scherm!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
fun within your reach!

Vlooiemarkt Rococo Plaza
Tanki Leendert rd 4A
ZONDAG 1 SEPTEMBER
9 am - 2pm Cel. 741-5640
Antiekzaak open tijdens Vlooiemarkt van 9 - 1 of
Dagelijks van 9-1 smidd
3.30-5.30 Zat. Halve dag
www.antiquesaruba.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Prachtig Natuurgebied: Te Koop

17.000m2 prachtig natuurgebied to Boton, Sta Cruz, **eigendomsgrond, 1e eigenaar**. Prachtige uitzichten, vlak terrein helemaal omgeven door knoek. Volledig rust en privacy. Aantrekkelijk geprijsd. Ook geschikt voor verkaveling.

Telefoon 736-3627

SEP B
STICHTING EDUCACION PROFESIONAL BASICO

De Stichting Educacion Profesional Basico (SEP B) heeft het beheer en management van het Lager Beroeps-onderwijs op Aruba onder zich. De SEP B stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, zowel algemene vorming als beroepsvorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 2000 leerlingen. Binnen onze organisatie zijn circa 200 docenten en 20 onderwijsondersteunende medewerkers werkzaam.

De SEP B heeft per direct de volgende fulltime vacatures:

Administratief medewerker, EPB Oranjestad. Taak: administratieve ondersteuning school-leiding, (leerlingen)administratie, maken van overzichten en rapportlijsten. Vereisten: MAO/EPI-opleiding, sociaal vaardig, accuraat, kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie, vaardig met verschillende softwarepakketten, klantvriendelijk en verzorgd.

Maatschappelijk werker, EPB Oranjestad, tijdelijk voor de duur van 6 maanden. Taak: begeleiden van leerlingen, adviseren aan schoolleiding en leraren, contacten onderhouden met betrokken instanties, Vereisten: HBO Maatschappelijk Werk, affiniteit met het beroeps onderwijs

Concierge, EPB Pariba, vervanging wegens ziekte. Taak: licht onderhoud, bodedienst, toezicht, reproductie. Vereisten: diploma EPB doorstroom, technische ervaring, affiniteit met (beroeps)onderwijs, goed met jongeren kunnen omgaan. Minimaal 25 jaar.

Voor informatie kunt u contact opnemen met mw. Bosma (P&O), tel. 585.7780 of kijk op www.epbaruba.com. Schriftelijke sollicitaties met cv kunt u tot 6 september 2013 richten aan: bestuur SEP B, Santa Cruz 42, Aruba. Fax: 585.5982 of e-mail h.bosma@sepb.aw.

KOZLOV DANCE ACADEMY
The Finest Classical Ballet Training the Russian tradition.

Directors: Leonid & Adriana Kozlov
Intenational ballet stars - Bolshoi Ballet and New York City Ballet

Ballet Class for children ages 4 and older
Adult Ballet & Ballet Workout

WWW.KOZLOVDANCE.COM / 564-2670 / CRICKET BUILDING (VONDELLAAN)

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Rockoe Rockoe Tennis Tournament
Aruban edition

September 20-23

Singles & Doubles in all categories
Call 592 5540 or email jerrytpro@gmail.com

Players of all categories are welcome, singles and doubles. Costs \$20 Please sign up before September 13
Play & Stay packages at hotel The Mill are available.
\$200 for the weekend! 2 Adults + 2 Kids...

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till September 4

AT RENAISSANCE	AT PASO HERENCIA
ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 4:45 7:15 9:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW PG	ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG
WE'RE THE MILLERS daily: 5:30 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW R	WE'RE THE MILLERS daily: 5:45 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:30 NEW R
THE BUTLER daily: 4:30 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE BUTLER daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 6:45 matinee: 1:30 PG	PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 PG
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BLOOD daily: 5:00 8:00 late show: 11:00 PG-13	THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BLOOD daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13
PLANES IN 2 D daily: 4:45 matinee: 12:15 PG	PLANES IN 2 D daily: 4:15 late show: 11:45 PG
THE SMURFS 2 IN 2D daily: 12:00 2:15 PG	THE SMURFS 2 IN 2D daily: 4:15 matinee: 2:00 PG
THE CONJURING daily: 9:15 late show: 11:45 PG R	THE CONJURING daily: 9:30 late show: 12:00 PG R
ELYSIUM SP matinee: 2:30 late show: 12:00 PG R	ELYSIUM daily: 6:45 matinee: 2:00 PG R
THE SMURFS 2 daily: 4:00 matinee: 2:00 PG	THE SMURFS 2 daily: 2:00 matinee: 2:00 PG
PARANOIA daily: 7:00 late show: 12:15 PG-13	PARANOIA daily: 6:30 late show: 12:15 PG-13
DISPICABLE ME 2 IN 2D daily: 12:15 matinee: 2:00 PG	DISPICABLE ME 2 IN 2D daily: 2:00 matinee: 2:00 PG
KICK ASS 2 daily: 9:30 late show: 12:00 R	2 GUNS daily: 9:15 late show: 12:00 R

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rosario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Insurance . Retirement . Asset Management

myguardiangroup.com

In het Caribisch gebied hebben wij over en weer generaties lang genoten van de sterke, vruchtbare en loyale relaties. Wij kijken er daarom naar uit om u en toekomstige generaties van dienst te zijn als Guardian Group.

Guardian Group
Fatum

live easy

Zesde editie 'Lens di mi wowonan' geopend

'Ik voel me een leider van informatie'

ORANJESTAD — De zesde editie van de persfoto-tentoonstelling 'Lens di mi wowonan' opende gisteravond in het Nationaal Archief met dit jaar 50 jaar Tele Aruba in beeld. Opgedragen aan Toko Winklaar die sinds een jaar ook directeur van de nationale tv-zender is. Met de verkiezingen nabij, zegt Winklaar dat politieke partijen hem al jaren veelvuldig vragen op hun lijst te komen. "Maar ik zei ieder keer: nee. Ik voel me namelijk een leider van informatie."

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

"Ik ben een leider van de opinie, ik geef mijn mening/gedachten om zo het volk in een bepaalde richting te leiden waar het wenst." Meer dan 40 jaar zit Winklaar in het vak. Zijn passie ontwikkelde zich in zijn schooltijd met het schrijven voor de schoolkrant. Hij studeerde werktuigbouwkunde, maar die passie voor schrijven leidde hem naar het tijdschrift Brindis van Jossy Mansur. Toen deze laatste Diario oprichtte, kwam Winklaar in de leer bij de toenmalige hoofdredacteur Janchi Tromp. Aan deze media-veteraan (Tromp overleed dit



Foto: Aron Ramijn

Een jonge Toko Winklaar (rechts) naast een van zijn voorbeelden Jos van der Schoot. Deze foto is een van de 350 foto's die te zien zijn in het Naticonaal Archief tot eind oktober.

jaar) werd de persfoto-expo in 2010 nog opgedragen. Tromp leerde Winklaar foto's maken (en ook filmen). "Maar hij kon mij niet betalen, want ze hadden al een fotograaf. Ik begon in de verslaggeving van sport, rechtbank en politieberichten." Een van zijn meest strenge mentoren was de schoolmeester en later ook politicus, Richard Lopez-Henriquez. "Hij ging door mijn artikelen. In die tijd typte je en ging hij met een rode pen zo er door heen: van dit is fout", aldus Winklaar met ferme

halen nabootsend. "Zo leerde ik artikelen opbouwen."

Professionalisering
Het vak van iemand leren, dat is tegenwoordig niet meer zo. Uit de gesprekken met Winklaar en ook de organisator van de jaarlijkse persfoto-expositie, Leo Vrolijk, blijkt iedere keer maar weer dat in de Arubaanse journalistiek velen maar wat doen. Persorganisaties zoals Aruba Press Club zijn al heel lang ter ziele en het blijft tot nu toe al jaren bij losse gesprekken rond Dia



Foto: Alex Lucie

Links Toko Winklaar en rechts leunend Leo Vrolijk bij de opening van 'Lens di mi wowonan'.

di Prensa (1 september) over het belang om zich te verenigen voor verder professionalisering van de Arubaanse journalistiek. Niemand pakt het werk echter op en de laatste jaren is 'Lens di mi Wowonan' van Vrolijk en mede-oprichter Alida Martinez (nota bene een kunstenaar die zich voor de journalistiek inzet) als het enige inhoudelijke persevenement overgebleven. Soms kwam sponsor Arubabank nog met wat lezingen. Dit jaar is dat toevallig weer het geval en kunnen persmensen volgende week zaterdag naar een ontbijtlezing over de gevolgen van de sociale en nieuwe media op de traditionele media. Maar wat Vrolijk en ook Winklaar graag zouden zien, is een meer structurele manier om hun jongere collega's te leren wat journalistiek inhoud. Winklaar: "In het verleden heb ik het met Glenn Thodé (huidige rector, red.) en Lydia Emerencia (toemalige rector, red.) over gehad om op de universiteit een faculteit journalistiek te beginnen." Vroeger

werden er veel perscongressen georganiseerd, zegt hij, waar ook bijvoorbeeld werd besloten tot het houden van een jaarlijkse Dia di Prensa. Het opnieuw verenigen van persmensen roept echter ook verschillen van mening op. De een wil wellicht een club en de andere een vakbond, legt Winklaar uit. "Bij een vakbond zullen media-eigenaren dan weer niet meedoen, want die willen geen vakbond in hun organisatie."

Stichting
Als de behoefte er is, maar niemand pakt het op, is een persvereniging dan wel echt nodig? Uit Winklaars en Vrolijks antwoorden blijkt dat wat vooral moet gebeuren, is dat de pers door meer kennis op een hoger niveau komt. Net als vroeger toen op de perscongressen ook de ethische regels werden afgestemd. Dat er nu geen interesse is hiervoor, veroordeelt Winklaar als 'bekrompenheid'. Hij en Vrolijk pleiten dan ook voor cursussen dan wel lezingen om het niveau op te krikken. Vrolijk is nu

ook zover dat hij van Lens di mi Wowonan een stichting gaat maken om zo eindelijk te gaan doen wat hij al jaren zegt van plan te zijn: fotograferen verder opleiden. Met de stichting die hij in oktober/november verwacht samen met Martinez op poten te krijgen, kan hij ook de persfotografie-tentoonstelling zeker stellen. "Dat het ook blijft voortbestaan als ik er niet meer ben." Want hij ziet toch duidelijk een ontwikkeling, verbetering van de fotografie aan de hand van de jaarlijks ingezonden foto's door zijn perscollega's. "Men heeft meer aandacht voor de compositie." En Winklaar? Die ziet zich wel snel met pensioen gaan maar nog niet, 'over een paar jaar'. "Ik blijf werken zolang ik kan. Een van mijn voorbeelden is altijd Jos van der Schoot (oprichter Arubaanse editie van Amigoe, red.) geweest, die tot het einde bleef werken, tot hij niet meer kon. Wan het zit in je bloed, je wilt deel blijven van de publieke opinie."

Realistische training voor bijstandsteam KIA

ORANJESTAD — Het Interne Bijstandsteam (IBT) van gevangenis KIA is recentelijk begonnen aan een speciale training. Hierbij ligt de nadruk op allerhande situaties waarbij het IBT ingezet kan worden zoals het plaatsen van een gedetineerde in een isolatiecel - al dan niet met medewerking van de gedetineerde -, opstand in het detentiecentrum, groepsverplaatsingen en het verwijderen van een agressieve en of gewapende gedetineerde uit zijn cel. Tijdens de opleiding is naast een stuk theorie ook veel aandacht voor de fysieke aspecten van het team zoals het gebruik van schild en wapenstok. Op de foto is een oefening te zien waarbij met 'echte' tegenstanders wordt gewerkt om de training zo realistisch mogelijk te maken. Na de basistraining stromen de deelnemers aan de cursus direct door naar de gevorderde training waarbij risicotransporten en de inzet van een waterkanon en andere niet-letale (niet-dodelijke) wapens aan bod komt. Samenwerking met de hondeneenheid van de gevangenis staat ook op het programma.



Op de foto is een oefening te zien waarbij met 'echte' tegenstanders wordt gewerkt om de training zo realistisch mogelijk te maken. Na de basistraining stromen de deelnemers aan de cursus direct door naar de gevorderde training waarbij risicotransporten en de inzet van een waterkanon en andere niet-letale (niet-dodelijke) wapens aan bod komt. Samenwerking met de hondeneenheid van de gevangenis staat ook op het programma.

Opinie

door Sharina Henriquez

Integriteit in de journalistiek: Gewoon zelf doen

Advertenties en artikelen betuigen voor Dia di Prensa - de persdag op 1 september - elk jaar het belang van de journalistiek én vooral de gewenste journalistiek dan wel het ontbreken ervan. Ethisch en integer handelen wordt genoemd en jaarlijks herhaald als de oplossing. Maar wie houdt je daar als journalist aan?

Jezelf. Zo simpel is het antwoord. Mediacodes, organen, regels en zelfs wetgeving zijn grote, complexe oplossingen die vooral verzanden in kleine gemeenschappen als Aruba. Vragen als wie gaat controleren, zijn die onafhankelijk, wat gebeurt er bij overtreding, zijn haast onmogelijk om eensgezind te beantwoorden. Waarom dan daar je energie in steken? In tegenstelling tot bijvoorbeeld de banksector, is ethiek en integriteit geen nieuw onontgonnen terrein in de journalistieke sector. Immers is het de basis van het vak en toen dit besef vast grond kreeg, werden de kaders (codes, regels, hoe je het wil noemen) al gesteld. Het zit verweven in je specialisme, het maakt onderdeel uit van je taken.

Dat het niet gebeurt, heeft in bijvoorbeeld Groot-Brittannië - waar de grootste mediaschandalen van de afgelopen jaren waren - te maken met een vrijwillige ontduiking om meer geld te verdienen. Wie rijk wil worden of veel geld wil verdienen, zo weet een ethische, integere journalist, zit in dit vak bij voorbaat al met een verkeerde intentie. Hoe zou je anders kunnen schrijven over de kloof arm -rijk als je zelf iedere dag na werk terugkeert in een riante villa grenzend aan een sloppenwijk. Op Aruba zorgt geld ook voor de meest onethische en niet-integere journalistiek. Zoals de reclamebureau's die voor klanten advertenties inkopen bij media waar de reclamebureau's zelf een aandeel in hebben en vervolgens voor diezelfde media nog de journalist spelen, is een voorbeeld. Geconcentreerde macht als deze is bij voorkeur - in alle bedrijfssectoren - een vijand van ethiek en integriteit. Macht is sowieso een woord dat niet mag thuis horen in de journalistiek. Een voordeel van de huidige media-ontwikkelingen - sociale/nieuwe media- is dan ook dat ze de oude, 'traditionele' media afbrokkelen. Dat levert niet

altijd de meest ethische en integere journalistiek op, maar daar moet de traditionele media dan maar weer iets nieuws op gaan verzinnen. Een journalist is geen bedrijf, overheid, instituut. Het is een individu die zichzelf de journalistieke kaders oplegt, zichzelf dagelijks erop controleert, moedig is als bijvoorbeeld door de werkgever gevraagd wordt om die kaders te verkwanselen en altijd uitlegt waarom en binnen welk kader die zijn of haar werk heeft gedaan. Die ten allen tijde de verantwoordelijkheid voelt en neemt, zonder zich te verschuilen. Lezers, burgers, wie dan ook, kunnen op deze manier het geleverde werk dan makkelijk controleren, beoordelen. Een kanttekening hierbij: op Aruba lijken zowel burger/buitenstaander als journalist die kaders niet te kennen. Te vergelijken met politieke partijen die 'geen discriminatie, gelijke kansen en rechten voor iedereen' in hun visies hebben staan, maar bijvoorbeeld nog tegen het burgerlijk homohuwelijk zijn omdat de gemeenschap er nog niet klaar voor is. Je discrimineert of je bent een journalist of niet.



"Feliz Dia di Prensa"

Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.

www.arubabank.com

www.arubabank.com

Arubabank
understands

Caribbean Sea Jazz Festival

Briljante beatboxer Beardyman



Darren Foreman beter bekend als Beardyman.

Het Caribbean Sea Jazz Festival wordt dit jaar op een nieuwe, grotere locatie gehouden. Op 4 en 5 oktober staan artiesten van wereld- en lokale faam op het programma met een combinatie van onder meer jazz, latin, soul en hiphop op de buitenpodia van Renaissance Market Place en het binnenpodium in het Renaissance Convention Center. In aanloop blikt Amigoe elke zaterdag tot het festival alvast vooruit met organisator Erik Eman.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Een van de bijzondere artiesten tijdens het aankomende Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) is Darren Foreman (31), beter bekend als Beardyman. Deze Britse artiest is beroemd om zijn

kunsten als beatboxer en live gebruik van looping-technologie. Eman stuitte op dit talent tijdens het opnemen van muziek met muzikant Martin Buitenweg. "We waren bezig met een nieuw bandje, met het opnemen van wat loops." Dat zijn korte stukjes muziek, opgenomen en vervolgens met een zogeheten loopstation herhaald. Eman en Buitenweg zochten online hoe je meerdere mensen tegelijk op een loopstation kunt laten werken en kwamen toen Beardyman tegen. Ze waren zeer onder de indruk en Eman heeft via Facebook contact weten te krijgen met zijn manager. "En dan ga je onderhandelen. Een dealtje maken. Waarschijnlijk moesten ze wel eerst opzoeken waar Aruba ligt", zegt hij lachend. Maar het lukte hem om de beatboxer te boeken voor het festival. Het is

de eerste keer dat Beardyman ons eiland aandoet. Op grote festivals wereldwijd is de Britse artiest echter geen onbekende. Zo stond hij in 2011 op het podium van Lowlands in Nederland en op Bestival. Morgen treedt hij op tijdens het Brownstock Music Festival in Engeland. Beardyman staat zaterdagavond 5 oktober op het CSJF-programma. Maar die middag geeft hij samen met dansvirtuoso Marquese Scott al een interactief optreden voor kinderen tot een jaar of achttien. Dit optreden is op het buitenpodium in Renaissance Market Place en toegang kost 10 florin. Kaarten hiervoor zijn over twee weken verkrijgbaar bij Unoca. In de volgende vooruitblik meer over de Nederlandse zangeres met Caribische roots: Giovanna Desire Ostiana.

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Terug naar de pier'.

Ruim zes jaar geleden was hij hier voor het eerst en deed een grote liefde op: duiken. De hele vakantie was hij niet weg te slaan van de pier die over het water ligt en waar de hele dag door muziek wordt gedraaid. Met een biertje en een grote grijns op zijn gezicht, ging de tijd veel te snel voorbij. Nog één keer kwam hij terug op het eiland, alleen was dit maar voor enkele uren als tussenstop naar een andere bestemming. Maar hij besloot dit moment niet onbenut te laten en pakte direct de taxi om een frisse duik te nemen vanaf zijn favoriete plek op Aruba. Vorige week was Joost Taverne na al die jaren weer voor vakantie terug en ja hoor, daar zat hij weer: aan de bar op 'zijn' pier. "Hé, het barmeisje in nog hetzelfde!"

Waarom kom je hier?

"In 2007 kwam ik voor het eerst naar Aruba. Ik werkte toen als diplomaat op de Nederlandse ambassade in Washington DC. Ik sloot mij vanuit de VS voor een paar dagen aan bij een groep vrienden die vanuit Nederland naar het eiland waren gekomen. Nadat ze mij van het vliegveld hadden gehaald, reden we meteen door naar de Palm Pier. We hebben gedurende die week bij de duikschool vlakbij de pier ons duikbrevet gehaald. Dus ik kwam er elke dag voor ontbijt, lunch en een biertje na afloop."



Op de pier in 2007.

Hoe vaak kom je hier?

"In 2010 op de terugweg vanuit Bonaire maakten een vriend en ik een tussenlanding op Aruba. We hadden een paar uur over en hebben toen een taxi naar de Palm Pier genomen. Om te lunchen en nog even te zwemmen. En nu ben ik op bezoek bij diezelfde vriend, die inmiddels op Aruba woont, en meteen nadat ik aankwam, zijn we naar de Palm Pier gereden. Dat hoort er inmiddels bij."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Elk moment van de dag is een goed moment om er te komen. Maar de beste tijd is wanneer de zon onder gaat. Dan is het uitzicht onovertroffen."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"De Palm Pier vormde mijn eerste indruk van Aruba. En dat was een uitstekende



Wederom op de pier in 2013

de indruk. Het uitzicht, de kleur van het water, de aardige mensen en de relaxte sfeer karakteriseren voor mij Aruba en de Caribbean. En zoals bekend: *there's no*

second chance for a first impression."

Waar is dit eigenlijk?
"Bugaloe Beach Bar ofwel de Palm Pier."

Overleden

Edinor Brete
Dhr. Glenn H. Bosnie
Ana Maria Herrera
Juan C. Kemp
Eleonora A. Ormskerk
Ludwig C. Paskel
Rosa Paskel
Leoncita Tromp
Aniceto A. Tromp
Sr. Nelson R. Gomez

19-08-2013
22-08-2013
24-08-2013
27-08-2013
28-08-2013
28-08-2013
29-08-2013
30-08-2013
30-08-2013
30-08-2013



E slogan di e accion di e
año aki ta

"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 31 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oubier Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Itrausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

FOR SALE

INVESTMENT OPPORTUNITY!!!

Property at Schotlandstraat 16

Starting price at the auction AFL 600,000



Total built up area:
710 square meters

Property Land
1610 square meters

For more information
please call 582-7327 ext.
225/226/233



AUCTION DATE :
September 19, 2013
Through Notary Yarzagaray



WANTED: SALESPERSON WITH DECORATIVE SKILLS

We are looking for someone with the ability to decorate tastefully, communicate well with clients and with the rest of the team, in english, dutch and papiamentu. He or she must be creative, flexible and responsible.

We offer a competitive salary and excellent benefits. if interested please contact us by e-mail: home&nature@setarnet.aw or call: 521-1131

HOME & NATURE

Avenida Milio J. Croes 70
www.homeandnaturearuba.com



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Verkiezingen 2013

Visie Winklaar VS visie Lampe

In aanloop naar de verkiezingen zet Amigoe twee politici naast elkaar. Beiden geven hun visie op een aantal punten. Vandaag Sociale Zaken door de bril van Michelle Hooyboer-Winklaar, minister van Economie, Sociale Zaken en Cultuur (AVP), en partijleider van RED, Rudy Lampe.

door onze verslaggever:
Linda Reijnders

Is het streven naar integraal samenwerken voor gezins- en kindproblemen bereikt?

Winklaar: Integraal samenwerken gebeurt nu, maar nog niet voldoende. Vier jaar geleden was alles ingedeeld in processen. Het ging niet om de klant. Dat hebben wij als eerste aangepakt met een reorganisatie. Wie zijn de doelgroepen, wat zijn de issues en die identificeren: 60+, gehandicapten, families etc. Er is nu samenwerking met NGO's: I love My Body, Kibrahacha, tienermoederproject van WGK. Voorheen was het: hier heb je een zak geld en doe er wat mee. **Lampe:** Er is geen beleid geweest op het gebied van taal en preventie voor problemen van het kind en gezin. Uit het Unicef-rapport komen veel punten, maar er is propagandistisch mee omgegaan. De *follow up* mist. Het probleem dat jongeren aankaarten is dat er niet naar ze geluisterd wordt. Wat mist, is een consequent taalbeleid in het onderwijs. Daar ligt een verband met emotionele verwaarlozing. Het kritisch uiten van een kind is onderontwikkeld. Leerkrachten moeten tips en handvaten krijgen om de kinderen te bereiken die problemen hebben. Waar kan het kind terecht? Thuis niet, er heerst een taboe cultuur. Eer is belangrijker dan eerlijkheid.

Enerzijds verbeterde het melden van kindermisbruik, anderzijds is er een wachtlijst bij de Voogdijraad?

Winklaar: Dit is absoluut een punt waarin wij moeten verbeteren. Bureau Sosthenemi handelt al veel gevallen af die niet eens bij de Voogdijraad komen. Er wordt nu ook sneller aan de bel getrokken, er is meer bewustzijn. Maar mijn hoop en wens is de wachtlijst te verlagen. Meer mensen en meer

punten van bemiddeling zijn daarin de oplossing. De Voogdijraad valt nu onder het ministerie van Onderwijs, vroeger onder Sociale Zaken.

Lampe: Je komt bij de reclassering op een dood punt. Er moet een apart bureau komen voor kind- en jeugdzaken. Een overkoepelende instantie in plaats van de eilandjes nu. Ook is een ombudsman nodig die speciaal aandacht heeft voor kinderrechten. Het ontbreekt aan onafhankelijke instellingen die voor kinderen en jongeren opkomen en direct hulp kunnen bieden.

Wat is gedaan aan het algemene personeelstekort en de wachtlijsten bij Directie Sociale Zaken?

Winklaar: Iedere intelligente afdeling zal zeggen dat zij meer mensen nodig heeft, anders krijg je nooit iemand extra. Vier jaar geleden was er een zwaar tekort aan personeel. Wachtlijsten, zeer kritische gevallen en maatschappelijke werkers met enorme werkdruk. Nu hebben wij veel meer personeel, plekken zijn gevuld met capabele mensen en de werkdruk is acceptabel. Wij zijn er nog niet, maar je lost niet altijd een probleem op met meer mensen. Mijn insteek is te kijken naar efficiëntie. Het grote gat van vier jaar geleden is er niet meer. **Lampe:** Enerzijds is er een personeelsoverschot bij de overheid. Er zijn teveel coördinatoren met dikke salarissen die niets doen. Anderzijds is er gebrek aan *social professionals* terwijl de faculteit voor Sociale Wetenschappen tegelijkertijd stopt met aanname van nieuwe leerlingen. Dus je hebt een wachtlijst, maar je investeert er niet in. Met zoveel sociale problemen moet je onderzoeksgeschiede, analytischer en preventiever werken in plaats van symptoombestrijding.

Hoe staat het met de integratie van immigranten?

Winklaar: Voor deze regering was er niet eens een minister van Integratie, enkel van Immigratie. Er zijn nu programma's. Integratie zie ik als cultuurfacet. Het documenteren van onze culturele normen en waarden doen wij nu, denk aan het vastleggen van immaterieel erfgoed met Unesco. Identificatie van onszelf en integratie van immigranten



Rudy Lampe

gebeurt. Met uiteindelijk als doel een inburgeringscursus en educatie op scholen over wat Aruba zo uniek maakt. **Lampe:** RED is voorstander van vrij personenverkeer binnen het koninkrijk. Deze regering wilt voornamelijk goedkope arbeid binnenhalen met focus op andere landen. Colombia, Haïti. Het IMF-rapport spreekt over een gebrek aan *skilled labour*, maar AVP kiest voor economische en politieke meerwaarde van goedkope arbeiders. AVP is een migrantenpartij aan het worden. Ik zie geen sociaal integratiebeleid. Geen posters, propaganda, spreken van Papiamentu. Je moet al op school beginnen met programma's over integratie. Een multiculturele samenleving is gebaseerd op wederzijds respect.

Hoe is het groeien van de hulpvraag bij de voedselbank en het gat tussen bestaansminimum en inkomen te verklaren?

Winklaar: Grootste kosten zijn huisvesting en vaste lasten. Water en stroom kosten meer in 2011 en 2012, dat had invloed. Ten tweede is er nu meer openheid om hulp te vragen en te bieden. Wettelijk mag een vrouw nu ook kostwinnaar zijn en aanspraak op bijstand vragen. De bijstand voor een alleenstaande moeder met drie kinderen is van rond 600 naar 1100 florin gegaan. Langdurig zieken krijgen meer. Er is meer bijstand. **Lampe:** Het voldoen aan het bestaansminimum is nooit het streven geweest. Als je een economie op goedkope arbeidskrachten bouwt, wil

je dat niet. Ik heb de indruk dat men bewust kiest voor het merendeel van het volk op EPB-niveau en minimumloon. Dan zijn ze financieel afhankelijk van de regering, de politieke elite. Paternalisme is nog nooit zo sterk geweest. Wij zitten in een crisis van de middenklasse. RED wilt meer investeren in onderwijs, de komende vijf jaar 10 procent van het BBP. Minimaal 30 procent moet naar een HBO-opleiding, nu is dat 6 procent.

Waarom komt een gehandicapte zo moeilijk aan werk?

Winklaar: Er is een algemene discriminatiewet, maar niet specifiek voor gehandicapten. Dit is inderdaad een probleem want er is discriminatie op arbeidsvlak. Er zijn twee manieren van aanpak: boetes uitgeven of juist belonen en voor dit laatste voel ik meer samen met campagnes en conferenties. Onze aparte afdeling voor deze groep is hiermee bezig. **Lampe:** Er is al geen infrastructuur voor gehandicapten, dus hoe komen ze dan op hun werk als ze dat al hebben? De nieuwe bussen kun je met een rolstoel niet in, de meeste overheidsgebouwen zijn rolstoelvriendelijk. Naast het praktische is er geen plek voor klachten. Begin al met integratie van gehandicapten in het onderwijs. Opname op reguliere scholen. En campagnes op radio en televisie. Bedrijven stimuleren met belasting- of subsidiemaatregelen.

Zijn de ouderen zichtbaar in de samenleving?

Winklaar: De mobiele ou-



Michelle Winklaar

deren zijn zeker zichtbaar, op eigen vaste plekken. Immobiele ouderen minder. Die ontmoeten elkaar wel, maar dat moet meer. Kibrahacha brengt *act of aging* in praktijk. Een idee is dat ouderen die dat willen, niet alleen sociaal maar ook commercieel deelnemen aan de maatschappij. Als gastheer of verkoper in een nieuw kunstcentrum bijvoorbeeld. **Lampe:** Er moet meer deelname aan de maatschappij zijn voor de oudere. Meer kortingen vanuit het bedrijfsleven. Mensen willen langer blijven werken want dat is financieel aantrekkelijker en je voelt je nog nuttig. Wij pleiten voor het oprekken van de pensioengerechtigde leeftijd, in de eerste plaats wegens integratie van ouderen. Het is gezonder en voor de emotionele ontwikkeling beter. Ook ben je minder afhankelijk van buitenlandse krachten. Wij moeten als Arubanen geen minderheid worden en dat gebeurt als de trend zich doorzet.

Hoe is het gesteld met het (zelf)beeld van het meisje, de vrouw op Aruba?

Winklaar: Hoe wij meisjes en vrouwen zien, zit diep in de cultuur, veelal ook vanuit de Latijns-Amerikaanse landen. Tienerzwangerschap is

een taboe, thuis en op school. Voorlichting op school is goed, maar ouders moeten meer doen. En dan de media. Minderjarige modellen in bikini, biermerken en autoverhuurbedrijven die vrouwen als sekssymbool plaatsen. Het stoort mij enorm dat huiselijk geweld geen aandacht heeft. Mijn hoop is dat vrouwen, maar vooral ook mannen, de dialoog starten en zeggen: dit kan niet zo, vrouwen en kinderen moeten niet geseksualiseerd worden. **Lampe:** Het is zeer zorgwekkend. Wij hebben al jaren verloren. Er was vijf jaar geleden een goed lesplan voor seksuele educatie op scholen, maar dat ging van de baan. Scholen moeten al vanaf de kleuterschool beginnen. En zo open mogelijk. Het onderwijs stimuleert nu de eigenwaarde van het kind niet. Kijk naar de media, zelfs naar de politieke campagnes waar meisjes sexy gekleed rondlopen. Seksualiteit is een taboe. Geweld tegen vrouwen, *sugar daddy's*. Er zijn niet voldoende mechanismen om het aan te pakken. De statistische gegevens ontbreken. Dat moet veel professioneler.

Waar liggen de speerpunten voor de toekomst?

Winklaar: Focus op kleine ondernemers. Die hiervoor

niet echt meetelden, maar die wel 93 procent van alle business uitmaken. Kracht opbouwen in de maatschappij door talent mogelijkheden te bieden.

Een economische *footprint* achterlaten door 100 procent Aruba-producten in de markt te zetten, educatie en cultuur samen te pakken, publieke kunstplekken uit te breiden en uit te dragen wat Aruba zo uniek maakt. Arubaan en immigrant moeten weten wat Aruba is en wat er verwacht wordt. Er is nu meer bereidheid om van alle kanten aan een samenleving te bouwen, waar voorheen de communicatie eenzijdig was.

De onderzoeken uit de rapporten zijn er, wij weten wat er moet gebeuren, dus nu kunnen wij implementeren.

Lampe: Onderwijs staat voor ons bovenaan. Daarin veel meer investeren. Niet alleen op het gebied van infrastructuur, maar ook de kwaliteit.

Onderwijs is de basis van alles. Ook moet er meer aan de kwaliteit van de leerkracht worden gedaan. Het is onacceptabel hoeveel kinderen naar EPB, vaak het laagste niveau, gaan. Dat kan toch niet. Er is teveel lesuitval, teveel ATVDagen.

Salud!

Menselijker door meditatie?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



Meditatie kan rekenen op groeiende belangstelling in de gezondheidszorg en samenleving. Toenemend wetenschappelijk bewijs dat deze 'discipline van het bewustzijn' kan bijdragen aan gezondheid, welzijn en productiviteit, speelt daarbij een grote rol. De doorbraken in de afgelopen decennia in het neurowetenschappelijk onderzoek en de toepassing van de nieuwe beeldvormende technieken als MRI, hebben bijgedragen aan de overtuiging dat lichaam en geest onafscheidelijk zijn. Bij meditatie wordt bewust de aandacht gericht op een bepaald punt, een woord (mantra) of een bepaalde sensatie als de ademhaling, en worden afleidende gedachten genegeerd. De concentratie op een neutraal onderwerp leidt af van de dagelijkse zorgen. Dit loslaten van stress opwekkende gedachten, ligt aan de basis van het opwekken van de ontspanningsreactie. Door ontspanning krijgt het organisme de kans tot herstel en wederopbouw. De ervaringen verfrist of meer gefocust te zijn na meditatie, hebben met dat

herstel te maken. Een andere vorm van meditatie is de *mindfulness* meditatie, waarbij zonder te oordelen de aandacht wordt gericht op de directe ervaring. Dat kan zijn wat men voor zich ziet, wat men voelt, wat men denkt of welke lichamelijke sensaties men ervaart. In deze traditie wordt getraind open te zijn voor de ervaring en daarmee ook voor de mogelijkheden in het moment. Openstaan voor de veranderingen, die zich onvermijdelijk voltrekken in het leven, doet minder missen, zoals het zien van de lach van je kind. Het leven wordt geen routine, er is geen sprake van rigide vasthouden aan oude schema's, maar van nieuwsgierigheid voor het zich ontplooiende leven. Onderzoekingen leren dat deze geesteshouding voordelen met zich meebrengt voor de gezondheid, relaties,

welzijn, creativiteit, het geheugen, de aandacht en de productiviteit. Mensen voelen zich gelukkiger in een staat van tegenwoordigheid van geest.

Zelfzorg
Bij psychische aandoeningen als een depressie, ontbreekt mindfulness veelal, en raakt men verloren raken in piekeren en het herhalen van negatieve en zelfdestructieve gedachten. Met de nieuwe onderzoeksmethoden kunnen de effecten van meditatie zelfs gevisualiseerd worden. Zo bleken in Amerikaanse MRI-onderzoek, dat mensen die langdurig mediteerden, langer dan negen jaren, de betreffende hersenschorsgebieden dikker waren in vergelijking tot mensen van de controlegroep. Ander onderzoek liet zien dat ook op het niveau van genetische expressie, er verschillen waren tussen mensen die mediteerden en de controlegroep. Zelfs na acht weken meditatie traden veranderingen op, op het niveau van genexpressie. Deze onderzoeksresultaten waren zo indrukwekkend dat de cardioloog Herbert Benson, die wereldberoemd werd door zijn meditatie-onderzoek, in 2010 een boek schreef met de titel 'Relaxation Revolution'. De resultaten van het wetenschappelijk onderzoek hebben de basis gelegd voor de introductie van medita-

tieve praktijken in de reguliere gezondheidszorg. In onder meer de Harvard-ziekenhuizen, die behoren tot de absolute top in de wereld, zijn programma's waarbij meditatie en andere stressreductietechnieken klinisch worden toegepast. Zo kent de Massachusetts General Hospital het Benson-Henry Institute for Mind Body Medicine. Herbert Benson en John Henry, de baas van de Boston Sox, staken daartoe handen en middelen ineen. Het instituut biedt aan patiënten verschillende programma's voor zelfzorg aan. Voor een kwalitatief goede zorg wordt naast de inzet van de artsen en andere gezondheidswerkers, steeds meer de betrokkenheid en inzet van de patiënt zelf gevraagd. Maar niet alleen in de gezondheidszorg, ook in onderwijs en bedrijfsleven, wordt toenemend gebruik gemaakt van meditatieve en andere stressreductietechnieken, om gezondheid te bevorderen en de performance te verbeteren. In de massamedia en in de boekhandels, vinden we de getuigenis van een groeiende publieke belangstelling, voor het bevorderen van gezondheid en welzijn door zelfzorgtechnieken.

Empathie
Meditatie blijkt niet alleen voordelen te hebben voor de

beoefenaar. In een recente editie van The New York Times schreef de professor psychologie David DeSteno van de Northeastern University in Boston een fascinerend artikel met als titel 'The Morality of Meditation'. DeSteno vertelde daarin over zijn onderzoek naar de effecten van meditatie op empathie, het inlevingsvermogen, van de proefpersonen. Met slechts acht weken meditatie bleek het inlevingsvermogen meer te zijn verdrievoudigd. De onderzoekers concludeerde dat meditatie, compassie deed toenemen. DeSteno neigde in zijn verklaring van de resultaten naar de stelling dat door meditatie, kunstmatige sociale scheidslijnen, zoals etniciteit, religie, ideologie en dergelijke, worden verminderd of opgelost. Hij zag steun voor zijn verklaring in recent neurowetenschappelijk onderzoek, waaruit bleek dat zelfs een korte training in meditatieve technieken, het functioneren van hersengebieden, die samenhangen met empathie voor anderen leed, in gunstige zin veranderden. En waardoor mensen zich meer verbonden voelden met anderen. Optimistisch concludeerde DeSteno dat meditatie dus ook positieve effecten heeft voor de geliefden, burens en gemeenschap van de meditatie-beoefenaar.

KPA volgt cursus 'grootschalig politieoptreden'

ORANJESTAD — Een groep leidinggevenden van het Korps Politie Aruba (KPA) hebben recentelijk de cursus 'grootschalig politieoptreden' gevolgd.

Tijdens deze cursus ligt de nadruk op het managen van grote evenementen en evenementen waarbij veel personen op de been zijn, zoals de verkiezingstijd. Maar ook op momenten van crisis waarbij veel mensen en instanties met elkaar moeten samenwerken en coördinatie nodig hebben. De cursus werd onder meer gegeven door Martine Vis, plaatsvervangend korpschef van het Rotterdamse politiekorps. Sinds enkele jaren werkt KPA nauw samen met de Nederlandse politie en worden met regelmaat dit soort cursussen aangeboden. Vis legt uit dat de twee korpsen elkaar proberen te ondersteunen en versterken, zoals met uitwisseling

van personeel, cursussen en het uitwisselen van ervaringen. De agenten kregen tijdens de cursus informatie over de voorbereiding, de coördinatie en welke veranderingen er tijdens een grootschalig politieoptreden kunnen plaatsvinden en hoe daar vervolgens op gereageerd moet worden om de situatie onder controle te houden. Volgens Vis is het heel belangrijk om goed voorbereid te zijn en vooraf duidelijke afspraken en richtlijnen te hebben voor alle betrokkenen. In de meeste gevallen zijn er namelijk meerdere instanties en instellingen betrokken bij grote evenementen of calamiteiten. Daar moeten ook goede afspraken mee worden gemaakt. KPA en het Nederlandse korps zijn verder in gesprek voor aanvullende cursussen zoals op het gebied van verkeer (beleid bij ongelukken) en een cursus voor de medewerkers van de meldkamer.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Van Sonesta naar Marriott



Foto: Edna Smit

De toekomst van het hotel op Curaçao werd enkele weken geleden door Minister Jardim van Financiën aangekaart in een gesprek met vertegenwoordigers van Marriott dat plaatsvond in de VS.

Vervolg van pagina 1

Het Rif Resort opende in 1993 de deuren. Het hotel werd toen gemanaged door de keten Sonesta en diende een impuls te geven aan de al jaren stagnerende economie van Curaçao. Het hotel had ervoor moeten zorgen dat eindelijk het toerisme door zou breken als een belangrijke economische sector op het eiland. Het Rif Resort kon gezien worden als een public/private project. Het eigen vermogen van 16,4 miljoen gulden werd verstrekt door 120 particuliere bedrijven en personen, ontwikkelingsbank Obna en Sonesta. De overheid van Nederland en het Bestuurscollege van Curaçao verstrekten achtergestelde leningen en garandeerden een deel van de financiering door de banken. Al na vijf jaar bleek dat Sonesta niet in staat was om dusdanige resultaten te boeken

dat de financiële verplichtingen van rente en aflossing aan de financiers betaald konden worden. Het hotel was toen al zowat technisch failliet, maar in 1999 werd besloten een doorstart te maken. Marriott International werd als nieuwe manager aangehouden en om de financiële balans enigszins op orde te krijgen, werden de bestaande aandeelhouders voor 90 procent afgestempeld en werd door ontwikkelingsbank Korpodeko en de Nederlandse Participatiemaatschappij Nederlandse Antillen (NPMNA) voor 15 miljoen aan achtergestelde leningen geconverteerd in aandelen. Deze aandelen werden ondergebracht in de Stichting Aandelen Beheer Rif Resort die voor 96 procent aandeelhouder is van het Rif Resort. De banken gaven een moratorium op rente en aflossing voor een periode van twee jaar. De eerste twee

jaar leek het goed te gaan maar door de aanslagen van 9 september 2011, waarbij wereldwijd het toerisme tot een stilstand kwam, bleek het hotel niet in staat om de rente en aflossingen te betalen. De overheid besloot toen in samenspraak met het Rif Resort om de door de banken opgeëiste bankgarantie in te lossen, daar een veiling of faillissement negatieve consequenties zou hebben voor het toerisme en de economie door het verlies aan onder andere arbeidsplaatsen en deviezen. De overheid betaalde mid-

dels een obligatielening 54 miljoen gulden voor het overnemen van de gegarandeerde leningen, en werd hierdoor de grootste schuldeiser van het Rif Resort. De bedoeling was dat het Rif Resort, bij verbetering van de resultaten, de overgenomen leningen aan de overheid zou aflossen. In de jaren 2006 tot en met 2008 is het Rif Resort gelukt om een deel van de schulden af te lossen. Door de wereldwijde recessie die eind 2008 begon, zijn de resultaten weer dusdanig dat de schuldpositie bij de overheid opliep.

Hoge score

Uit cijfers waarover Rif Resort NV-directeur Jeroen Kibelaar beschikt, blijkt dat dit jaar tot nu toe het Marriott Hotel een van de hoogste kamerprijzen ('Average Daily Rate', ADR) kent van de grotere hotels op Curaçao. In de belangrijkste benchmark, de 'Revenue per Available room' (de ADR maal de bezettingsgraad) scoort Marriott het hoogste van alle hotels op het eiland.

Commissie voorbereiding koninklijk bezoek

WILLEMSTAD — Herman George, directeur van Reda Sosial, gaat een commissie voorzitten die belast wordt met het eerste officiële bezoek van het koninklijk paar aan Curaçao in november aan-

staande. George is net als de andere leden van de commissie door premier Ivar Asjes (PS) voorgedragen. De commissie heeft als taak meege- kregen om een begroting en programma op te stellen en

deze aan de Raad van Ministers (RvM) voor goedkeuring te presenteren. In de commissie zitten verder: Raul Henriquez (secretaris van de RvM), Jules Bijl (directeur van het Kabinet van de Gouverneur),

Ryan Cabenda (adjutant van het Kabinet van de Gouverneur), Rigo Thode (Landelijke Beveiligingsdienst), Kenneth de Haseth (Hoofd protocol) en Tico Vos (interim-directeur Communicatie en Vorming).

Advertenties Curaçao



De SGR-Groep

Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg

De Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg (De SGR-Groep) - in 2004 ontstaan uit de integratie van de vroegere Stichting Zorg voor Verstandelijk Gehandicapten en het Mgr. P.J. Verriet Revalidatie- en Wooncentrum - is de grootste aanbieder van gehandicapten- en revalidatiezorg op Curaçao. De SGR-Groep heeft circa 500 personeelsleden in dienst en bestaat uit vier stichtingen die allen op een specifiek terrein opereren.

Het organisatie-onderdeel Stichting Revalidatiecentrum Curaçao (RCC) is gespecialiseerd in het bieden van zorg aan personen met neurologische, motorische en orthopedische beperkingen in de vorm van klinische en poliklinische (dag)behandelingen. In het revalidatiecentrum werkt een team van paramedische, psychosociale en verpleegkundige professionals. Ingrijpende nieuwbouwplannen zullen in de nabije toekomst uitgevoerd worden. Het revalidatiecentrum hecht groot belang aan innovatie van haar diensten en heeft een goede samenwerking met verschillende partners, zowel lokaal als internationaal.

Ter vervanging van zwangerschapsverlof zoeken wij per 1 oktober a.s. een gemotiveerde:

NEUROPSYCHOLOOG (m/v voor 40 uur per week)

Funcieomschrijving

- Het verrichten van psychodiagnostisch onderzoek bij cliënten;
- Het interpreteren en rapporteren van de resultaten en het geven van adviezen in de cognitieve revalidatie;
- Het opstellen en uitvoeren van gerichte behandelplannen;
- Het psychologisch begeleiden van de cliënten en mantelzorgers;
- Het periodiek rapporteren aan de revalidatiearts over de voortgang van cliënten;
- Het ondersteunen en begeleiden van het multidisciplinaire team bij behandelingen van cliënten en;
- Het leveren van een actieve bijdrage in de verdere ontwikkeling op het gebied van richtlijnen en protocollen.

Funcie-eisen

- Afgeronde Academische opleiding neuropsychologie,;
- Enige jaren relevante werkervaring bij voorkeur in de revalidatie;
- Affiniteit in het begeleiden van revalidanten;
- Goed en flexibel kunnen functioneren in multidisciplinair teamverband en;
- Goede schriftelijke- en communicatieve vaardigheden in de Nederlandse en Papiamentse taal.

Arbeidsvoorwaarden

- Een stimulerend en uitdagend werkklimaat in een dynamische omgeving;
- Onze arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van zorginstellingen op Curaçao.

Informatie en solliciteren

Belangstellenden kunnen nadere informatie over de functie inwinnen bij de heer F. Bouwman, manager Revalidatie, telefoonnummer (00 5999) 736 7600, toestel 4425.

Schriftelijke sollicitaties met **duidelijke vermelding van functienaam en curriculum vitae** kunt u tot **uiterlijk zaterdag 7 september 2013** mailen naar h.m.sgr@sgrgroep.org of toesturen naar HRM Servicedesk, t.a.v. mw J. Bracelly-Clarinda, Prinsenvaan 5, Willemstad, Curaçao

VBC hoopvol over modernisering Isla

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is goed te spreken over de beslissing van het parlement om de Isla te moderniseren. De twee belangrijkste redenen daartoe zijn het behoud van de economische trekker die de raffinaderij is en het feit dat deze beslissing unanieme steun kreeg van de Statenleden. Vooral dat laatste sluit aan op het samenwerkingsovereenkomst dat de VBC onlangs met de fractievoorzitters van de coalitiepartijen afsloot.

Productieve investeringen zijn nodig om de situatie van economische krimp waarmee het eiland momenteel wordt geconfronteerd, om te buigen in de richting van duurzame economische ontwikkeling en groei, zo legt de VBC in een persbericht uit. “De optie om te trachten olieaffinageactiviteiten voor de Curaçaose economie te behouden is terecht daar deze activiteit al decennia lang als katalysator heeft gediend in het proces van creëren en toename van de welvaart op Curaçao.” Anno augustus 2013 vervult deze sector nog altijd een voorname rol in de Curaçaose economie. “Niet alleen wat betreft werkgelegenheid en inko-

men, maar ook als deviezen genererende activiteit kan deze sector moeilijk gemist worden. In 2012 heeft olieaffinage voor bijna 600 miljoen gulden aan de deviezenpot bijgedragen.” Het getuigt volgens de VBC ook van realisme dat de regering en de Staten een drachtig besloten hebben om ook de opties te onderzoeken voor het geval het onverhoopt niet zou lukken om de olieaffinageactiviteiten te behouden. De eensgezindheid van de Staten om gezamenlijk een of meerdere investeerders voor de raffinaderij te zoeken geeft hoop en straalt een aanpak van nationaal belang uit, zo vindt de VBC. “Een verademing en zonder

meer een hele verbetering ten opzichte van het tijdperk waar persoonlijke en/of partijbelangen de boven- toon voerden.”

De grote winst echter die het debat in de Staten over de raffinaderij heeft opgeleverd, is volgens de VBC het besef dat (productieve) investeringen noodzakelijk zijn en dat een aantrekkelijk klimaat geschapen moet worden om deze daadwerkelijk te realiseren. “Dit biedt perspectieven voor een snelle realisatie van het economisch potentieel van Curaçao zoals door de voormalige minister van Economische Ontwikkeling (Steven Martina, red.) al keurig in kaart is gebracht. Het door de Staten afgegeven signaal dat een nieuw tijdperk is begonnen met betrekking tot investeringen biedt reden voor optimisme en vertrouwen dat de (vele) knelpunten die investeringen bemoeilijken nu snel zullen worden opgelost. Het is nu een kwestie van de daad bij het woord voegen”, aldus de VBC,

Dag van de pers

door Judith Ramautar

Objectiviteit, eigen visie én transparantie

De lokale pers wordt vandaag in bijna alle kranten middels advertenties uitbundig gefeliciteerd met de Dag van de Pers. Dat vinden wij, die de gemeenschap dagelijks voorzien van hard en zacht nieuws, via de krant, internet, ether, kijkbuis, Facebook, Twitter en weblogs, altijd fijn om te horen.

Dat ik deze laatste drie bronnen expliciet vermeld heeft alles te maken met het veranderende, journalistieke landschap, zeker de laatste vijf jaar. Toen ik in 1999 afstudeerde aan de School voor Journalistiek in Zwolle, met als hoofdvak Radio, was internet voor het 'gewone' publiek al een paar jaar bezig aan haar opmars, maar zeker nog niet leidend. Social media als Twitter, Facebook en Tumblr bestonden nog niet. Radio was per definitie het snelste medium. Het nieuws vergaarde via je via reguliere kanalen als persbureaus, persberichten, uitnodigingen, je eigen bronnen

en door je ogen en oren goed open te houden. Want: het nieuws lag en ligt nog steeds letterlijk op straat. Bijna vijftien jaar later zijn de rollen omgedraaid. Ministers met een Twitter-account plaatsen het laatste nieuws voor hun volgers. Bij rampen worden de eerste korrelige, met mobieltjes genomen foto's, op Facebook geplaatst. Betekent dat de halve wereld zich dan intussen 'journalist' mag noemen? Ik meen van niet. Bij mijn research voor deze beschouwing over de Dag van de Pers, stuitte ik op een column die NRC Ombudsman Sjoerd de Jong schreef op 15 maart van dit jaar naar aanleiding van een symposium in Nederland met als titel 'Objectiviteit, een achterhaalde norm?'. Hoe kunnen wij objectiviteit, de eigen visie van een journalist én transparantie het beste combineren om toch die gewenste, betrouwbare informatie te verstrekken in een internet- en medialandschap dat meer en meer ongeordend lijkt te zijn. Ik zeg:

het is een combinatie van opleiding, ervaring én gutgevoel waarvoor de vuistregels gelden van auteurs Bill Kovach en Tom Rosenstiel van The Elements of Journalism: voeg nooit iets toe dat er niet was; bedrieg je publiek nooit; wees zo transparant mogelijk over je methode en motieven; vertrouw op je eigen, primaire verslaggeving en bovenal: wees bescheiden. Sjoerd de Jong besluit zijn column met de stelling van Margaret Sullivan van The New York Times over het onderwerp. “Als 'onpartijdigheid' betekent dat je in elk artikel altijd evenveel ruimte moet geven aan verschillende opvattingen, dan zijn we beter af zonder dat begrip. Probeer liever de waarheid te achterhalen. Dat kan vereisen dat een journalist zijn opvattingen achterwege laat, om informatie eerlijk te beoordelen. Als dat onpartijdigheid is, is het niet alleen nog steeds de moeite waard, maar absoluut noodzakelijk.” En net als De Jong ben ook ik het daar persoonlijk mee eens.

Koeiman vraagt naar brandweer Bándabou

WILLEMSTAD — MAN politiek leider Hensley Koeiman dringt er bij de regering op aan om werk te maken van de brandweer te Bándabou. Volgens Koeiman functioneert de brandweer aldaar niet optimaal. Het gebouw is niet 24 uur per dag bemand, terwijl men ook niet over alle materiaal beschikt om op een verantwoordelijke manier te kunnen functioneren.

Reden voor Koeiman om achttien vragen over de brandweer te Bándabou te sturen naar Justitie-minister Nelson Navarro (Pais).

Koeiman geeft in zijn brief aan dat de brandweer te Bándabou ooit functioneerde van zeven uur 's ochtends tot zeven uur 's avonds en

in samenwerking met vrijwilligers. Hij constateert nu echter dat er in de afgelopen tijd geen sprake meer van is, waardoor de brandweer niet meer 24 uur operationeel is. Het Statenlid voor de blauwe partij wijst op het feit dat de brandweer op Curaçao goed werkt verricht, maar dat de bewoners van Bándabou zich zorgen maken over het feit dat het westelijk gedeelte

van het eiland geen optimale brandwerdienst heeft. “In Bándabou zijn er ook huizen, scholen, hotels en commerciële centra, waar mensen in wonen, werken en actief zijn. Zowel de bewoners van Bándabou, als de mensen die hier op bezoek zijn, waaronder toeristen, moeten de garantie hebben dat er sprake is van een professionele en goed voorziene brandweer. Het schijnt dat er een defecte brandweerwagen in de kazerne te Barber is, alsof het daar een garage is. Ongevalen en calamiteiten vinden niet alleen plaats als er een dienst in de kazerne aanwezig is, of als het benodigde materiaal voorhanden is”, aldus Koeiman. Het MAN-lid stelt dat het functioneren van de brandweer op Bándabou omschreven kan worden als dat je een auto tot je beschikking hebt, maar dat de accu bepaalde dagen van de week door iemand anders wordt gebruikt. Daarom wil Koeiman dat Navarro duidelijkheid geeft over de brandweer te Bándabou. In dit verband wil hij onder meer weten hoeveel brandweerlieden in Bándabou aanwezig zijn, hoeveel uren zij per dag beschikbaar zijn en hoe de inzet van vrijwillige brandweermannen geregeld is.



GRAND OPEN HOUSE

JOIN US SUNDAY SEPTEMBER 1ST, 2013 FROM 10 A.M. – 4 P.M.



UNIQUE INVESTMENT IN OCEAN FRONT LOTS AND TURNKEY VILLAS AVAILABLE NOW

CONTACT: JOHN KELLY T: +5999 514 7910
E: SALES@JEREMIOCEANRESORT | WWW.JEREMIOCEANRESORT.COM



LIVING FASHION



Materiaal voor oliebestrijding op zee

KRALENDIJK — Rijkswaterstaat heeft kort geleden twee zogenaamde *current busters* bij de haven van Kralendijk Bonaire gestationeerd.

De current buster kan bij een olieverontreiniging op zee worden ingezet om olie te verzamelen. De verontreiniging kan vervolgens worden opgepompt en afgevoerd. De levering van het materiaal past in een groter project om Bonaire te helpen goed voorbereid te zijn op maritieme incidenten.

De current busters zullen gebruikt worden door de havenmeester, marinepark rangers en vrijwilligers. Deze week organiseerde Rijkswaterstaat een training met het nieuwe olie-bestrijdingsmateriaal. 's Ochtends werd begonnen met een theorieles, 's middags werd de current buster voor de eerste maal daadwerkelijk uitgerold en in het water gelegd. Gisteren is er de gehele dag getraind met het uitgeven vanaf de wal en het varen met de current buster. Bo-



Training met de current busters op Bonaire

pec en BPPS hebben ieder een werkschip beschikbaar gesteld voor de oefening. De nieuwe loodsboot van het openbaar lichaam werd gebruikt om de deelnemers de werking het systeem van dichtbij te kunnen laten zien.

Goed voorbereid
Sinds Bonaire, St. Eus-

tatus en Saba openbare lichamen zijn, is Rijkswaterstaat hier verantwoordelijk voor de organisatie en coördinatie van de maritieme incidentenbestrijding op de zee. Eerder al ontving Bonaire een container met materiaal om de kust schoon te maken bij een olieverontreiniging. Naast de container en de current

busters zijn er nog plannen voor het leveren van grote en kleine off-shore oliekerende schermen. Ook Saba en Sint Eustatius hebben olie-bestrijdingsmateriaal ter beschikking gekregen. Hiermee zijn de eilanden in Caribisch Nederland in staat om snel in te grijpen bij een eventuele verontreiniging op de zee.

Veroordeeld voor smokkel drugs gevangenis in

PHILIPSBURG — Een administratief medewerkster van de gevangenis is deze week veroordeeld wegens een poging om marihuana de Pointe Blanche-gevangenis in te smokkelen.

Mercedes T. Wilson (51) bekende dat zij op 26 maart heeft geprobeerd om 171 gram marihuana mee te smokkelen toen zij zich op haar werk meldde. Zij had het pakket drugs verstopt op haar rug. Bij

een veiligheidscontrole werd het ontdekt.

Wilson werd in overeenstemming met de eis van de aanklager veroordeeld voor drie maanden celstraf, waarvan twee voorwaardelijk, en een

proefperiode van twee jaar en tachtig uur werkstraf. Op dit moment is zij geschorst en raakt zij mogelijk haar baan kwijt. De vrouw gaf aan erg veel spijt te hebben van haar daad waarmee ze de overheid in de problemen heeft gebracht en ze aanvaardt de consequenties. Zij bleef vaag over het motief maar gaf uiteindelijk aan dat zij bedreigd is.

Meeste vergunningen voor BTA geregeld

PHILIPSBURG — De meerderheid van personen met een categorie 1-vergunning volgens het Brooks Tower Accord (BTA) is geholpen door de Immigration and Border Protection Service (IBP) tijdens de extra openingstijden op zaterdag.

Het kantoor van IBP aan de A.TH. Illidge Road was vanaf 20 juli een aantal zaterdagen geopend om een groot aantal inwoners met een categorie 1-vergunning in de gelegenheid te stellen deze om te ruilen voor een reguliere verblijfsvergunning, als onderdeel van de definitieve

afsluiting van het BTA.

De lange wachtrijen die ontstonden zorgden weliswaar voor enige bezorgdheid, maar door een efficiënte aanpak kon de meerderheid van de vergunninghouders geholpen worden en is de doelstelling bereikt, aldus de IBP in een persbericht gisteren.

De weinige personen die er niet in geslaagd zijn het kantoor te bezoeken, hebben tot 2 november de mogelijkheid om dit tijdens de reguliere openingstijden te doen. Daarna verloopt de vergunning. IBP stelt er hard aan te werken om de dienstverlening te verbeteren en te zorgen voor een soepelere procedure voor de bewoners van St. Maarten. De categorie 1-vergunninghouders vormden de grootste groep van het BTA.

Plunderaars slaags met veiligheidspersoneel in Hurex

PHILIPSBURG — Het was een complete chaos met plunderaars die hun slag probeerden te slaan, gewonden die verzorgd moesten worden en gemoederen die hoog opliepen, terwijl vlakbij een ongeluk was gebeurd en een auto in brand stond. Dit was het toneel van de jaarlijkse orkaanoefening Hurex, die deze week in Sucker Garden gehouden werd.

Aan de oefening werd onder meer deelgenomen door personeel van de marine, brandweer, politie, spoedeisende hulp, ministerie van Defensie, communicatiecentra, Rode Kruis en leden van het Vrijwilligers Korps, Windward Islands Emergency Medical Service en de Disaster Management Organisation. De jaarlijkse oefening biedt alle deelnemers de gelegenheid om strategieën te leren en toe te passen, ten aanzien van het in bedwang houden



'Plunderaars' worden aangepakt tijdens de orkaan-oefening Hurex 2013.

van een menigte, de aanpak van massale verwondingen en ongelukken, die te maken

hebben met rampen. De oefening wordt altijd rond deze tijd van het jaar gehouden, als

voorbereiding op de naderende piek in het orkaanseizoen.

Kadaster kampt met tegenwerking personeel

PHILIPSBURG — Het managementteam van het Kadaster reageerde afgelopen weekende verontwaardigd op een uitlating van minister van Volkshuisvesting Maurice Lake. Deze had gemeld dat er een verandermanager moet worden aangesteld om de zaken in goede banen te leiden.

Kadaster-directeur Clemens Roos en financieel- en personeelsmanager Marcia Peterson-Richardson stellen namelijk dat trainingen voor het personeel de afgelopen jaren geen vruchten hebben afgeleverd. Dit meldt correspondent Hilbert Haar op de site *Caribisch Netwerk*. Het gaat vooral om vier personeelsleden die zich

altijd tegen veranderingen hebben verzet. Werknemers die als landmeter werkzaam waren haalden het basisniveau voor deze functie, ondanks herhaalde inspanningen, niet. Zij zijn overgeplaatst naar andere functies met een aangepast salaris. De vorige Kadaster-directeur, Erik Dolle, is in 2009 na aanhoudende conflicten met het

Onvrede

Door de voortdurende tegenwerking en onvrede onder personeelsleden die niet presteren is een vertekend beeld van het Kadaster ontstaan, stellen Roos en Peterson. "Ons doel is om de integriteit van het Kadaster te bewaken en om het publiek kwaliteitservice te bieden."

Ambulance nog onder verscherpt toezicht

PHILIPSBURG — Hoewel het verbod op toediening van medicijnen en medische procedures is opgeheven, is het verscherpte toezicht op de Ambulancedienst van St. Maarten nog niet opgeheven, verklaarde inspecteur-generaal Earl Best.

De ambulancedienst werd gecontroleerd op 12 juli. Een deel van de bevindingen van deze controle met betrekking tot de kwaliteit van zorg en patiëntveiligheid, vereiste dat er onmiddellijk maatregelen moesten worden genomen door het ministerie en het management.

"Het feit dat er geen medisch begeleider was, op het

moment dat medicatie werd toegediend en andere medische handelingen werden uitgevoerd door het ambulancedienstpersoneel waren reden om met spoed een aantal noodzakelijke maatregelen te nemen", zei Best. Vandaar dat ambulancedienst 19 juli onder verscherpt toezicht werd geplaatst. Deze problemen werden snel aangepakt door ingrij-

pen van de minister van Volksgezondheid, Cornelius de Weever, waarna het verbod door de Inspectie voor de toediening van medicijnen en medische procedures 29 juli werd opgeheven. Best stelde dat er nog 'vele andere' zaken spelen die de komende tijd worden aangepakt aan de hand van een actieplan dat de Inspectie met ambulancedienst is overeengekomen en die nauwlettend in de gaten gehouden zullen worden door de Inspectie. Daarom is het verscherpte toezicht nog niet opgeheven.

Docenten Statia sluiten kwalificatieprogramma af

ORANJESTAD — Veertien docenten ontvingen deze week in restaurant Ocean View op St. Eustatius hun certificaat ter afsluiting van de minor-modules Taal en Stilstand bij Gedrag.

Deze modules zijn door de Hogeschool Utrecht ontwikkeld als zogenaamde blended modules: een mengeling van face-to-face overleggen en Skype-contact met docenten en leerteambijeenkomsten zonder docenten, waarin de deelnemers gezamenlijk aan opdrachten werken. Het materiaal wordt online aangeboden via een website. De module wordt verzorgd vanuit het programma Maestro Kompas in opdracht van het ministerie van OCW (Onderwijs, Cultuur en Wetenschap). Docenten van de Hogeschool Utrecht en de Universiteit van Curaçao (UNA) en de IPA (Instituto Pedagógico Arubano) verzorgen de modules als co-teachers. De modules zijn onderdeel van het programma Maestro Kompas dat

docenten gaat opleiden die niet (helemaal) bevoegd zijn volgens de BES-wetgeving die sinds augustus 2011 in Caribisch Nederland is ingevoerd. Hierna volgt een minormodule Rekenen. De

modules worden tevens verzorgd op Bonaire en later dit jaar ook Engelstalig voor Saba. Op Bonaire worden morgen eveneens de modules Taal en Stilstand bij Gedrag afgesloten.

Advertenties Curaçao

Na 38 jaar gewerkt te hebben als arts / orthopedisch chirurg, ga ik met pensioen.

Met dank aan al de patiënten die mij hun vertrouwen gaven, aan collega artsen en het Sint Elisabeth Hospitaal, kijk ik terug op mijn carrière.

Patiënten die kopieën van relevante informatie wensen, kunnen tot 1 oktober 2013 terecht bij de ofsina aan de Mgr. Nieuwindtstraat 15 (tel. 4625370) op maandag- en vrijdagochtend van 08.00 uur tot 12.00 uur en op dinsdag- en donderdagmiddag van 14.00 uur tot 17.00 uur.

*Johan Ferrier,
orthopedisch chirurg.*

CARIBBEAN PAYROLL COMPANY
(CPC) NODIGT U UIT VOOR :

SLIM SALARIËREN:
DAT LOONT!

VERVOLGCURSUS SALARISADMINISTRATIE

Deze praktijkgerichte cursus is bedoeld als aanvulling op de basiscursus en speciaal geschikt voor diegenen die vrijwel dagelijks met salarissen te maken hebben en tegen complexere onderwerpen aanlopen zoals o.a. pensioenen, overwerkvergoedingen, Cessantia en expatriate salarissen. Daarnaast zal met name het onderwerp loonkostenbesparende maatregelen uitgebreid behandeld worden.

Naast een kleine herhaling van belangrijke onderwerpen van de basiscursus zoals bruto-netto loonberekeningen maken, zal deze vervolgcursus o.a. de volgende onderwerpen omvatten:

- Toepassing BVZ en andere sociale wetgevingen
- Doornemen recent ingevoerde aanpassingen AOV/AWW en AVBZ premie
- Toepassing Landsverordening Loonbelasting 1976
- Toepassing fiscale bijtellings- en fiscale toeslagen
- Aandachtspunten bij verwerking pensioenen & de pensioenloonstrook vervaardigen (toepassing Gliding Scale en afwijkingen in sociale premies)
- Kenmerken van een dienstverband
- Inhoudingsplichtige en verzekeringsplicht
- Toepassing Arbeidsregeling 2000 (schemawerkers, overwerkvergoedingen en -percentages, feestdagen etc.)
- Toepassing Cessantia Landsverordening
- Loonkostenbesparende maatregelen & fiscaalvriendelijk belonen
- Aandachtspunten BAB en SVB controles (behandeling case)
- Toepassing Beschikking ex-patriates 1998 en expat loonberekeningen opstellen
- Loonbestanddelen SVB Loon en SVB Loonderving
- Artikel 45 gevallen en beoordelen of er salarisadministratie gevoerd moet worden (hulpkrachten & losse hulpen)
- Opstellen van bezwaren op aanslagen

12-12-13 september 2013

De cursus wordt in het Nederlands gegeven door de heer Matthew Verhage, een ervaren payroll-specialist die complexe onderwerpen helder en inzichtelijk maakt.

Data: Driedaagse cursus op 11, 12 en 13 september van 9:00-16:00 uur (pauze 12:00-13:00 uur)
Locatie: Het Koetshuis, Avila hotel
Kosten: ANG 1200,00 (incl. OB, lunch en cursusmateriaal)

Voor uw inschrijfformulier of meer informatie bezoekt u www.payroll.cw of neemt u contact op met CPC via:



WWW.PAYROLL.CW

CPC

CARIBBEAN
PAYROLL
COMPANY

TEL. 461-0010
INFO@CPC-AN.COM



‘AutoRAI’ voor cardiologen van start



Foto: amsterdam.com

Op het congres is onder meer aandacht voor plotse hartdood bij jonge sporters, betere behandeling van hartinfarcten, dottertechnieken, medicijnen, aderverkalking, hartrevalidatie en nog vele andere onderwerpen.

AMSTERDAM — “Een soort AutoRAI, maar dan voor cardiologen.” Zo typeert hoogleraar cardiologie Freek Verheugt het jaarlijkse Europese cardiologencongres, dat dit jaar in Nederland plaatsvindt. “De allernieuwste modellen pacemakers, ballonnetjes, stents en andere medische apparatuur worden gepresenteerd.”

Er is ook veel aandacht voor de laatste stand van zaken op wetenschappelijk gebied en voor discussies tussen vakbroeders. En dat is nodig, ‘want hartaandoeningen zijn nog steeds de grootste killer in Europa’, voegt Verheugt daaraan toe. Vandaag werden op het congres onder andere vier nieuwe richt-

lijnen bekendgemaakt voor de cardiologen. Zo mag er bijvoorbeeld een nieuwe stof worden gebruikt om diabetes te diagnosticeren en moet duidelijker worden wanneer bijvoorbeeld een CT-scan kan worden uitgevoerd als iemand continu pijn aan de borst heeft. Ongeveer 30.000 deelnemers worden ver-

wacht in Amsterdam op het congres dat van vandaag tot en met woensdag duurt. Dat zijn niet alleen cardiologen, maar ook artsen in opleiding en mensen uit de medische en farmaceutische industrie. Op het congres is onder meer aandacht voor plotse hartdood bij jonge sporters, betere behandeling van hartinfarcten, dottertechnieken, medicijnen, aderverkalking, hartrevalidatie en nog vele andere onderwerpen. Het congres vindt elk jaar plaats in een ander Europees land.

‘Nederlander vooral bezorgd over economie’

AMSTERDAM — Veel Nederlanders maken zich vooral zorgen over de economie, Europa en de islam. Dat blijkt uit een steekproef die NRC Handelsblad heeft laten uitvoeren door bureau Motivation.

Vergeleken bij vorige peilingen zijn vooral de zorgen en angsten over de economische situatie flink toegenomen, van 37 procent tot 61 procent van de bevolking. Wel 82 procent van de ge-

peilde Nederlanders is bezorgd over de ‘verkeerde aanpak van de economische crisis’. PVV-stemmers geven aan ook vaak paniek te voelen over ‘te veel financiële steun aan andere landen

in de Europese Unie’. Ook voelen ze relatief veel angst over de invloed van de islam. Volgens Martijn Lampert, research director bij Motivation, zijn al deze zorgen en angsten de oorzaak van het geringe consumentenvertrouwen. De steekproef werd gehouden onder 835 Nederlanders tussen zestien en tachtig jaar.

‘Kabinet vormt eigen oordeel over info VS’

DEN HAAG — Het Nederlandse kabinet zal de informatie die de Amerikanen bekend hebben gemaakt over een mogelijke gifgasaanval in Syrië ‘bestuderen en zich er een eigenstandig oordeel over vormen’. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken heeft dat laten weten na een gesprek met zijn Amerikaanse ambtgenoot John Kerry gisteravond.

Timmermans sprak Kerry meteen na diens persconferentie over Syrië. Het Amerikaanse rapport over de aanval in Damascus op 21 augustus zal nu ‘door ons en onze diensten snel en zorgvuldig worden bestudeerd’, aldus Timmermans. Het kabinet riep eerder landen op om relevante informatie over de mogelijke gifgas-

aanval te delen met andere landen. De Amerikanen doen dat nu. Volgens Timmermans benadrukte Kerry in hun gesprek dat hij ‘geen enkele twijfel’ had dat Assad chemische wapens had ingezet tegen de Syrische bevolking. Timmermans lichtte in het gesprek het standpunt van de Nederlandse regering toe en gaf ook aan welke discussie er donderdag in de Tweede Kamer heeft plaatsgevonden. Timmermans zei Kerry er aan te hechten dat het ingezette VN-traject wordt doorlopen. In een toelichting in Nieuwsuur zei Timmermans later dat het kabinetsstandpunt niet is veranderd na de speech van Kerry en het gesprek dat hij met hem had. De Amerikanen zullen volgens Timmermans Nederland nog informatie sturen waaruit zou blijken dat het regime van de Syrische president Bashar al-Assad achter de gifgasaanval zit. Maar het is niet zeker dat Nederland alle informatie te zien krijgt.

Timmermans spoorde Kerry naar eigen zeggen aan om de inlichtingendiensten goed te laten samenwerken. Bewijs of niet, Nederland houdt een ‘sterke voorkeur voor het netjes aflopen van het VN-pad’, zei Timmermans, zoals hij ook donderdag heeft afgesproken met de Tweede Kamer. Mochten de Amerikanen niet wachten op de rapportage van de VN-inspecteurs of het niet laten aankomen op een debat in de VN-Veilighedsraad, dan ontstaat er volgens Timmermans ‘een andere situatie’ die Nederland zal moeten ‘wegen’.

ChristenUnie gaat bezuinigingen niet steunen

HILVERSUM — De ChristenUnie zal het bezuinigingspakket van 6 miljard euro dat het kabinet op Prinsjesdag presenteert niet steunen. Voor fractievoorzitter Arie Slob is de grens bereikt; 3 miljard euro is wat hem betreft het maximum.

Hij zei dat gisteren in tv-programma Knevel en Van den Brink. Volgens Slob fixeert het kabinet zich veel te eenzijdig op de 6 miljard in 2014, kijkt het onvoldoende naar de langere termijn en doet het te weinig om de werkloosheid te bestrijden. Slob kan wel instemmen met een nullijn voor ambtenaren en zou die zelfs in de zorg nog wel kunnen billijken. “Arbeid boven inkomen.” Slob zei dat het goed zou kunnen dat zijn fractie tegen het belastingplan gaat stemmen. Of de ChristenUnie in de Eerste Kamer ook tegen de kabinetsplannen gaat stemmen, zei hij niet. Volgens Slob denkt fractievoorzitter Roel Kuiper ‘in dezelfde lijn’ als hij, ‘maar ik ga niet over zijn stemgedrag’.

Politievrijwilligers hadden onterecht pistool

RIJSWIJK — Ruim 100 politievrijwilligers hebben acht maanden lang onterecht een dienstwapen gedragen. Volgens een regeling die in januari is ingegaan, had de korpschef toestemming moeten vragen aan de minister van Veiligheid en Justitie voor hun pistool, maar dat is niet gebeurd.

Met de wapens waar het om gaat is overigens niet geschoten, meldde de nationale politie gisteren. “Het verzoek is echter per abuis achterwege gebleven”, liet de politie weten. Zij meldde ook dat de bewuste vrijwilligers, die bij korpsen door het hele land werken, hun dienstpistool hebben ingeleverd. De politie heeft de benodigde toestemmingsprocedure inmiddels in gang gezet. In een reactie zei het ministerie: “Zodra de verzoeken binnenkomen, zullen ze zo snel mogelijk worden gehonoreerd, waarmee de ontstane situatie wordt gerepareerd.” Gerrit van de Kamp, voorzitter van politievakbond



Foto: refilant.nl

De vrijwilligers hoefden het vuurwapen nooit te gebruiken.

ACP, noemt de fout ‘heel ongelukkig’. Volgens hem is sprake van ‘een misverstand’ dat te wijten valt aan de vorming van de nationale politie in januari. “Dat was een kolossale verandering, met ontzettend veel nieuwe werkwijzen. Het zou bijna onmogelijk zijn om daarin geen

enkele fout te maken.” De voorzitter is blij dat er niet geschoten is met de betreffende wapens. “Anders zou er wel een serieus probleem zijn.” Hij gaat ervan uit dat de vrijwilligers snel alsnog groen licht krijgen voor het dragen van een wapen. In totaal zijn er ongeveer 3200 politievrijwilligers.

Reizen naar Libanon wordt afgeraden

DEN HAAG — Als het niet hoeft, reis dan niet naar Libanon. Dat is de strekking van een vandaag door het ministerie van Buitenlandse Zaken gewijzigd reisadvies voor dat land in het Midden-Oosten. Nederlanders die al in Libanon zijn, wordt geadviseerd ‘extra waakzaamheid te betrachten’.

Het reisadvies is aangescherpt vanwege de ontwikkelingen in buurland Syrië. Die hebben ook effect op Libanon, omdat de burgeroorlog ook in de grensgebieden merkbaar is. “Meerdere gewapende groeperingen zijn in deze grensgebieden met elkaar in conflict”, aldus het reisadvies. Bovendien zijn de grenzen niet duidelijk afgebakend. Ook in het land zelf kunnen groepen slaags raken door oplopen-

de spanningen. Vooral rond het vrijdagebed kunnen er opstootjes ontstaan tussen soennitische en sjiiitische gemeenschappen. In sjiiitische wijken in het zuiden van de hoofdstad Beiroet bestaat bovendien gevaar voor bomaanslagen. Het ministerie waarschuwt dat als er geweld in Libanon uitbreekt, dat zich snel kan verspreiden. Daardoor kunnen mensen vast komen te zitten op bepaalde plaatsen en lopen ze gevaar. “Wegen, grenzen, de luchthaven en zeehavens kunnen zonder vooraankondiging geblokkeerd raken.”

Personen die toch naar het land gaan, bijvoorbeeld voor een essentiële reis, wordt geadviseerd de situatie nauwlettend te volgen. Alle reizen naar Syrië vanuit Libanon worden afgeraden.

Scholen tegen tussentijdse toets

RIJSWIJK — Schoolbesturen, ouderverenigingen en schoolleiders verzetten zich tegen de invoering van een verplichte tussentijdse toets in het voortgezet onderwijs.

Dertien organisaties, waaronder de Algemene Vereniging Schoolleiders, CNV Onderwijs en Ouders en COO, riepen de Tweede Kamer vandaag in een brief op niet in te stemmen met de toets. Staatssecretaris Sander Dekker van Onderwijs wil alle scholieren op vmbo, havo en vwo halverwege hun schoolloopbaan een toets laten doen waaruit moet blijken of de scholier op koers ligt voor het examen. Schoolbesturen, schoolleiders en ouders vrezen dat scholen zich daarvoor alleen gaan richten op die toets.



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP

Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



A unique restaurant-tour company in Aruba is seeking qualified candidates for the following fulltime position:

RESTAURANT MANAGER
at
Pelican Nest and Pizza Del Mar

Responsibilities:

- Supervision of daily restaurant / bar operations
- Manage, coach and motivate staff
- Financial performance (Cost/ Inventory control, Sales Volume and control)
- Continually improving guest satisfaction
- Quality Control & Revenue reports
- Menu planning
- Groups and Events (promotion/ production)
- Maintain all facilities/ equipment to Industry Standards

Requirements:

- Must speak fluent English and Spanish
- Computer knowledge – Excel, Aloha, POS system, Exact
- Minimum age 30
- Minimum 5 years of management experience Required
- Pro-active attitude towards problem solving
- Customer Service and Quality oriented
- Highly motivated and self driven
- Flexible working hours (shifts)— incl. weekends & Holidays
- Strong ability to prioritize and multi-task

Applicants must be Aruban citizen or have a valid working permit.

Send application and verifiable references to
J.E. Irausquin Blvd 232 or
pelicanadv.exec@setarnet.aw
(all applications will be handled with the utmost confidentiality)





SUPER SPECIAL

RETOUR PARAMARIBO

Afl. 578,00 P.P.

☒ Round trip tickets including taxes

☒ Available at all travel agents and directly at Surinam Airways

Restrictions:

- Special fare available for booking until Sept. 12, 2013
- Valid for travel from Oct. 13 - Dec. 13, 2013
- Ticketing must be completed 24hrs after reservation is made



Let us arrange your complete travel package!
For more information call 582 7896,
email: info@surinamairwaysaruba.com
Or visit our offices at Rockefellerstraat #3

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 19 september 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Wayaca Residence 319**".
Inzetprijs: Afl. 235.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ± 201 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument als kavel nummer A-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 482**".
Inzetprijs: Afl. 120.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 71, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Santa Lucia 4**".
Inzetprijs: Afl. 399.000,--
- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**".
Inzetprijs: Afl. 182.750,--
- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Mangazina 31**".
Inzetprijs: Afl. 132.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m2, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabania Abou 30-G**".
Inzetprijs: Afl. 249.500,--
- het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461** (leeg perceel). Bestemming: het daarop optrekken en hebben van een appartementengebouw.
Inzetprijs: Afl. 100.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba, zoals omschreven in een kadastraal meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991 (kadastrale indeling 3-L-5) met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Weg Fontein 154-D**".
Inzetprijs: Afl. 62.000,--
- het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m2, gelegen aan de Caya Frere Henricus in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Frere Henricus 1**";
Inzetprijs: Afl. 185.000,--
- het appartementsrecht (condominium), kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4625A-44**, uitmakende het 1/49^{ste} onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit 3 appartementengebouwen met grond, staande en gelegen te Montaña in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, oorspronkelijk groot 2.976 m2;
Inzetprijs: Afl. 84.000,--
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 974 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 1074, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Bubali 113-K**";
Inzetprijs: Afl. 480.000,--
- het recht van erfpacht tot 27 mei 2037 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22) en nader omschreven in meetbrief nummer 135 van negentien november negentienhonderd zes en zeventig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Mabon 14**";
Inzetprijs: Afl. 110.000,--
- het recht van erfpacht tot 6 oktober 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 660 m2, gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 1228, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Frere Petrus 3**";
Inzetprijs: Afl. 260.000,--



Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.
De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.
Tot en met 4 september 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.
Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

EURO

Teleurstellend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen gisteren over een breed front omlaag. De olieprijs zakte na de opleving eerder deze week verder weg door het voorlopig uitblijven van een militaire interventie in Syrië. De aandelen van grote olieconcerns als Shell en BP werden daardoor van de hand gedaan. In Amsterdam was KPN hekkensluis na opwerping van een blokkade tegen de overname door de Mexicaanse miljardair Carlos Slim. De AEX-index in Amsterdam sloot 1,1 procent lager op 362,93 punten. De Mid-Kap verloor 0,6 procent, tot 536,12 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen leverden tot 1,3 procent in.

KPN leverde 3,4 procent in en was daarmee de grootste verliezer in de AEX. De Stichting KPN heeft een beschermingswal opgeworpen tegen een overname door América Móvil (AMX), het telecombedrijf van Carlos Slim. De stichting had eerder al aangegeven bezorgd te zijn over de onduidelijke bedoelingen van Slim met KPN.

Een onverwachte daling van de Duitse detailhandelsverkoop zette het beursstemment gisteren verder onder druk. Een flinke stijging van het economisch vertrouwen in de eurozone in augustus bood enig tegenwicht, maar kon de graadmeters niet uit de rode cijfers trekken. Het vertrouwen nam in veertien van de zeventien eurolanden toe, waaronder in alle van de vijf economisch gezien belangrijkste landen. Binnen die groep was de verbetering het sterkst in Nederland.

Na de daling van de olieprijs die werd ingegeven door de teleurstelling over het uitblijven van de interventie in Syrië, gaf Shell 1,4 procent prijs. BP in Londen verloor 1 procent.

De euro was 1,3198 dollar waard, tegen 1,3227 dollar bij het slot van de Europese handel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 108,00 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper, op 114,75 dollar.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen noteerden gisteren gematigde verliezen. Beleggers reageerden rustig op de toespraak van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry over Syrië, maar namen nauwelijks posities in en maakten zich op voor een lang weekeinde aangezien de Amerikaanse financiële markten maandag gesloten blijven vanwege Labor Day. De Dow-Jonesindex noteerde nog geen half uur voor het slot 0,3 procent lager op 14.804 punten. De brede S&P 500 verloor 0,3 procent op 1633 punten en technologiegraadmeter Nasdaq gaf 0,8 procent prijs tot 3592 punten.

Kerry betoogde gisteren dat de VS weten dat de Syrische regering gifgas heeft gebruikt en dat de Amerikaanse regering desnoods zonder instemming van de VN actie zal ondernemen. Hij bepleitte ‘beperkte’ militaire actie. Later liet president Barack Obama weten dat hij nog geen definitieve beslissing heeft genomen over militair ingrijpen. De graadmeters gingen na de toespraak van Kerry omlaag, maar herstelden zich vrij snel tot beperkte minnen. “Mensen voelen zich niet prettig, als onduidelijk is wat er gaat gebeuren”, aldus een Amerikaanse analist.

De scherpere daling van de Nasdaq-index werd onder meer veroorzaakt door verliezen van fabrikant van videospelletjes. Electronic Arts verloor bijna 3 procent en Activision Blizzard leverde 2,6 procent in.

Syrië maakt beleggers VS onzeker

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen slopen gisteren met verlies. Beleggers verkeerden in onzekerheid over de mogelijke naderende militaire actie van de Verenigde Staten tegen Syrië en namen nauwelijks posities in.

De handel reageerde echter gematigd op de toespraak van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry over Syrië en maakte zich op voor een lang weekeinde aangezien de Amerikaanse financiële markten maandag gesloten blijven vanwege Labor Day. Kerry betoogde gisteren dat

de VS weten dat de Syrische regering gifgas heeft gebruikt en dat de Amerikaanse regering desnoods zonder instemming van de VN actie zal ondernemen. Hij bepleitte ‘beperkte’ militaire actie. Later liet president Barack Obama weten dat hij nog geen definitieve beslissing heeft genomen over militair

ingrijpen. De graadmeters gingen na de toespraak van Kerry omlaag, maar herstelden zich vrij snel tot beperkte minnen. “Mensen voelen zich niet prettig, als onduidelijk is wat er gaat gebeuren”, aldus een Amerikaanse analist.

Bestedingen
De scherpere daling van de Nasdaq-index werd onder meer veroorzaakt door verliezen van fabrikanten van videospelletjes. Electronic Arts verloor 3,4 procent en Activision Blizzard leverde

2,6 procent in. Voor opening van de markt werd bekendgemaakt dat de consumentenbestedingen in de Verenigde Staten in juli met 0,1 procent zijn gestegen. Economen hadden een stijging van 0,3 procent verwacht. De consumentenbestedingen in de VS zijn goed voor circa 70 procent van de economie. Later werd ook bekend dat het consumentenvertrouwen in de VS in augustus licht was gedaald ten opzichte van de maand daarvoor.

65-plussers werken uit noodzaak door



Foto: 65plus.nl

De toename van werkende 65-plussers zou deels te verklaren zijn door meer financiële onzekerheid.

Ook de uitzendmarkt voor 65-plussers is groeiende, melden twee koepelorganisaties voor uitzendbureaus in juli. Bij uitzendkoepel NBBU zijn op dit moment ruim 90 uitzenders voor senioren aangesloten. De andere koepelorganisatie ABU kan geen precies getal noemen, maar ziet het aantal bureaus voor 65-plussers wel stijgen. De meeste

ouderen melden zich aan bij zo'n bureau omdat ze niet achter de geraniumen willen zitten. “65-plussers willen graag een reden om uit bed te komen”, aldus de NBBU. Maar een 40-urige werkweek met veel stress willen de meesten niet meer, dus is een kleinere en flexibele baan via een uitzendbureau een uitkomst. Een klein deel van de wer-

kende 65-plussers doet dat uit economische noodzaak, omdat ze anders niet kunnen rondkomen. De uitzendbureaus zijn ook een uitkomst in gevallen waar de bedrijfs-cao voorschrijft dat de werknemer met 65 verplicht ‘eruit’ moet, ook al zit hij nog midden in een project. De werknemer kan dan via een payrollconstructie zijn werk toch afmaken.

‘AMX niet van plan om bod op KPN te verhogen’

MEXICO STAD — Het Mexicaanse América Móvil (AMX) is niet van plan zijn bod van in totaal 7,2 miljard euro op KPN te verhogen. Dat zei woordvoerder Arturo Elias van de eigenaar van AMX, Carlos Slim, tegen persbureau Reuters gisteren.

De vraag aan de zegsman en vertrouweling van Slim werd gesteld nadat de Stichting KPN donderdagavond een beschermings-

App moet tanken goedkoper maken

BERLIJN — Tankstations in Duitsland moeten vanaf volgende week hun benzineverkoopprijzen doorgeven aan de overheid.

Die verwerkt alle gegevens in een database en ontwikkelt een app waarmee automobilisten via hun telefoon kunnen zien waar de benzine het goedkoopst is. Dat meldde de Duitse omroep ARD vandaag. De regering wil met de maatregel tegengaan dat tankstations hun prijzen kunstmatig verhogen. De applicatie moet ervoor zorgen dat de tankstations transparanter zijn en dat er meer concurrentie ontstaat. Critici betwijfelen of het omrijden naar een ander station wel rendabel is, als de prijs bijvoorbeeld maar 2,50 per 50 liter verschilt.

Export agrarische producten sterk gestegen

DEN HAAG — De Nederlandse export van agrarische producten is in het eerste halfjaar met 7,4 procent gestegen tot een totale waarde van 39,5 miljard euro. In dezelfde periode daalde de totale Nederlandse goederenexport met 0,2 procent tot 215 miljard euro, vergeleken met de eerste zes maanden van vorig jaar.

Dat meldde de land- en tuinbouworganisatie LTO Nederland gisteren op basis van CBS-cijfers. Als die stijgende lijn wordt vastgehouden, zou de agro-export dit jaar voor de eerste keer boven de 80 miljard euro kunnen komen. “Boeren en tuinders werken als geen andere om de Nederlandse

economie uit de crisis te trekken”, stelt voorzitter Albert Jan Maat van LTO Nederland vast. Sterke stijger is onder meer de groenten- en fruitsector, waarvan de export 12,4 procent hoger uitkwam tot 7,2 miljard euro. De export van veevoeders nam zelfs met een ruim een kwart toe tot 3 miljard euro. Zuivelproducten en eieren lieten een stijging zien van bijna 7 procent tot 3,7 miljard euro. Een woordvoerder van het CBS wijst erop dat er niet alleen meer producten zijn geëxporteerd, maar dat een deel van de waardevermeerdering van de agro-export het gevolg is van gestegen prijzen. Desondanks stelt ook hij vast dat de sector wat de export betreft een goed halfjaar achter de rug heeft.

Oude iPhone geld waard bij Apple

NEW YORK — Een gebruikte iPhone is vanaf gisteren geld waard bij de Apple-winkels in de Verenigde Staten. De elektronicafabrikant is een inruilprogramma begonnen, waarbij een klant korting krijgt op een nieuwe smartphone, als hij zijn oude inlevert.

De korting kan oplopen tot 280 dollar voor een exemplaar dat ‘als nieuw’ is, zo schreef *The Wall Street Jour-*

nal gisteren. De oude telefoon moet nog wel werken, en dat moet in de winkel worden aangetoond. Bovendien wordt alleen een nieuw exemplaar afgegeven in combinatie met een abonnement. Apple benadrukt dat het gaat om een milieuvriendelijk recyclingprogramma, waarbij duidelijk wordt dat zelfs een gebruikte iPhone nog veel geld waard is. Het is volgens analisten ook een goede manier om klanten aan het merk te binden.

Topvrouw PGGM bezorgd over onrust pensioenen

RIJSWIJK — Topvrouw Else Bos van pensioenuitvoerder PGGM maakt zich zorgen over de voortdurende onrust over het Nederlandse pensioenstelsel. “De onzekerheid over nieuwe regels is slecht voor het vertrouwen in het pensioenstelsel”, zegt zij in een interview met de *Volkskrant* van vandaag.

In 2015 moeten nieuwe toezichtmaatregelen van kracht worden en Bos ‘hoopt dat er overeenstemming wordt bereikt’. Verder vraagt de topvrouw zich af of werknemers straks nog wel voldoende pen-

sioen kunnen opbouwen. Het kabinet wil dat werknemers jaarlijks minder pensioen mogen opbouwen, omdat ze in de toekomst langer werken. “Veel mensen halen die 70 procent nu al niet. Bovendien werken we nog niet door tot ons 70e.” De 53-jarige Bos is sinds dit voorjaar bestuursvoorzitter van PGGM. Zij volgde Martin van Rijn op, de huidige staatssecretaris van Welzijn, Volksgezondheid en Sport. PGGM beheert minimaal 134 miljard euro voor vijf pensioenfondsen, waaronder Zorg & Welzijn en het pensioenfonds voor huisartsen. De pensioenreus heeft in totaal circa 578.000 leden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Aug		PREV.	30-Aug		
DOW JONES	14840,95	14810,31	AEX	367,13	362,93		
S&P 500 INDEX	1638,17	1632,97	AEGON NV	5,49	5,40		
NASDAQ	3620,30	3569,87	AGEAS	30,67	29,78		
AMAZON.COM INC	263,38	260,98	AHOLD NV	12,21	12,06		
AMERICAN EXPRESS	72,22	71,91	ASTORIA FINL	12,56	12,30		
APPLE INC	491,70	487,22	ASKO NOBEL	45,55	44,50		
AT&T INC	33,65	33,83	ASML HOLDING NV	66,66	66,31		
BERKSHIRE HATH-B	111,99	111,22	CORIO NV	29,66	29,71		
CISCO SYSTEMS	23,45	23,31	DANONE	57,26	56,34		
CITIGROUP INC	48,47	48,33	DSM (KONIN)	56,09	55,81		
WALT DISNEY CO	61,08	60,83	HAL TRUST	96,70	96,08		
EBAY INC	50,99	49,99	HEINEKEN NV	51,94	51,95		
GENERAL ELECTRIC	23,11	23,11	ING GROEP NV	8,46	8,22		
GOOGLE INC-CL A	855,43	846,90	ROYAL INTECH NV	1,90	1,84		
HEWLETT-PACKARD	22,52	22,34	KPN KONIN NV	2,29	2,21		
HOME DEPOT INC	75,05	74,49	KONINKLIJKE PHIL	23,47	23,39		
IBM	182,64	182,27	POSTNL NV	2,71	2,67		
INTEL CORP	22,06	21,98	REED ELSEVIER	13,93	13,67		
JOHNSON&JOHNSON	86,57	86,41	REXEL SA	17,50	17,40		
MEDTRONIC INC	51,83	51,75	ROBOCO	25,55	25,79		
MICROSOFT CORP	33,55	33,40	ROLINCO	23,72	23,23		
3M CO	113,32	113,58	RORENTO	53,36	53,28		
PRIZER INC	28,10	28,21	ROYAL DUTCH SHA	24,83	24,49		
PROCTER & GAMBLE	77,31	77,89	TOMTOM	4,72	4,63		
ROYAL DUTCH-ADR	65,35	64,59	UNILEVER NV-CVA	28,63	28,43		
SCHLUMBERGER LTD	61,80	61,80	WESTERN NV	2,52	2,78		
SPRINT CORP	6,76	6,71	WOLTERS KLUWER	18,14	17,87		
TEXAS INSTRUMENT	38,61	38,20	WP-STEWART HLDGS	252,04	253,60		
TIME WARNER INC	61,00	60,53	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	29-Aug		
VISA INC-CLASS A	175,37	174,42	MONEY MARKET	13,0623	13,0623		
ETFs	PREV.	30-Aug	US DOLLAR BOND	2,5260	2,5308		
ISHARES SELECT D	65,07	64,71	GLOBAL GROWTH	2,0831	2,0942		
ISHARES MSCI EME	37,73	38,02	US GROWTH	9,8714	9,9000		
ISHARES MSCI PAC	44,19	44,30	CANADIAN GROWTH	2,8732	2,8879		
ISHARES RUSSELL	98,31	97,79	CURRENCIES	PREV.	30-Aug		
ISHARES S&P 500	86,71	86,37	YEN/USD	98,390	98,210		
ISHARES EUROPE E	41,58	41,13	EUR/USD	1,324	1,320		
POWERSHARES DB C	26,74	26,66	CAN/USD	1,053	1,053		
POWERSH-QQQ	75,96	75,47	GBP/USD	1,550	1,548		
SPDR S&P MID 400	218,92	215,45	COMMODITIES	PREV.	30-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	91,80	90,47	OIL WTI	108,80	107,61		
FUNDS	PREV.	30-Aug	GOLD	1407,75	1395,15		
BLACKROCK GBL ALL	45,91	46,01	SILVER	23,88	23,53		
TEMPLETON GBL BND	22,48	22,52	WHEAT	654,25	653,50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Superavocado van 1,3 kilo

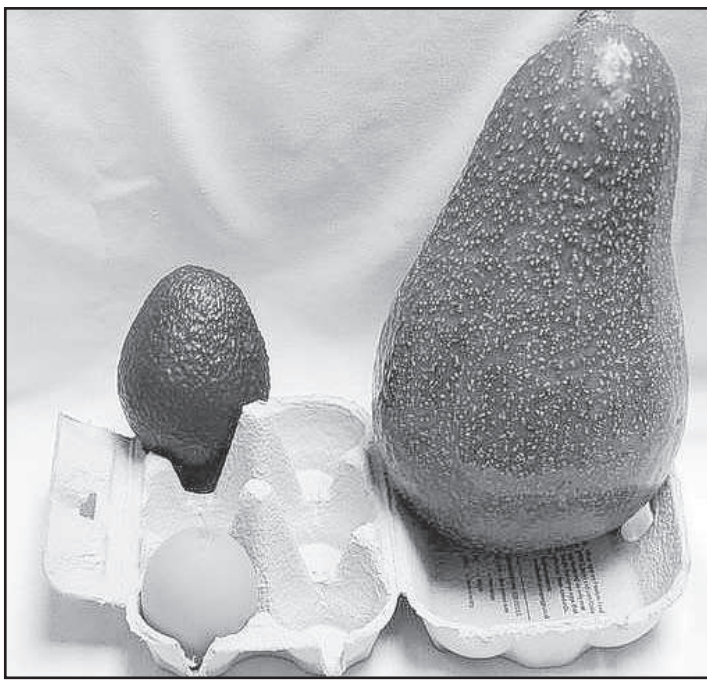


Foto: Tesco

De avozilla is zeldzaam

Britten die dit weekeinde van plan zijn de visite guacamole voor te schotelen, kunnen weleens aan één superavocado genoeg hebben. Binnenkort ligt de zogenaamde 'avozilla' in de schappen van de Britse Tesco-supermarkten. Deze is maar liefst vijf keer

groter dan de 'normale' avocado en kan wel 1,3 kilo wegen. De avozilla is zeldzaam en groeit aan slechts vier soorten avocadobomen in Zuid-Afrika. Volgens Tesco gaat het om de grootste avocado's ter wereld. Wie denkt dat de grootte ten koste gaat van de smaak,

hoeft zich volgens de supermarkt geen zorgen te maken: "De avozilla is fantastisch rijk van smaak, sappig, heeft een boterachtige textuur en een romige smaak", zegt de inkoper tegen de *Daily Mail*.

Volgens het Voedingscentrum is de avocado relatief vetrijk en bevat hij veel calorieën, maar omdat het om onverzadigde vetten gaat, zijn deze wel gezond. Bovendien bevat de avocado alle achttien aminozuren die het lichaam nodig heeft en zijn de eiwitten uit de vrucht beter op te nemen dan eiwitten uit vlees omdat de avocado erg vezelrijk is.

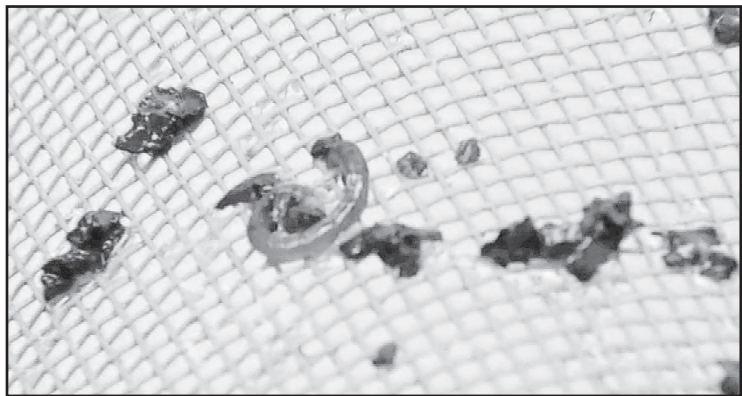
Dat is ook de reden dat de avocado steeds populairder wordt in de Nederlandse keukens. De vrucht beschermt tegen hartfalen, hoge bloeddruk en darmkanker. De naam avocado komt overigens uit het Nahuatl, de taal van de oorspronkelijke bewoners van Mexico. Het vertaalt zich in het Nederlands naar een deel van het voortplantingsorgaan van de man, namelijk de teelbal.

Promotie Rubén Roosberg bij Kiwanis



Rubén Roosberg, Lt. Governor bij Kiwanis Curaçao, is onlangs door Kiwanis International benoemd tot Distinguished Lt. Governor. Dat was tijdens een Kiwanis-conferentie in Canada. De eer viel Roosberg te beurt omdat zijn divisie goed heeft gepresteerd. Tijdens de conferentie heeft de divisie van Roosberg, samen met de Canadese stichting Against Hunger for Kids, aan een project gewerkt en in totaal 7000 pakketten met onder meer rijst, gedroogde groenten en lokale en internationale ingrediënten ingepakt. In mei 2015 zal de District Conventie van Kiwanis plaatsvinden op Aruba, waaraan Divisie 26, die van Roosberg, met een groot aantal Kiwanis-leden op Curaçao, zeker zal deelnemen. Op de foto de Kiwanis-leden en de leden van de stichting Against Hunger for Kids.

Wormen in drinkwater



Douchen met deze beestjes schijnt geen probleem te zijn.

Inwoners van een klein stadje in Oklahoma wordt gevraagd geen kraanwater te drinken totdat het lokale waterbedrijf de kleine rode wormpjes kwijt is die in het waterleidingnet kronkelen. De wormpjes van 1 tot 2,5 centimeter lang doken deze week op in het 815 inwoners tellende stadje Colcord. Douchen met deze beestjes schijnt geen probleem te zijn. In de watertoren zijn geen wormen gevonden en het is

nog niet duidelijk waar en hoe zij in het leidingstelsel terecht zijn gekomen. Hoewel het bijzonder is voor de waterleidingnet kronkelen. Deskundigen stellen dat de wormen niet schadelijk zijn voor de gezondheid, maar geven toe dat het natuurlijk geen aantrekkelijk idee is. De bewoners van Colcord drinken voorlopig even water uit flessen.

Buschauffeur plast in bus

De Britse tak van busmaatschappij Arriva is een onderzoek gestart naar een Londense buschauffeur die in zijn eigen bus stond te plassen. Dat meldt *The Mirror* vandaag. Op camerabeelden is te zien hoe de buschauffeur met zijn rug naar de passagiers zijn blaas leegt. Als de man ziet dat hij gefilmd wordt, steekt hij zijn middelvinger op. "Ik zag waar hij mee bezig was en begon het te filmen", vertelt pas-

sagier Johson Rotimi. "Ik was erg verrast en hij leek zich nogal te schamen. Het is best wel ranzig. Ik vind het schokkend en heb nog nooit zoiets gezien." Arriva is ook niet te spreken over het gedrag van hun werknemer. "Dit gedrag willen we niet van onze chauffeurs zien. Het management zal met de videobeelden proberen de bestuurder te identificeren en vervolgens actie ondernemen", laat het bedrijf weten.

Borstvoeding geven op de brommer



Foto: KOS

Borstvoeding op de brommer: geen goed idee volgens de verkeerspolitie in China.

In China heeft de politie een vrouw op de bon geslingerd omdat zij in het razende verkeer haar zoon- tie borstvoeding gaf op de brommer. Een uiterst gevaarlijke combinatie, vond de verkeerspolitie van de stad Yuzhou. Volgens getuigen was het jongetje van zo'n achttien maanden oud. Hij raakte de lesgever met een rubberen kogel toen die tijdens een rollenspel werd met een 'slechterik'.

omhoog en schotelde het kind haar borst voor", aldus een verbaasde automobilist. Ook een verkeersagent zag moeder en kind voorbijrijden en maakte een einde aan de borstvoeding. "Ze riskeerde haar leven, dat van haar zoon- tie en van vele andere weggebruikers", zei een politiewoordvoerder. Ze kreeg een boete. "Als we de vrouw nog eens betrappen, zullen we haar voertuig in beslag moeten nemen."

Wassen en 'n pintje drinken



Foto: Wasbar Facebook

Vorig jaar opende de eerste Wasbar in Gent haar deuren.

In België is de tweede Wasbar geopend: een bar/was- rette waar je kunt genieten van een hapje en een drankje tijdens het wachten op de was. Vorig jaar opende de eerste Wasbar in Gent haar deuren.

Het was een groot succes, waardoor een tweede vestiging al snel geopend kon worden. Vanaf dit week- einde kunnen Antwerpe- naren hun huishoudelijke taakje een beetje opleuken, door de was buiten de deur te doen. De zaak is volledig opgetrokken in 'new retro- style', ontworpen door de Antwerpse designstudio Pinkeye. Alle wasmachines hebben ouderwetse Bel- gische namen gekregen.

Je moet dus niet vreemd opkijken als een wasma- chine daar Korneel of Philomène heet. In Gent was de Wasbar zo'n succes dat mensen zelfs liever 'uit was-

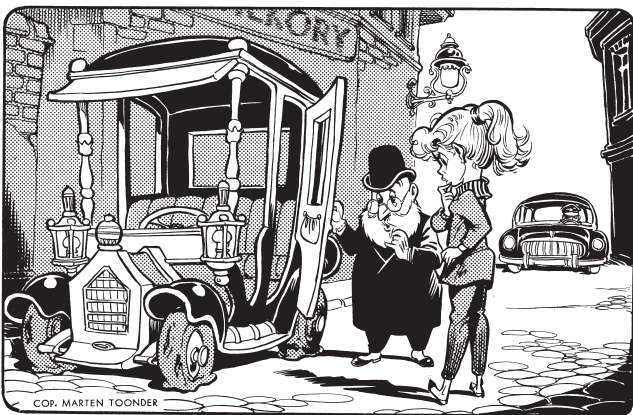
sen' gingen dan thuis de was deden. Een Gentenaar verklaart tegenover een Belgische krant: "Ik koop voorlopig nog geen wasma- chine. Liever ga ik hier mijn was draaien en gezellig een biertje doen."

Wapeninstructeur per ongeluk neergeschoten

Een Republikeinse senator uit de Amerikaanse staat Arkansas heeft eerder dit jaar per ongeluk een wapenin- structeur neergeschoten tijdens een les. Dat onthult de *Arkansas Democrat-Gazette*. Het gaat om Jeremy Hut- chinson, uitgerekend net een politicus die na de schietpar- tij op de Sandy Hook-school in december ijvert voor de bewapening van leerkrach- ten. Hutchinson staat aan het hoofd van een wetgevend comitè dat zich buigt over de bewapening van leerkrach- ten. Hutchinson diende na het Sandy Hook-bloedbad

een voorstel in dat ordedi- ensten zou toelaten om leer- krachten en ander school- personeel verantwoordelijk te maken voor de veiligheid op school. De krant brengt Hutchinson nu in verlegen- heid door te onthullen dat de politicus per ongeluk een in- structeur neerschoot tijdens een 'active shooter'-wapen- training, waarvoor hij was uitgenodigd in de nasleep van het Sandy Hook-incident. Hij raakte de lesgever met een rubberen kogel toen die tijdens een rollenspel werd met een 'slechterik'.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder

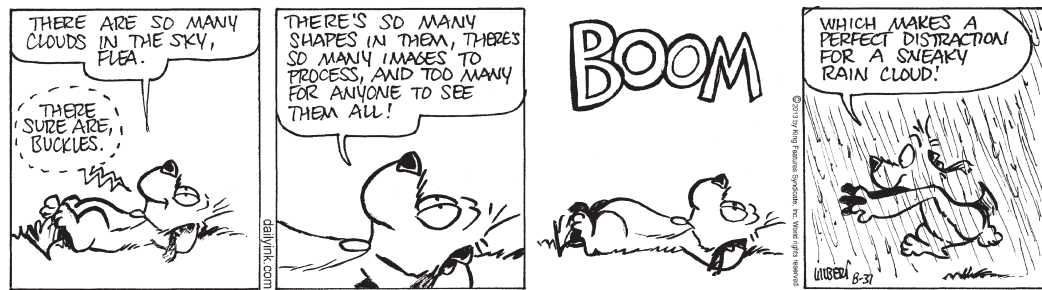


Generaal Hoentotoeter was tevreden over zijn voorlichter. "Je hebt de belangstelling van de burgerij voor het leger gewekt," zei hij, op een stapeltje brieven wijzend. "Goed werk. Maar ik had ook niet anders verwacht van een zoon van Alexander de Grote. Of was dat je grootvader?" De jongeman slikte moeilijk, doch voordat hij antwoord had kunnen geven vervolgde kriegsverster reeds: "We krijgen zelfs bezoek van de koning! Maak je gereed en trek je das recht, kaerel. Hij kan ieder ogenblik komen!" Hollewijn werd echter opgehouden door een onvoorzien

mankement aan de hofauto. "Vier leuke banden!" zei hij bedrukt. "Kijk eens aan! Dat lijkt me wel erg veel pech, Wiebeltje!" "Iemand heeft ze laten leeglopen," veronderstelde het meisje. "Een flauwe streek, hoor! We zullen een taxi moeten nemen." Als geroepen kwam er op dat moment een zwarte huurauto aanrijden. De chauffeur stopte naast hen en boog zich met een vertrouwenwekkende grijns uit het raampje. "Taxi, Majesteit?" vroeg hij.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



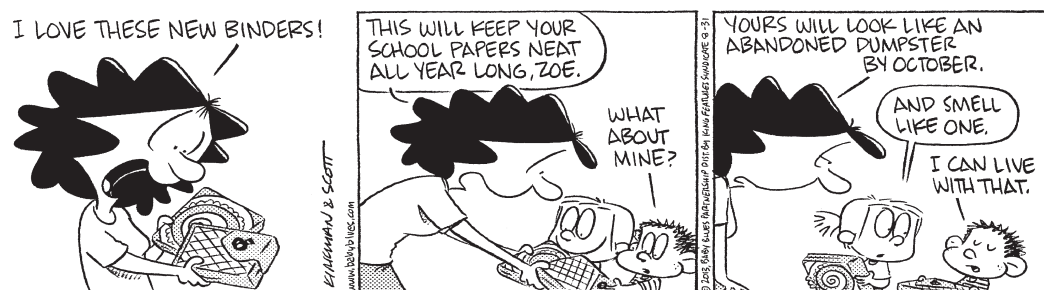
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Assad leidt Syrië, vooral naar de ondergang

DAMASCUS — Met de bewering van de Amerikaanse minister John Kerry (Buitenlandse Zaken) dat Syrië gifgas gebruikte, lijkt een aanval van de VS op het Syrische regime een stap dichterbij. De Syrische president Bashar al-Assad komt steeds verder in het nauw. Dat had hij twee jaar geleden zeker niet voorzien toen de Arabische Lente uitbrak.

Toen begin 2011 de opstand tegen Arabische leiders als Mubarak en Kaddafi uitbrak, zei Assad nog dat de Syriërs niet besmet zouden raken met het virus van de Arabische Lente. De verdeelde en wreed onderdrukte oppositie leek er ook niet vatbaar voor. Toch waagden eerst enkelen het in 'het koninkrijk van de stilte' te betogen. Half maart 2011 ontstonden spontane betogingen, die al snel uitgroeiden tot massale demonstraties, zodat de regering naar de wapens greep. Het regime toonde geen idee te hebben hoe ze dit anders kon bezweren, verstarde door meer dan veertig jaar dictatuur van vader en zoon Assad. Aanvankelijk leek de in september 1965 geboren Bashar al-Assad een hervormer te zijn. Hij studeerde in Londen toen hij plotseling 'kroonprins' werd door de dood van zijn broer Basil in 1994 bij een auto-ongeluk. Basil was de gedoodverfde opvolger van de stichter van de dynastie, Hafez al-Assad

(1930-2000) en geen hervormer. Bashar zou het land op weg helpen naar een minder verstikkende staat, hoopten velen. Bashar voedde die hoop in de laatste jaren van zijn vaders leven onder meer door het internet te bevorderen en corruptie te bestrijden. Toen Hafez in juni 2000 overleed, erfde Bashar de macht en begon te spreken over 'modernisering van de economie' en 'de start van een eigen democratisch experiment'. Dat klonk als muziek in de oren van hen die naar veranderingen snakten en verontrustend in de oren van diegenen die hun macht en inkomen dankten aan het machtsmonopolie van de regerende Assad-clan. Assad begon zijn 'Lente van Damascus' tien jaar voor de Arabische Lente. Het was echter niet meer dan een kort experiment. Begin 2001 draaide de repressie al weer op volle toeren. Assad wilde bij nader inzien eerst alleen economische liberalisering. En die was vooral lucratief voor de macht-



Dagelijks demonstreren Syriërs voor het aftreden van Assad.

hebbers en hun familie. Waarnemers vermoeden dat Assad wel op politieke hervormingen uit was, maar niet mocht van andere clanleiders, zoals neef en zakenmagnaat Rami Makhlof en Assads bloed- en neef Maher, die de

strijdkrachten domineert. De betogingen van 2011 brachten Assad niet van de wijs. Zelfs toen die uitmondten in een uiterst bloedige sektarische burgeroorlog en het regime grote delen van het land moest opgeven, verdwenen

Assad en zijn vrouw Asma al-Akhras vrijwel geheel uit de openbaarheid, maar niet uit het machtscentrum. Miljoenen zijn het land ontvlucht en het land lijkt onherstelbaar beschadigd door de verbit- terde strijd. Toch is de rege-

ring van Assad nog relatief onaangetast. Hij leek de afgelopen maanden de soennitische rebellen terug te dringen. Op 21 augustus lijkt een aanval met gifgas echter een nieuw hoofdstuk in de strijd te hebben ingeleid. Volgens de VS werd hiermee een rode lijn overschreden.

‘Onzinnig’

Het zou 'volledig onzinnig' zijn als de Syrische overheid een gifgasaanval heeft uitgevoerd. Dat zei president Vladimir Poetin van Rusland vandaag tegen journalisten in Vladivostok, meldden persbureaus *Interfax* en *ITAR-TASS*. Het zou volgens de Rus tevens 'extreem zelig' zijn als de VS besluiten Syrië alleen aan te vallen. Een aanval van de VS zonder goedkeuring van het hoogste orgaan van de Verenigde Naties zou volgens Poetin een agressief optreden zijn en een schamteloze overtreding van de internationale wetgeving. De gifgasaanval is volgens de staatsman een provocatie van groeperingen in Syrië die willen dat het buitenland ingrijpt. "Ik wil tegen de winnaar van de Nobelprijs voor de Vrede Obama zeggen dat hij aan de toekomstige slachtoffers

moet denken, voordat hij een aanval op Syrië uitvoert", aldus Poetin. De president wil dat de VS de bewijzen tonen dat de Syrische regering achter de gifgasaanval zat. Die bewijzen moeten volgens Poetin op de tafel komen bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Poetin roept de Amerikaanse president op over Syrië te discussiëren tijdens de G20-top op donderdag en vrijdag in St. Petersburg.

Wapens

Rusland heeft de levering van twaalf gevechtsvliegtuigen en antiraketssystemen aan Syrië uitgesteld wegens betalingsproblemen van Syrië. Dat meldde de Russische zakenkrant *Kommersant* vandaag aan de hand van bronnen bij de wapenfabrikant. De levering van zes van de gevechtsvliegtuigen zou eind dit jaar moeten plaatsvinden, maar Syrië zou slechts 30 procent van de betaling hebben voldaan. De vliegtuigen worden volgens de wapenfabrikant op zijn vroegst in 2016 geleverd. De antiraketssystemen komen op zijn vroegst medio volgend jaar aan in Syrië, tenzij Damascus alsnog vooruit betaalt.

Drones doden extremisten Pakistan

ISLAMABAD — Door een aanval met waarschijnlijk Amerikaanse onbemande vliegtuigen (drones) zijn vandaag in Pakistan drie vermeende extremisten gedood. Dat meldden veiligheidsfunctionarissen.

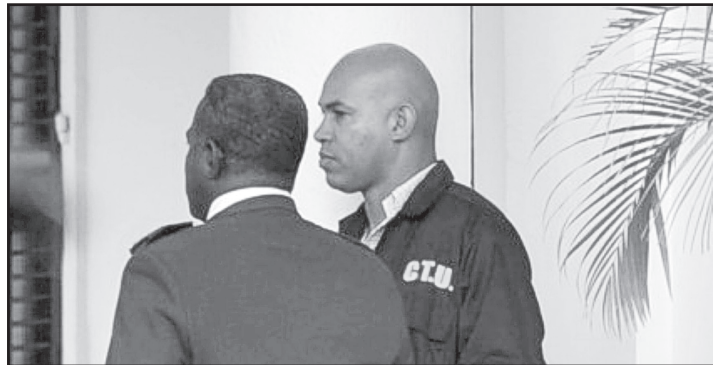
Het was de eerste dodelijke drone-aanval sinds het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry aan Pakistan begin augustus. De aanval vond plaats in Noord-Waziristan. Twee raketten werden afgevuurd op een huis bij Mir Ali. Tijdens zijn bezoek had Kerry een spoedig einde van de aanvallen met drones in het vooruitzicht gesteld. De Pakistaanse premier Nawaz Sharif had bij die gelegenheid geëist dat de VS er mee zouden stoppen.

Bloedige week
In de regio Kasjmir in het

noorden van India zijn vandaag door Indiase veiligheidsdiensten vijf vermoedelijk Pakistaanse extremisten gedood nadat ze de demarcatielijn tussen de twee landen hadden overgestoken. Gisteren kwamen er ook vijf vermoedelijke opstandelingen om het leven door toedoen van Indiase politieagenten en soldaten. De week begon al bloedig toen maandag een vermeende moslimextremist een Indiase politieagent doodde.

Kasjmir is een omstreden regio. Zowel India, Pakistan en China maken aanspraak op het gebied dat om die reden in drieën is gedeeld. Bij de grens tussen India en Pakistan vinden regelmatig schotenwisselingen plaats. Het conflict over Kasjmir heeft in de afgelopen jaren al aan meer dan 45.000 mensen het leven gekost.

VS houden zoon Bouterse aan



Dino Bouterse (r) is hoofd van Counter Terror Unit (CTU) in Suriname.

NEW YORK/PARAMARIBO — Amerikaanse autoriteiten hebben Dino Bouterse (40), de zoon van president Desi Bouterse van Suriname, donderdag gearresteerd. Dino Bouterse is in Panama aangehouden. Hij wordt verdacht van drugshandel.

Hij zou een koffer met 10 kilo cocaïne op een commerciële vlucht naar de VS willen smokkelen. Ook zou hij in het bezit van een antitankwapen zijn. Volgens de Panamese krant *La Prensa* hielden medewerkers van de internationale politieorganisatie Interpol Bouterse aan. De Panamese regering zou hem al aan de Verenigde Staten hebben uitgeleverd. De 40-jarige, in de Overijsselse plaats Steenwijk geboren Dino Bouterse is sinds 2010 hoofd van de Counter Terror Unit (CTU), een van de Surinaamse veiligheidsdiensten. De status daarvan is onduidelijk. Volgens parlementariër Carl Breeveld is de unit 'grondwettelijk niet te plaatsen'. Breeveld

is geschokt door het nieuws dat Dino is opgepakt. "Dit is een zware klap voor de president en voor het land. Ik wil weten of het een persoonlijke actie van hem is of van de CTU, maar uiteindelijk is de president verantwoordelijk", aldus Breeveld in een eerste reactie. Dino Bouterse wordt niet voor het eerst in verband gebracht met criminele activiteiten. Zo werd hij in 2002 beschuldigd van diefstal van wapens van de Inlichtingendienst van Suriname. In deze zaak werd hij vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs. In 2005 werd hij tot acht jaar cel veroordeeld wegens internationale drugshandel en wapensmokkel. Daarvan heeft hij er drie uitgezeten. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag liet desgevraagd weten of de hoogte te zijn van de aanhouding. "Nederland is niet betrokken bij de arrestatie. Het is een kwestie tussen de Verenigde Staten en Suriname", aldus een woordvoerder gisteravond.



Zelf afkomstig uit het bedrijfsleven, heeft Michelle de departementen van Economische, Sociale en Culturele Zaken klantvriendelijk gemaakt, met verbeterde dienstverlening terwijl er tegelijkertijd in onnodige kosten werd gesneden.

- Dit heeft er onder andere voor gezorgd dat er een aantrekkelijker zaken-klimaat is ontstaan, waar bedrijven weer investeren en een grotere kans van slagen hebben,
- dat de meest kwetsbaren in onze samenleving die hulp ontvangen die zij nodig hebben en dat deze hulp veel sneller naar hun toekomt dan in het verleden,
- en een omgeving heeft gecreëerd waarin de Arubaanse Cultuur en Artiesten zich verder kunnen ontwikkelen en uitblinken, onderwijl onze kern tradities en monumenten verder geconserveerd worden.


Michelle
Profesional cu Curason

VOTA #8



FC Dordrecht blijft ongeslagen

DORDRECHT — FC Dordrecht heeft ook na de vijfde wedstrijd in de Jupiler League nog niet verloren. De ‘Schapenkoppen’ versloegen gisteren in eigen huis Jong PSV (2-0). Nieuwkomer Achilles ’29 liet een uitgelezen kans op de eerste profzege liggen.

De Groesbeekse ploeg kwam thuis terug van 0-2 tegen Helmond Sport, om de bezoekers vervolgens met negen man alsnog de winnende goal te zien maken: 2-3. Serhat Koç was een kwartier voor tijd de gevierde man. VVV-Venlo was de beste in de Limburgse strijd met MVV Maastricht: 3-1. De van FC Utrecht overgekomen spits Leon de Kogel maakte bij zijn debuut, direct nadat hij was ingevallen voor doelpuntenmaker Prince Rajcomar, de laatste treffer. Bij Willem II was spits Ruud Boymans tweemaal succesvol, waar de Tilburgers met 2-0 wonnen van FC Volendam. FC Eindhoven was met 3-1 te sterk voor Fortuna Sittard. Nummer 2 Telstar verspeelde punten bij Almere City (1-1), waardoor het de tweede plaats nu moet delen met Willem II, VVV en Eindhoven. De vier clubs staan drie punten achter op Dordrecht, dat de competitie leidt met dertien punten uit vijf duels.

Ajax gaat voor Labyad

AMSTERDAM — Zakaria Labyad lijkt niet te kunnen rekenen op een terugkeer naar PSV, maar over een rentree in de Eredivisie hoeft hij zich geen zorgen te maken. Drie andere Nederlandse clubs azen op de handtekening van de middenvelder.

Volgens *De Telegraaf* heeft het kamp-Labyad contact met Ajax, Feyenoord en Vitesse. Met name de belangstelling vanuit Amsterdam is logisch te noemen, daar de landskampioen op zoek is naar een vervanger van Christian Eriksen. De twintigjarige Labyad is bij Sporting Portugal naar het tweede elftal verbannen. In Lissabon is hij intussen tot de conclusie gekomen dat het voor hem goed zou zijn om in de nabijheid van familie en vrienden te zijn. “Ik wil heel graag weer in Nederland voetballen” zei Labyad.

Transfer Eriksen naar Spurs afgerond

AMSTERDAM — De transfer van Christian Eriksen van Ajax naar Tottenham Hotspur is afgerond. De Deense international, die in Amsterdam nog een verbintenis had tot medio volgend jaar, verhuist voor een bedrag dat kan oplopen tot 13,5 miljoen euro naar Londen. Dat heeft Ajax gisteravond bekendgemaakt.

De Spurs hebben nog niet laten weten voor hoeveel jaar Eriksen zich aan de club heeft verbonden, maar presenteren hem met zijn nieuwe shirt in de hand wel al als de nieuwe aanwinst. Eriksen (21) kwam al in 2008 op zestienjarige leeftijd naar Ajax. Hij debuteerde begin

NEW YORK — De Australische tennisser Lleyton Hewitt heeft gisteravond in New York op de US Open voor een grote verrassing gezorgd. De 32-jarige oudgediende schakelde in de tweede ronde Juan Martin del Potro in een enerverende partij uit. De als zesde geplaatste Argentijn moest in vijf sets zijn meerdere erkennen in de kampioen van 2001: 6-4, 5-7, 3-6, 7-6 en 6-1. Del Potro won zelf de titel in New York in 2009.

Het duel tussen de twee oud-kampioenen duurde ruim vier uur. Hewitt deed qua kracht en conditie zeker niet onder voor de boomlange Del Potro, die in New York dit jaar als één van de favorieten voor de eindzege werd gezien. De Zuid-Amerikaan moest zich uiteindelijk na de verloren tiebreak in de vierde set gewonnen geven in het Australische geweld. Hewitt speelt in de derde ronde tegen de ongeplaatste Rus Evgeni Donskoi. “Het is verbazingwekkend”, gaf Hewitt na zijn indrukwekkende zege toe. “Ik was extra gemotiveerd nadat ik mijn partij in de eerste ronde tegen Brian Baker had gewonnen. Ik wist namelijk dat ik in mijn volgende duel tegen Del Potro mocht spelen in het Arthur Ashe Stadium. Ik weet niet hoeveel jaren ik nog te gaan heb in het toptennis. Dus ik grijp elke kans aan om er nog even van te genieten. Daarom speel ik nog steeds, om mooie wedstrijden als deze tegen Del Potro te beleven.”

Titelverdediger Andy Murray was in vier sets te sterk voor een andere Argentijn, Leonardo Mayer: 7-5, 6-1, 3-6 en 6-1. De Schot speelt in de derde ronde tegen de Duitser Florian Mayer. Ook Novak Djokovic bereikte de derde ronde. De Servische nummer 1 van de wereld kwam een zwakke start te boven tegen de Duitser Benjamin Becker, die hij in drie sets versloeg: 7-6, 6-2 en 6-2.

Becker brak de Serviër aan het einde van de eerste set, waarna hij op 5-4 op zijn eigen service twee setpunten liet liggen. Djokovic vocht zich terug, trok de tiebreak simpel naar zich toe en kende vervolgens geen problemen meer. De zesvoudig Grand Slamkampioen gaat voor zijn tweede eindzege in New York. De volgende hobbel op het pad naar een nieuwe titel wordt gevormd door de Fin Jarkko Nieminen of de Portugees Joao Sousa. Djokovic zal aan dat vooruitzicht geen slapeloze nacht overhouden. Alhoewel, zelf vond ook hij de start gisteren wat stroefjes. “Het was een lastige wedstrijd”, gaf de Serviër toe. “Becker heeft veel kwaliteit

en had de eerste set eigenlijk moeten winnen. Het was mazzel dat ik terug kon komen en me in de tiebreak kon redden. Daarna voelde ik me meteen meer op mijn gemak.” Bij de vrouwen tenniste Serena Williams zich gisteravond laat naar de vierde ronde. De 31-jarige Amerikaanse versloeg de ongeplaatste Jaroslava Sjedova uit Kazachstan in twee sets: 6-3, 6-1. Het duel begon pas kort voor middernacht in het Arthur Ashe Stadium en was om 01.05 uur afgelopen.

De titelverdedigster speelt in de achtste finale tegen haar opkomende landgenote Sloane Stephens. De twintigjarige Amerikaanse, als vijftiende geplaatst, versloeg Williams begin dit jaar verrassend in de kwartfinales van het Australian Open. In de derde



Photo: AFP/Getty Images

Lleyton Hewitt is blij nadat hij het laatste matchpoint heeft verzilverd tegen Juan Martín Del Potro.

ronde was Stephens in New York te sterk voor landgenote Jamie Hampton (6-1, 6-3). Williams wilde niets weten van revanchegevoelens richting haar mogelijke opvolgster als beste tennisster van de Verenigde Staten. “Ik ben juist trots

op haar”, gaf de nummer 1 van de wereldranglijst te kennen. “Ze speelt zo goed momenteel. Het zal heel zwaar worden voor mij. Maar er staat in elk geval een Amerikaanse speelster in de kwartfinales.” Stephens blikt eveneens

gretig vooruit op het nieuwe ‘generatieconflict’ met Williams. “Het wordt een heroïsche strijd. Serena is een geweldige vechter. Ze is één van de beste tennissters aller tijden.” Agnieszka Radwanska haalde, wederom zonder

een set af te staan, de vierde ronde. De als derde geplaatste Poolse kreeg ook de Russische Anastasia Pavljotsjenkova er in twee sets onder, al duurde dat wel bijna twee uur: 6-4, 7-6. De Russin hield in beide bedrijven lang gelijke tred met haar tegenstandster maar gaf de sets in de slotfase weg. Ze verloor haar service in de laatste game van de eerste set en speelde aan het einde van de partij een dramatische tiebreak. Radwanska evenaarde zo haar beste prestaties ooit in New York, waar ze driemaal doordrong tot de vierde ronde.

Radwanska krijgt nu te maken met Ekaterina Makarova, alweer een Russin. Deze schakelde vrij verrassend de Duitse Sabine Lisicki uit, de nummer zestien van de plaatsingslijst: 6-4, 7-5. Li Na schaarde zich ook bij de laatste zestien. De als vijfde geplaatste Chinese was te sterk voor Laura Robson. De negentienjarige Britse kon alleen in de tweede set echt weerwerk bieden, maar moest de zege met 6-2 en 7-5 aan haar ervaren tegenstandster laten.



Kabinet Mike Eman

Dag van de Pers..... Gefeliciteerd

Premier Eman feliciteert alle leden van de pers op deze belangrijke dag van de pers.

Aruba is een eiland waar er een diversiteit van mening en uiting bestaat. Het land is gefundeerd op de basiswaarde van vrijheid en expressie van opinie. Vandaag op de internationale dag van de pers denken wij aan diegenen die deze vrijheid niet hebben.

De pers van Aruba zet zich maximaal in om de bevolking van Aruba op een juiste manier te informeren met al het dagelijks nieuws.

Ik feliciteer de pers op deze dag en hoop dat zij met dezelfde inzet het nieuws blijven presenteren.

mr. M.G. (Mike) Eman, Minister President Aruba



Aruba Heart Foundation



Dia di Prensa

Un caluroso pabien
na tur miembro di Prensa Arubiano
riba nan Dia di Prensa.
Nos ta desea boso
hopi sabiduria, profesionalismo y dedicacion
pa por eherce
e trabou importante aki di informa y educa pueblo
den un ambiente di libertad y respet.



PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS
PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS PRESS



'Press can't do without electronics'
We wish all the press members a
great press day, 01-09-2013

San Barbola Building, San Barbola # 4 Oranjestad, Aruba
Tel.(297)583-3739 Fax:(297)582-9172
Email: quick.el@setarnet.aw

Moge het een dag van bezinning worden
op uw belangrijke taak
in onze gemeenschap.

Gefeliciteerd op jullie dag,

DAG VAN DE PERS



Wij willen alle medewerkers van de
pers en media bedanken voor hun toewijding
om elke dag nieuws te bieden aan Aruba.
Fijne Persdag op 1 september 2013.



Pabien !

AHATA
ARUBA HOTEL AND TOURISM ASSOCIATION

*News: Information about
recent events or happenings,
especially as reported by
newspapers, periodicals,
radio, or television.*

We wish all press members a happy
Press day 01 - september - 2013

**Felicitaties aan alle
vertegenwoordigers
van de pers!**

Gefeliciteert met de internationale dag van de
pers. Maak gebruik van deze dag om te evalueren
en te vieren.

Een verantwoordelijke pers draagt bij aan de
voortgang van de gemeenschap.

WEB
WATER- EN
ENERGIEDRUF
ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

FGCA

**Wij wensen allen die
werkzaam zijn bij de
Communicatie Media
een prettige
"Dag Van De Pers"**

Well, news is anything that's
interesting, that relates to
what's happening in the
world, what's happening in
areas of the culture that
would be of interest to your
audience.

Kurt Loder,
American journalist, b. 1945

Press day
01- september - 2013

Distributors of Liquefied Petroleum Gas ARUBA GAS SUPPLY
ARUGAS ARUGAS

HOSPITAL news

ZONDAG, 1 SEPTEMBER 2013 WEBSITE: WWW.ARUBAHOSPITAL.COM

1 september 2013
GEFELICITEERD PERS!

ORANJESTAD (AAN):
"De pers is een
belangrijk onderdeel
in de ontwikkeling en
voortgang van onze
gemeenschap."

Raad van Bestuur, staf en personeel
van het Hospitaal dankt alle leden van
de pers voor hun medewerking en
feliciteert hun op deze bijzondere dag.



Dia di Prensa



Guido pa nos tur!

"Where the press is free, and every man able to read, all is safe."
—Thomas Jefferson to Charles Yancey, 1816.

Happy Press day 2013.

AZV, Rumbastraat 21, Oranjestad
Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas
T: 527 9900 E: info@uoazv.aw

Met plezier brengen wij u elke dag het nieuws!



Wij danken al onze lezers, adverteerders en leveranciers voor het vertrouwen in onze krant.

U bent onze Amigoe!

Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press
Press

Wij wensen alle
medewerkers van de
pers een fijne persdag op
01 september 2013



CATC
Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V.



CATC • J.E. Irausquin Blvd 20-A • phone (+297) 527 5500
fax (+297) 527 5555 • info@catcaruba.com • www.catcaruba.com

CONGRATULATIONS

The Management and
Staff of Alhambra Casino
salutes all of the
members of the media
on Press Day!



Alhambra Casino and Shops

- 460 Slot Machines
- 16 Live Table Games
- Video Poker Bar
- Live Action Sports Book
- Retail Shopping Outlets
- Restaurants
- Live Music
- Salon & Spa Services
- Souvenirs and more!

Where Aruba goes to play!

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • www.casinoalhambra.com

All programs and promotions are subject to change or cancellation without prior notice.

Alhambra

CASINO AND SHOPS

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.



Happy press day
2013

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Schiphol

PRENSA

NEWS

FUENTE DE INFORMACION



Number 584
internet version
<http://www.setar.aw>

Economic Plan

news

tails of an economic plan

Setar

SETAR

Felis Dia di Prensa

525-1700

www.setar.aw

Follow us on  

Pabien !



Insurance . Retirement . Mortgage

myguardiangroup.com



Dag van de pers 2013

Gefeliciteerd!

Julie zijn bij Guardian Group altijd welkom!

Bedankt media, voor het uitdragen van onze naam!

live easy

1 SEPTEMBER

DAG VAN DE PERS



Evelyn Wever-Croes, partijleider van de MEP en kandidaten van de partij feliciteren leden van de pers, en bedanken iedereen die betrokken is bij de pers voor de belangrijke rol om de vrijheid van meningsuiting hoog in het vaandel te houden.

ARUBA MERECE MIHOR

www.mep.aw



Tiara Air Aruba

ta felicitata prensa di Aruba

PABIEN!



tiara-air.com

Airport | Sabana Blanco | Sun Plaza
Tel.: 297-528 42 72 / 297-583 43 07
Email: sales@tiara-air.com / callcenter@tiara-air.com

Boso trabou ta mesun vital cu awa y coriente



Danki y Feliz dia di Prensa



PRESS - DAY - 01 - September - 2013



Wij vieren de vrijheid van meningsuiting . Een felicitatie aan hen die daar gebruik van maken. Pabien!

MVC Eagle Beach Aruba



wenst iedereen werkzaam in de media een geslaagde persdag 2013.



Have a Memorable Vacation Experience

The Aruba Tourism Authority
Would like to congratulate all
members of the press.

**JOURNALISM'S
FIRST OBLIGATION
IS TO THE TRUTH.**

www.journalism.org

Happy Day
of the Press!
September 1st



Thank you for your continuous support in keeping our community informed of Aruba's tourism developments.



Aruba Tourism Authority